

Belgische Senaat

Gewone Zitting 2001-2002



2-219

Plenaire vergaderingen

Dinsdag 16 juli 2002

Namiddagvergadering

Handelingen

Session ordinaire 2001-2002

Sénat de Belgique

Annales

Séances plénières

Mardi 16 juillet 2002

Séance de l'après-midi

2-219

De **Handelingen** bevatten de integrale tekst van de redevoeringen in de oorspronkelijke taal. Deze tekst werd goedgekeurd door de sprekers. De vertaling – *cursief gedrukt* – verschijnt onder de verantwoordelijkheid van de dienst Verslaggeving. Van lange uiteenzettingen is de vertaling een samenvatting.

De nummering bestaat uit het volgnummer van de legislatuur sinds de hervorming van de Senaat in 1995, het volgnummer van de vergadering en de paginering.

Voor bestellingen van Handelingen en Vragen en Antwoorden van Kamer en Senaat:
Dienst Publicaties Kamer van volksvertegenwoordigers, Natieplein 2 te 1008 Brussel, tel. 02/549.81.95 of 549.81.58.

Deze publicaties zijn gratis beschikbaar op de websites van Senaat en Kamer:
www.senate.be www.dekamer.be

Afkortingen - Abréviations

AGALEV	Anders Gaan Leven
CD&V	Christen-Democratisch en Vlaams
CDH	Centre Démocrate Humaniste
ECOLO	Écologistes
MR	Mouvement réformateur
PS	Parti Socialiste
SP.A	Socialistische Partij Anders
VL. BLOK	Vlaams Blok
VLD	Vlaamse Liberalen en Democraten
VU-ID	Volksunie-ID21

Les **Annales** contiennent le texte intégral des discours dans la langue originale. Ce texte a été approuvé par les orateurs. Les traductions – *imprimées en italique* – sont publiées sous la responsabilité du service des Comptes rendus. Pour les interventions longues, la traduction est un résumé.

La pagination mentionne le numéro de la législature depuis la réforme du Sénat en 1995, le numéro de la séance et enfin la pagination proprement dite.

Pour toute commande des Annales et des Questions et Réponses du Sénat et de la Chambre des représentants: Service des Publications de la Chambre des représentants, Place de la Nation 2 à 1008 Bruxelles, tél. 02/549.81.95 ou 549.81.58.

Ces publications sont disponibles gratuitement sur les sites Internet du Sénat et de la Chambre:
www.senate.be www.lachambre.be

Inhoudsopgave

Wetsontwerp houdende instemming met de Overeenkomst tussen de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie en de Regering van Burkina Faso inzake de wederzijdse bevordering en bescherming van investeringen, ondertekend te Brussel op 18 mei 2001 (Stuk 2-1191).....	5
Algemene bespreking	5
Artikelsgewijze bespreking	5
Wetsontwerp houdende instemming met het Avenant, gedaan te Madrid op 22 juni 2000, tot wijziging van de Overeenkomst tussen het Koninkrijk België en het Koninkrijk Spanje tot het vermijden van dubbele belasting en tot het voorkomen van het ontgaan van belasting inzake belastingen naar het inkomen en naar het vermogen, en van het Protocol, ondertekend te Brussel op 14 juni 1995 (Stuk 2-1192).....	5
Algemene bespreking	5
Artikelsgewijze bespreking	5
Wetsontwerp houdende instemming met de Samenwerkingsovereenkomst in het kader van de Ruimtevaartactiviteiten tussen de Nationale Commissie voor Ruimteactiviteiten en de Federale diensten voor Wetenschappelijke, technische en culturele Aangelegenheden, ter uitvoering van de Verklaring van belangstelling betreffende de Samenwerking met betrekking tot Ruimtevaart die op 1 april 1997 door de Regeringen van het Koninkrijk België en van de Republiek Argentinië werd ondertekend, ondertekend te Luik op 3 oktober 1997 (Stuk 2-1203).....	6
Algemene bespreking	6
Artikelsgewijze bespreking	6
Voorstel van resolutie over Tibet (van de heer Georges Dallemagne, Stuk 2-631).....	6
Voorstel van resolutie betreffende de mensenrechten in Tibet (van mevrouw Sabine de Bethune c.s., Stuk 2-1111)	6
Bespreking	6
Bespreking van het amendement	8
Wetsvoorstel tot wijziging van artikel 7, §2bis, 2°, van de wet van 24 januari 1977 betreffende de bescherming van de gezondheid van de verbruikers op het stuk van de voedingsmiddelen en andere producten, ingevoegd door de wet van 10 december 1997 houdende verbod op de reclame voor tabaksproducten (van de heren Philippe Monfils en Jean-Marie Happart, Stuk 2-895).....	12
Algemene bespreking	12
Artikelsgewijze bespreking	35
Voorstel van resolutie over de invoering van een "bijzondere taks gezondheidsschade" ten laste van de	

Sommaire

Projet de loi portant assentiment à l'Accord entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise et le Gouvernement du Burkina Faso concernant l'encouragement et la protection réciproques des investissements, signé à Bruxelles le 18 mai 2001 (Doc. 2-1191).....	5
Discussion générale	5
Discussion des articles	5
Projet de loi portant assentiment à l'Avenant, fait à Madrid le 22 juin 2000, modifiant la Convention entre le Royaume de Belgique et le Royaume d'Espagne tendant à éviter les doubles impositions et à prévenir l'évasion et la fraude fiscales en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune, et au Protocole, signés à Bruxelles le 14 juin 1995 (Doc. 2-1192).....	5
Discussion générale	5
Discussion des articles	5
Projet de loi portant assentiment à la Convention de coopération relative aux Activités spatiales entre la Commission nationale des Activités spatiales et les services fédéraux des Affaires scientifiques, techniques et culturelles, en exécution de la Déclaration d'intérêt relative à la Coopération spatiale signée le 1 ^{er} avril 1997 par les Gouvernements du Royaume de Belgique et de la République d'Argentine, signée à Liège le 3 octobre 1997 (Doc. 2-1203).....	6
Discussion générale	6
Discussion des articles	6
Proposition de résolution sur le Tibet (de M. Georges Dallemagne, Doc. 2-631).....	6
Proposition de résolution relative aux droits humains au Tibet (de Mme Sabine de Bethune et consorts, Doc. 2-1111)	6
Discussion	6
Discussion de l'amendement	8
Proposition de loi modifiant l'article 7, §2bis, 2°, de la loi du 24 janvier 1977 relative à la protection de la santé des consommateurs en ce qui concerne les denrées alimentaires et les autres produits, inséré par la loi du 10 décembre 1997 interdisant la publicité pour les produits du tabac (de MM. Philippe Monfils et Jean-Marie Happart, Doc. 2-895).....	12
Discussion générale	12
Discussion des articles	35
Proposition de résolution relative à la création d'une "taxe spéciale pour atteinte à la santé", à charge des	

tabaksverwerkende en -verdelende ondernemingen in België (van de heer Jacques D'Hooghe, Stuk 2-956).....38	entreprises belges qui manufacturent et distribuent les tabacs (de M. Jacques D'Hooghe, Doc. 2-956)..... 38
Bespreking38	Discussion 38
Vraag om uitleg van de heer Vincent Van Quickenborne aan de vice-eerste minister en minister van Buitenlandse Zaken over «het eventueel opnemen van de Hezbollah in de lijst van de terroristische organisaties» (nr. 2-851).....40	Demande d'explications de M. Vincent Van Quickenborne au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères sur «l'inscription éventuelle du Hezbollah sur la liste des organisations terroristes» (n° 2-851)..... 40
Vraag om uitleg van mevrouw Anne-Marie Lizin aan de vice-eerste minister en minister van Buitenlandse Zaken over «de lijst van de terroristische organisaties» (nr. 2-853).....40	Demande d'explications de Mme Anne-Marie Lizin au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères sur «la liste des organisations terroristes» (n° 2-853)..... 40
Vraag om uitleg van de heer Jean-Marie Happart aan de minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu over «blaasworm» (nr. 2-849).....46	Demande d'explications de M. Jean-Marie Happart à la ministre de la Protection de la consommation, de la Santé publique et de l'Environnement sur «l'échinococcose alvéolaire» (n° 2-849)..... 46
Vraag om uitleg van de heer Michiel Maertens aan de minister van Sociale Zaken en Pensioenen over «de differentiatie en de financiering voor wat betreft de ouderenzorg» (nr. 2-848).....48	Demande d'explications de M. Michiel Maertens au ministre des Affaires sociales et des Pensions sur «la différenciation et le financement en matière de soins au troisième âge» (n° 2-848) 48

Voorzitter: de heer Jean-Marie Happart, ondervoorzitter

(De vergadering wordt geopend om 16.10 uur.)

Wetsontwerp houdende instemming met de Overeenkomst tussen de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie en de Regering van Burkina Faso inzake de wederzijdse bevordering en bescherming van investeringen, ondertekend te Brussel op 18 mei 2001 (Stuk 2-1191)

Algemene bespreking

De voorzitter. – Mevrouw Thijs verwijst naar haar verslag.

– De algemene bespreking is gesloten.

Artikelsgewijze bespreking

(De tekst aangenomen door de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en voor de Landsverdediging is dezelfde als de tekst van het wetsontwerp. Zie stuk 2-1191/1.)

– De artikelen 1 en 2 worden zonder opmerking aangenomen.

– Over het wetsontwerp in zijn geheel wordt later gestemd.

Wetsontwerp houdende instemming met het Avenant, gedaan te Madrid op 22 juni 2000, tot wijziging van de Overeenkomst tussen het Koninkrijk België en het Koninkrijk Spanje tot het vermijden van dubbele belasting en tot het voorkomen van het ontgaan van belasting inzake belastingen naar het inkomen en naar het vermogen, en van het Protocol, ondertekend te Brussel op 14 juni 1995 (Stuk 2-1192)

Algemene bespreking

De voorzitter. – De heer Mahoux verwijst naar zijn verslag.

– De algemene bespreking is gesloten.

Artikelsgewijze bespreking

(De tekst aangenomen door de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en voor de Landsverdediging is dezelfde als de tekst van het wetsontwerp. Zie stuk 2-1192/1.)

– De artikelen 1 en 2 worden zonder opmerking aangenomen.

– Over het wetsontwerp in zijn geheel wordt later gestemd.

(Voorzitter: de heer Armand De Decker.)

Présidence de M. Jean-Marie Happart, vice-président

(La séance est ouverte à 16 h 10.)

Projet de loi portant assentiment à l'Accord entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise et le Gouvernement du Burkina Faso concernant l'encouragement et la protection réciproques des investissements, signé à Bruxelles le 18 mai 2001 (Doc. 2-1191)

Discussion générale

M. le président. – Mme Thijs se réfère à son rapport.

– La discussion générale est close.

Discussion des articles

(Le texte adopté par la commission des Relations extérieures et de la Défense est identique au texte du projet de loi. Voir document 2-1191/1.)

– Les articles 1^{er} et 2 sont adoptés sans observation.

– Il sera procédé ultérieurement au vote sur l'ensemble du projet de loi.

Projet de loi portant assentiment à l'Avenant, fait à Madrid le 22 juin 2000, modifiant la Convention entre le Royaume de Belgique et le Royaume d'Espagne tendant à éviter les doubles impositions et à prévenir l'évasion et la fraude fiscales en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune, et au Protocole, signés à Bruxelles le 14 juin 1995 (Doc. 2-1192)

Discussion générale

M. le président. – M. Mahoux se réfère à son rapport.

– La discussion générale est close.

Discussion des articles

(Le texte adopté par la commission des Relations extérieures et de la Défense est identique au texte du projet de loi. Voir document 2-1192/1.)

– Les articles 1^{er} et 2 sont adoptés sans observation.

– Il sera procédé ultérieurement au vote sur l'ensemble du projet de loi.

(M. Armand De Decker, président, prend place au fauteuil présidentiel.)

Wetsontwerp houdende instemming met de Samenwerkingsovereenkomst in het kader van de Ruimtevaartactiviteiten tussen de Nationale Commissie voor Ruimteactiviteiten en de Federale diensten voor Wetenschappelijke, technische en culturele Aangelegenheden, ter uitvoering van de Verklaring van belangstelling betreffende de Samenwerking met betrekking tot Ruimtevaart die op 1 april 1997 door de Regeringen van het Koninkrijk België en van de Republiek Argentinië werd ondertekend, ondertekend te Luik op 3 oktober 1997 (Stuk 2-1203)

Algemene bespreking

De voorzitter. – Het woord is aan de heer Devolder voor een mondeling verslag.

De heer Jacques Devolder (VLD), rapporteur. – De commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en voor de Landsverdediging heeft het wetsontwerp tijdens haar vergadering van deze voormiddag besproken.

De artikelen 1 en 2 alsmede het wetsontwerp in zijn geheel werden zonder opmerkingen en verdere bespreking eenparig aangenomen door de acht aanwezige leden. Vertrouwen werd geschonken aan de rapporteur voor het uitbrengen van een mondeling verslag in de plenaire vergadering.

– De algemene bespreking is gesloten.

Artikelsgewijze bespreking

(De tekst aangenomen door de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en voor de Landsverdediging is dezelfde als de tekst van het wetsontwerp. Zie stuk 2-1203/1.)

– De artikelen 1 en 2 worden zonder opmerking aangenomen.

– Over het wetsontwerp in zijn geheel wordt later gestemd.

Voorstel van resolutie over Tibet (van de heer Georges Dallemagne, Stuk 2-631)

Voorstel van resolutie betreffende de mensenrechten in Tibet (van mevrouw Sabine de Bethune c.s., Stuk 2-1111)

Bespreking

De voorzitter. – Ik stel voor deze voorstellen van resolutie samen te bespreken. *(Instemming)*

De heer Michiel Maertens (AGALEV), corapporteur. – De commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en voor de Landsverdediging heeft het voorstel van resolutie betreffende de mensenrechten in Tibet van mevrouw de Bethune, samen

Projet de loi portant assentiment à la Convention de coopération relative aux Activités spatiales entre la Commission nationale des Activités spatiales et les services fédéraux des Affaires scientifiques, techniques et culturelles, en exécution de la Déclaration d'intérêt relative à la Coopération spatiale signée le 1^{er} avril 1997 par les Gouvernements du Royaume de Belgique et de la République d'Argentine, signée à Liège le 3 octobre 1997 (Doc. 2-1203)

Discussion générale

M. le président. – La parole est à M. Devolder pour un rapport oral.

M. Jacques Devolder (VLD), rapporteur. – *La commission des Relations extérieures et de la Défense a débattu le projet de loi cet avant-midi.*

Les articles 1 et 2 ainsi que le projet de loi dans son ensemble ont été adoptés à l'unanimité des huit membres présents, sans remarques ni débat supplémentaires. La commission a accordé sa confiance au rapporteur pour la présentation d'un rapport oral en séance plénière.

– La discussion générale est close.

Discussion des articles

(Le texte adopté par la commission des Relations extérieures et de la Défense est identique au texte du projet de loi. Voir document 2-1203/1.)

– Les articles 1^{er} et 2 sont adoptés sans observation.

– Il sera procédé ultérieurement au vote sur l'ensemble du projet de loi.

Proposition de résolution sur le Tibet (de M. Georges Dallemagne, Doc. 2-631)

Proposition de résolution relative aux droits humains au Tibet (de Mme Sabine de Bethune et consorts, Doc. 2-1111)

Discussion

M. le président. – Je vous propose de joindre la discussion de ces propositions de résolution. *(Assentiment)*

M. Michiel Maertens (AGALEV), corapporteur. – *La commission des Relations extérieures et de la Défense a débattu conjointement de la proposition de résolution relative aux droits humains au Tibet de Mme de Bethune et consorts et*

besproken met het voorstel van resolutie over Tibet van de heer Dallemagne. Dat werd reeds in januari 2001 ingediend en sluit aan op een resolutie aangenomen door het Europees Parlement op 7 juli 2000.

Mevrouw de Bethune verklaart dat alle senatoren van de democratische fracties haar voorstel hebben ondertekend en dat het is opgesteld naar aanleiding van een hoorzitting op 6 februari in het Adviescomité voor gelijke kansen voor vrouwen en mannen. Voorts verklaart zij dat haar voorstel van resolutie weliswaar beperkter van opzet is dan dat van de heer Dallemagne, maar dat het als basis kan dienen voor een meer algemene tekst.

De vice-eerste minister en minister van Buitenlandse Zaken zet het standpunt van de Belgische regering uiteen. De Belgische regering is uitermate bekommerd om de eerbiediging van de mensenrechten in China, in het bijzonder in de autonome regio Tibet. Bij bilaterale contacten met de Chinese overheid wordt dit standpunt telkens ter sprake gebracht.

België staat achter de Europese inspanningen in het kader van de dialoog tussen China en de Europese Unie betreffende de mensenrechten. De problematiek rond Tibet heeft daarin een belangrijke plaats. De vice-eerste minister en minister van Buitenlandse Zaken herinnert er tevens aan dat het niet aan België toekomt het statuut van Tibet te bepalen. België sluit zich aan bij de Europese Unie, die de Dalai Lama als religieuze leider, maar niet als politieke leider erkent. Bovendien erkent de Europese Unie het eengemaakte China en dus de soevereiniteit over Tibet.

De heer Geens verklaart dat de beide voorstellen moeten worden herwerkt tot een evenwichtige resolutie.

De heer Galand vestigt de aandacht op de zorgwekkende toestand van de Tibetaanse cultuur.

De voorzitter van de commissie acht de beknotting van de fundamentele mensenrechten in Tibet ontoelaatbaar.

De heer Jean-Marie Dedecker benadrukt het belang van een duidelijke scheiding tussen kerk en staat.

Bij de bespreking van de amendementen pleit de heer Verreycken ervoor om geen handels- en economische relaties aan te gaan met landen die de mensenrechten schenden.

Ikzelf heb erop gewezen dat er overal ter wereld genociden plaatsvinden, onder meer in Palestina en in de regio van de Grote Meren in Midden-Afrika. Punt 2 van het voorstel is daarom te algemeen opgesteld. Anderzijds stelt China zich steeds meer open voor een geglobaliseerde economie, wat op termijn een invloed zal hebben op de eerbiediging van de mensenrechten. Ik heb dan ook gevraagd dat deze kwestie het onderwerp zou uitmaken van een diepgaand debat.

Het geamendeerde voorstel wordt aangenomen met acht stemmen bij één onthouding.

De heer Georges Dallemagne (CDH). – *Ik ben blij dat dit voorstel van resolutie hier ter stemming voorligt. Ik betreur evenwel dat onze assemblee zich sedert 1996 niet meer over de toestand in Tibet heeft bekommerd.*

Jammer genoeg is de toestand daar sedertdien weinig veranderd. Tibet is op economisch en politiek vlak helemaal

de la proposition de résolution sur le Tibet de M. Dallemagne. Celle-ci, déposée en janvier 2001, fait suite à une résolution adoptée par le Parlement européen le 7 juillet 2000.

Mme de Bethune déclare que tous les sénateurs des groupes démocratiques ont signé sa proposition, rédigée à l'occasion d'une audition qui s'est tenue le 6 février 2002 au Comité pour l'égalité des chances entre les femmes et les hommes. Elle explique ensuite que sa proposition de résolution a un objectif plus restreint que celle de M. Dallemagne mais qu'elle peut servir de base à un texte plus général.

Le vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères exprime le point de vue du gouvernement. Celui-ci est très préoccupé du respect des droits de l'homme en Chine, plus particulièrement dans la Région autonome du Tibet. La question est évoquée à chaque rencontre bilatérale avec les autorités chinoises.

La Belgique appuie les efforts européens dans le cadre du dialogue entre la Chine et l'Union européenne sur les droits de l'homme. La question du Tibet y occupe une place importante. Le vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères rappelle en outre qu'il n'appartient pas à la Belgique de déterminer le statut du Tibet. La Belgique s'associe à l'Union européenne qui reconnaît le dalai-lama comme leader religieux mais non comme leader politique. De plus, l'Union européenne reconnaît la Chine unifiée et par conséquent la souveraineté chinoise sur le Tibet.

M. Geens déclare que les deux propositions doivent être remaniées de manière à aboutir à une résolution équilibrée.

M. Galand attire l'attention de la commission sur la situation préoccupante de la culture tibétaine.

Le président de la commission juge inacceptable l'atteinte portée au Tibet aux droits fondamentaux de l'homme.

M. Jean-Marie Dedecker souligne l'importance d'une séparation claire entre l'Église et l'État.

Lors de la discussion des amendements, M. Verreycken demande de ne pas entretenir de relations économiques et commerciales avec les pays qui violent les droits de l'homme.

J'ai moi-même souligné que des génocides sont commis partout dans le monde, notamment en Palestine et dans la région des Grands Lacs en Afrique centrale. Le point 2 de la proposition est dès lors rédigé de manière trop générale. Par ailleurs, la Chine s'ouvre de plus en plus à une économie mondialisée, ce qui à terme aura une incidence sur le respect des droits de l'homme. J'ai donc demandé que cette question fasse l'objet d'un débat plus approfondi.

La proposition de résolution ainsi amendée a été adoptée par huit voix, un membre s'étant abstenu.

M. Georges Dallemagne (CDH). – Je me réjouis évidemment que cette proposition de résolution soit soumise au vote de notre assemblée. Je regrette toutefois que le Sénat ne se soit plus préoccupé de la situation du Tibet depuis 1996.

Malheureusement, la situation a peu évolué dans cette région, en quelque sorte sacrifiée aux relations économiques et

afhankelijk van China.

Aan de minister van Buitenlandse zaken wil ik vragen dat Europa een actievere rol zou spelen in dit dossier, dat geregeld door de Verenigde Staten wordt voorgelegd aan de Commissie voor de Rechten van de Mens in Genève. Dit jaar hebben ze dat niet gedaan, maar Europa heeft die kans niet aangegrepen om zelf iets te ondernemen.

Op 10 en 11 juli zijn de vertegenwoordigers van de departementen voor mensenrechten van de Vijftien samengekomen om de volgende algemene vergadering van de Verenigde Naties voor te bereiden. Is de Tibetaanse kwestie op die voorbereidende vergadering aan bod gekomen?

Het is belangrijk dat België niet alleen in de algemene vergadering van de Verenigde Naties, maar ook op het niveau van de Commissie voor de Rechten van de Mens opnieuw de aandacht vestigt op de ernstige problemen in Tibet inzake mensenrechten, vrijheid van meningsuiting en van erediens en andere fundamentele aangelegenheden.

– **De bespreking is gesloten.**

Bespreking van het amendement

De voorzitter. – De heer Verreycken heeft amendement 1 ingediend (zie stuk 2-1111/2) dat luidt:

De voorgestelde resolutie vervangen als volgt:

“Voorstel van resolutie teneinde de Volksrepubliek China te bewegen respect te hebben voor de mensenrechten en de schending ervan onverwijld stop te zetten

De Senaat,

A. gelet op de reeds jaren aanhoudende berichten over de schending van de mensenrechten in China;

B. gelet op de feitelijke vaststelling dat er in het verleden nooit van Belgische regeringszijde formeel afstand is genomen van deze schendingen;

C. gelet op het feit dat het ophouden van de schendingen van de mensenrechten nooit door de Belgische regering als noodzakelijke voorwaarde is gesteld voor het aangaan van economische en culturele relaties;

D. gelet op de talrijke rapporten van Amnesty International die de schending van de mensenrechten in China reeds herhaaldelijk aantoonde;

E. gelet op het gezag dat deze internationale organisatie nochtans geniet, ook in ons land;

F. gelet op het feit dat verschillende ministers uit de federale regering zich vóór hun ministerschap vaak vele jaren engageerden in mensenrechtenorganisaties;

G. overwegende dat China Tibet reeds vele jaren bezet houdt, er een repressief beleid voert en de geestelijke leider, de Dalai Lama, niet mag terugkeren naar zijn land;

politiques privilégiées avec la Chine.

Je voudrais profiter de la présence parmi nous du ministre des Affaires étrangères pour demander que l'Europe s'implique davantage dans ce dossier, soumis régulièrement par les États-Unis à la Commission des droits de l'homme, à Genève.

Cette année, ils ne l'ont pas fait et l'Europe n'en a pas profité pour prendre le relais. Néanmoins, d'autres possibilités se présenteront car, si mes informations sont exactes, les responsables des Départements des droits de l'homme des ministères des Affaires étrangères des quinze se sont réunis, les 10 et 11 juillet derniers, pour préparer l'assemblée générale des Nations unies, qui se tiendra en automne.

J'aimerais d'ailleurs savoir si la question du Tibet a été abordée lors de cette réunion. Il est important que la Belgique à l'échelon, non seulement de l'assemblée générale des Nations unies, peut-être grâce à cette résolution, si elle est adoptée, mais aussi grâce à d'autres instances, comme la Commission des droits de l'homme à Genève, puisse à nouveau se pencher sur les problèmes graves qui agitent actuellement le Tibet, en matière de respect des droits de l'homme, de liberté d'expression et de culte, et autres questions fondamentales.

– **La discussion est close.**

Discussion de l'amendement

M. le président. – M. Verreycken propose l'amendement n° 1 (voir document 2-1111/2) ainsi libellé :

Remplacer la résolution proposée par le texte suivant :

« Proposition de résolution visant à inciter la République populaire de Chine à respecter les droits de l'homme et à cesser immédiatement de les violer

Le Sénat,

A. eu égard aux informations concernant la violation des droits de l'homme en Chine qui ne cessent d'affluer depuis des années ;

B. eu égard à la constatation que, par le passé, le gouvernement belge n'a jamais condamné formellement ces violations ;

C. eu égard au fait que le gouvernement belge n'a jamais subordonné l'établissement de relations économiques et culturelles à la cessation des violations des droits de l'homme ;

D. eu égard au fait que de nombreux rapports d'Amnesty International ont d'ores et déjà dénoncé à maintes reprises les violations des droits de l'homme perpétrées en Chine ;

E. eu égard au crédit dont jouit pourtant cette organisation internationale, même dans notre pays ;

F. eu égard au fait qu'avant d'exercer des fonctions ministérielles, différents ministres du gouvernement fédéral ont milité pendant de nombreuses années au sein d'organisations de défense des droits de l'homme ;

G. considérant que la Chine occupe le Tibet depuis nombreuses années, qu'elle y mène une politique répressive et que le chef spirituel, le Dalai-Lama, ne peut retourner dans son pays ;

H. overwegende dat het boeddhisme in Tibet zonder ademruimte aan banden is gelegd;

I. overwegende dat ook andere religies in China worden gemuilkorfd en dat hun religieuze leiders zeer vaak worden gevangen genomen;

J. overwegende dat Falun Gong, een los op het boeddhisme geïnspireerde meditatiebeweging met vele leden, wegens haar grote populariteit, door de Chinese autoriteiten als een politieke bedreiging wordt aangezien met duizenden detenties tot gevolg;

K. overwegende dat de officiële katholieke kerk in China noodgedwongen ondergronds moet opereren terwijl een door de overheid georganiseerde en gecontroleerde staatskerk, de zogenaamde patriottische kerk, naar voor wordt geschoven als de enige katholieke kerkgemeenschap;

L. overwegende dat er nog steeds mensen vastzitten die jaren geleden deelnamen aan de vreedzame acties voor meer openheid en democratie op het Tien'anmenplein in Beijing;

M. overwegende dat onder meer de Oeigoeren in de noordwestelijke regio Xinjiang als tweederangsburgers worden behandeld;

N. overwegende dat de Oeigoerse zakenvrouw die ijvert voor vrouwenrechten en die in 1995 nog lid was van de officiële delegatie voor de VN-vrouwenconferentie in Beijing, Rebiya Kadeer, tijdens een geheim politiek geïnspireerd proces werd veroordeeld tot acht jaar gevangenis;

O. overwegende dat in China het bestaan van vrije vakbonden onmogelijk wordt gemaakt;

P. overwegende dat China een eenpartijstaat is en dus een dictatuur waar verkiezingen uitgesloten zijn;

Q. overwegende dat in China de doodstraf wordt uitgevoerd en jaarlijks meer mensen worden geëxecuteerd dan in alle andere landen bij elkaar, vaak zelfs voor niet-gewelddadige misdaden zoals fraude of oplichting;

R. overwegende dat China er in slaagde – in samenwerking met andere landen waar het ook erg gesteld is met de democratie en de mensenrechten, zoals Rusland, Cuba, India, Indonesië en Pakistan – om in april 2000 bij de Mensenrechtencommissie van de Verenigde Naties via een procedurele zet te ontkomen aan een Amerikaanse resolutie die de toenemende politieke en religieuze repressie in dat land veroordeelde;

S. gelet op het feit dat China dit initiatief van de Verenigde Staten een ongegronde aanval noemde;

T. overwegende dat bij aangevoerde handelsmissies naar China enkel de economische belangen op het voorplan stonden;

U. overwegende dat België en China inzake mensenrechten een zeer algemene en absoluut nietszeggende verklaring aflegden die tot geen enkel engagement dwingt en zonder

H. considérant que le bouddhisme est étouffé au Tibet ;

I. considérant que d'autres religions sont, elles aussi, muselées en Chine et que leurs chefs religieux sont très souvent arrêtés ;

J. considérant que les autorités chinoises estiment qu'en raison de sa popularité, le Falun Gong, un mouvement de méditation s'inspirant librement du bouddhisme et comptant de nombreux adeptes, constitue une menace politique, et qu'elles procèdent à des milliers d'arrestations parmi ces adeptes ;

K. considérant que l'Église catholique officielle de Chine est contrainte de se réfugier dans la clandestinité, alors qu'une église d'État organisée et contrôlée par le pouvoir, l'église dite « patriotique », est présentée comme la seule communauté ecclésiastique catholique ;

L. considérant que des personnes qui ont participé il y a plusieurs années, à la place Tien'anmen à Pékin, aux actions pacifiques réclamant davantage d'ouverture et de démocratie, sont toujours détenues ;

M. considérant que notamment les Ouïghours, établis au nord-ouest dans la région du Xinjiang, sont traités en citoyens de second ordre ;

N. considérant que Rebiya Kadeer, femme d'affaires ouïghoure qui milite pour le respect des droits des femmes et qui, en 1995, faisait encore partie de la délégation officielle à la Conférence des femmes des Nations unies qui s'est tenue à Pékin, a été condamnée à huit ans de prison au cours d'un procès secret d'inspiration politique ;

O. considérant que les autorités chinoises empêchent la création d'organisations syndicales libres ;

P. considérant que la Chine est un État qui ne connaît qu'un seul parti et est donc une dictature où la tenue d'élections libres est exclue ;

Q. considérant que la peine de mort y est appliquée et que, chaque année, les exécutions y sont plus nombreuses que dans l'ensemble des autres pays ; qu'il y est souvent même procédé pour des crimes non violents tels que la fraude et l'escroquerie ;

R. considérant que, par une manœuvre de procédure, la Chine est parvenue – en collaboration avec d'autres États, tels que la Russie, Cuba, l'Inde, l'Indonésie et le Pakistan, où la démocratie et les droits de l'homme sont également malmenés – à se soustraire en avril 2000, au sein de la Commission des droits de l'homme des Nations unies, à une résolution américaine qui condamnait la montée en puissance de la répression politique et religieuse dans ce pays ;

S. eu égard au fait que la Chine a qualifié cette initiative des États-Unis d'attaque sans fondement ;

T. considérant que les missions commerciales conduites en Chine ont été dominées par les seuls intérêts économiques ;

U. considérant que la Belgique et la Chine ont fait, en matière de droits de l'homme, une déclaration très générale et tout à fait évasive, qui n'implique aucun engagement, et

dat concrete feiten inzake de schending van de mensenrechten aan bod kwamen;

V. overwegende dat België bij China geen effectieve stappen heeft ondernomen om het gevoerde beleid inzake mensenrechten te wraken en te doen wijzigen;

W. overwegende dat de huidige Belgische regering inzake China gewoon het beleid van de vorige regering verderzet;

X. gelet op het feit dat het buitenlandse beleid van deze regering nochtans de mond vol heeft over de democratie en mensenrechten als het over westerse landen gaat;

Y. besluitende dat de Belgische regering terzake een inconsequente houding voert;

vraagt de federale regering:

1. initiatieven te nemen om zo spoedig mogelijk formeel te protesteren bij de Chinese autoriteiten tegen alle toestanden waarbij de mensenrechten in China geschonden worden;

2. in algemene orde handels- en economische relaties enkel aan te gaan met landen waar de democratie en de mensenrechten verzekerd zijn.”

De heer Wim Verreycken (VL. BLOK). – Ik betreur dat de indieners van het voorstel niet aanwezig zijn.

De voorzitter. – De heer Dallemagne is wel degelijk aanwezig. Er zijn twee voorstellen ingediend, één door de heer Dallemagne en één door mevrouw de Bethune.

De heer Wim Verreycken (VL. BLOK). – Het voorstel dat wordt behandeld is dat van mevrouw de Bethune. In de commissie werd gevraagd om dat voorstel te amenderen. In feite gaat het om een afgezwakte versie van vroegere voorstellen. Reeds op 19 april 1994 werd in de toenmalige Vlaamse Raad gepleit voor een vriendschapsverdrag met Tibet. Dat heeft tot niet veel geleid, want er is toen in Tibet een nog veel ergere genocide losgebarsten. Er werden zelfs kinderen ontvoerd, omdat het volk die kinderen erkende als leiders. Ik verwijs naar de zesjarige Gedhun Choekyi Nyima, die samen met zijn ouders naar een onbekende bestemming werd gebracht, omdat de Dalai Lama het kind herkende als de reïncarnatie van de Panchen Lama, de tweede in rang in de geestelijke hiërarchie in de Tibetaanse religie. Het Europees Parlement reageerde daarop op 13 juli 1995 met een protestmotie. Die werd blijkbaar op de grote hoop gelegd. De handel met China was belangrijker.

Er kwam een belangrijke evolutie in het dossier met het bezoek van de Dalai Lama aan het Belgisch Parlement in 1995. De Dalai Lama benadrukte dat hij geen ambitie had om staatshoofd te zijn, maar wel de geestelijke leider van de Tibetanen wilde blijven. Aansluitend op het onderhoud dat ik toen had met de Dalai Lama, heb ik opnieuw een voorstel van resolutie ingediend betreffende de volkerenmoord in Tibet. Dat werd mij niet in dank afgenomen. Toen enkele weken later een Chinese delegatie op bezoek kwam, werd ik manu militari uit de zaal verwijderd, omdat op mijn tafel een Tibetaans vlaggetje stond. Dat was uiteraard een schandelijk

qu'elles n'ont évoqué aucun fait concret concernant la violation des droits de l'homme ;

V. considérant que la Belgique n'a entrepris aucune démarche effective auprès de la Chine afin de récuser et de faire modifier la politique qu'elle mène en matière de droits de l'homme ;

W. considérant qu'en ce qui concerne la Chine, le gouvernement belge actuel se contente de poursuivre la politique menée par le gouvernement précédent ;

X. tenant compte du fait que la politique étrangère du gouvernement actuel se focalise pourtant sur la démocratie et les droits de l'homme lorsqu'il s'agit de pays occidentaux ;

Y. estimant que l'attitude adoptée par le gouvernement belge manque de cohérence en la matière ;

demande au gouvernement fédéral :

1. de prendre des initiatives afin de protester le plus rapidement possible et de façon formelle auprès des autorités chinoises contre toutes les violations des droits de l'homme commises en Chine ;

2. d'un point de vue général, de ne nouer des relations commerciales et économiques qu'avec des pays où la démocratie et les droits de l'homme sont garantis. »

M. Wim Verreycken (VL. BLOK). – Je regrette l'absence des auteurs de la proposition.

M. le président. – Je vous demande pardon, mais M. Dallemagne est présent. Deux propositions ont été déposées, la première par M. Dallemagne, et la seconde, par Mme de Bethune.

M. Wim Verreycken (VL. BLOK). – La proposition qui nous occupe est celle de Mme de Bethune. Il a été demandé en commission de l'amender car elle est en fait une version édulcorée de propositions antérieures. Le 19 avril 1994 déjà, on avait plaidé au Parlement flamand de l'époque pour la conclusion d'un traité d'amitié avec le Tibet. Cela n'a pas servi à grand-chose car un génocide bien plus grave encore s'est alors déclenché au Tibet. On a même enlevé des enfants que le peuple reconnaissait pour chefs. Je pense à Gedung Tchuki Nima, ce garçon de six ans qui fut conduit avec ses parents vers une destination inconnue parce que le dalai-lama l'avait reconnu comme la réincarnation du pancheng-lama, en deuxième place dans la hiérarchie spirituelle de la religion tibétaine. Le Parlement européen a réagi le 13 juillet 1995 par une motion de protestation qui fut apparemment jetée aux oubliettes : le commerce avec la Chine était plus important...

La visite du dalai-lama au parlement belge en 1995 a considérablement fait évoluer le dossier. Le dalai-lama souligna qu'il n'avait pas l'ambition de devenir chef d'État mais qu'il voulait par contre rester le chef religieux du Tibet. À la suite de l'entretien que j'ai eu à l'époque avec lui, j'ai à nouveau déposé une proposition de résolution sur le génocide au Tibet. On ne m'en sut pas gré. Lorsque quelques semaines plus tard une délégation chinoise est venue en visite, j'ai été éjecté manu militari de la salle parce qu'il y avait sur mon banc un petit drapeau tibétain. C'était évidemment un crime ignominieux et une provocation directe à l'égard des

misdrijf en een regelrechte provocatie van de Chinezen.

Tibet wordt al sinds 1949 bezet. Vandaag worden nog altijd resoluties voorgelegd die de kool en de geit sparen. We hebben nog altijd schrik van onze eigen schaduw. Ik heb in de commissie dan ook een amendement ingediend dat stelt dat geen handel kan worden gedreven met de Chinese bezettingsmacht. Er werd daarop gezegd dat er nog andere geestelijke staten zijn, zoals Vaticaanstad. Bij mijn weten bezet Vaticaanstad evenwel geen enkel ander land. Zulke debatten zijn dan ook totaal irrelevant. We moeten ons rechtstreeks tot de Chinese machthebbers richten.

Ondanks de overweldigende bewijzen van de genocide in Tibet zijn er nog altijd mensen die de bezetting verdedigen en die menen dat een gewelddadige onderdrukking goed is voor het bezette volk. Zo diende de commissievoorzitter een amendement in om de tekst als volgt aan te vullen: "erkennend dat China ook een aantal positieve maatregelen getroffen heeft". Hij verdedigde die tekst met het argument dat China op het einde van de jaren tachtig in Tibet spoorwegen aanlegde en er onderwijs verschafte.

Met andere woorden, een bezettingsleger dat spoorwegen aanlegt om troepen sneller in het hart van het bezette gebied te krijgen, moet worden toegejuicht. Een bezetter die onderwijs inricht, maar verbiedt de Tibetaanse taal te onderrichten, om de Tibetanen sneller om te vormen tot Chinezen, moet worden toegejuicht. Het bezette volk moet blij en gelukkig zijn met de weldaden van de bezetter.

De klap op de vuurpijl was dat de voorzitter van de commissie meende dat "de emeutes van de Dalai Lama de oorzaak zijn van alle problemen in Tibet". Alsof een legitieme vertegenwoordiger van een volk dat zich lijdzaam verzet tegen een bezetter, ooit met de vinger kan worden gewezen als oorzaak van een repressie door een bezetter. Gelukkig heeft de voorzitter zijn amendement ingetrokken omdat hij vaststelde dat de volledige commissie het zou weglachen. Hij heeft wel aangekondigd dat hij zich bij de stemming over het geheel van de resolutie zal onthouden omdat hij zijn eigen idee heeft over de Dalai Lama. Vriendschapsbanden met een Chinese vriendenclub wegen dus zwaarder dan het belang van het Tibetaanse volk.

Het Vlaams Blok huivert van elke denkdictatuur. Wij huiveren van elke gedachtepolitie. Wij kanten ons tegen elk regime dat de vrije meningsuiting, de vrijheid van gedachten, de vrijheid van geloof, de vrijheid van vergadering aan banden legt. Het verslag van de kamerleden die ondertussen Tibet bezochten en dus niet voortgaan op de desinformatie van zogenaamde Chinese vrienden, zal keihard zijn voor de Chinezen. Wij kunnen ons nu al aansluiten bij die harde stellingname tegen een dictatuur.

De senatoren kunnen dat ook doen door ons amendement aan te nemen dat stelt dat mensen belangrijker zijn dan centen. Wij stellen voor geen handelsverdragen te sluiten met en geen economische missies – met of zonder snoepvoorwaarden voor prinses die deze missies leiden – te sturen naar landen die de mensenrechten met de voeten treden en die de wet van de genocide alleen gebruiken om een volk, in dit geval het Tibetaanse volk, uit te moorden. De senatoren kunnen voor dat amendement stemmen en aantonen dat wij de vrijblijvendheid van voorliggende resolutie willen overstijgen door concrete eisen te stellen in verband met onze eigen

Chinois...

Le Tibet est occupé depuis 1949. On dépose encore toujours des propositions de résolution qui ménagent la chèvre et le chou. Nous avons encore toujours peur de notre ombre. J'ai donc déposé en commission un amendement stipulant qu'on ne peut commercer avec le pouvoir d'occupation chinois. On m'a répondu qu'il existait d'autres États religieux, comme le Vatican. Mais pour autant que je sache, le Vatican n'occupe aucun autre pays ! De telles discussions sont donc sans pertinence aucune. Nous devons nous adresser directement aux personnes qui détiennent le pouvoir en Chine.

Malgré les preuves accablantes du génocide perpétré au Tibet, certaines personnes continuent à défendre l'occupation et estiment qu'une répression sévère est salutaire pour la population occupée. Le président de la commission a ainsi déposé un amendement visant à insérer un considérant rédigé comme suit : « Reconnaissant que la Chine a également pris une série de mesures positives ». Il a défendu ce texte en disant qu'à la fin des années quatre-vingts, la Chine avait posé des voies ferrées au Tibet et organisé un enseignement.

En d'autres termes, il faudrait applaudir une armée d'occupation qui pose des voies ferrées pour faire arriver ses troupes plus rapidement au cœur de la zone occupée ! Il faudrait applaudir un occupant qui organise l'enseignement mais qui interdit celui de la langue tibétaine afin de transformer plus rapidement les Chinois en Tibétains ! Le peuple occupé doit être content et satisfait des bienfaits de l'occupant !

Pour couronner le tout, le président de la commission a estimé que les émeutes suscitées par le dalai-lama étaient la cause de tous les problèmes du Tibet. Comme si le représentant légitime d'un peuple qui résiste passivement à un occupant pouvait être désigné comme la cause de la répression menée par celui-ci ! Le président a heureusement retiré son amendement parce qu'il s'est rendu compte que l'ensemble de la commission ne le prendrait pas au sérieux. Il a annoncé qu'il s'abstiendrait lors du vote sur l'ensemble de la proposition de résolution parce qu'il avait sa propre idée sur le dalai-lama. Les liens d'amitié avec un cercle d'amis chinois pèsent donc davantage dans la balance que l'intérêt du peuple tibétain.

Le Vlaams Blok frémit à l'idée de toute dictature de la pensée, de toute police de la pensée. Nous nous opposons à tout régime qui bride la liberté d'expression, la liberté de pensée, la liberté de croyance et la liberté de réunion. Le rapport des députés qui entre-temps ont visité le Tibet et n'embrayent donc pas sur la désinformation pratiquée par les soi-disant amis chinois sera impitoyable pour les Chinois. Nous pouvons d'ores et déjà nous associer à cette prise de position ferme contre une dictature.

Les sénateurs peuvent faire de même en acceptant notre amendement qui place l'homme au-dessus de l'argent. Nous proposons de ne conclure aucun accord commercial et de n'envoyer aucune mission économique – avec ou sans conditions avantageuses pour les princes qui dirigent ces missions – dans des pays qui foulent aux pieds les droits de l'homme et qui n'utilisent la loi du génocide que pour exterminer un peuple, en l'occurrence le peuple tibétain. Les sénateurs peuvent voter cet amendement et montrer ainsi que nous voulons dépasser la position de non-engagement de

handelspraktijken.

- De stemming over het amendement wordt aangehouden.
- De aangehouden stemming en de stemming over het voorstel van resolutie van mevrouw Sabine de Bethune c.s. (Stuk 2-1111) in zijn geheel heeft later plaats.

Wetsvoorstel tot wijziging van artikel 7, §2bis, 2^o, van de wet van 24 januari 1977 betreffende de bescherming van de gezondheid van de verbruikers op het stuk van de voedingsmiddelen en andere producten, ingevoegd door de wet van 10 december 1997 houdende verbod op de reclame voor tabaksproducten (van de heren Philippe Monfils en Jean-Marie Happart, Stuk 2-895)

Algemene bespreking

De heer Alain Destexhe (MR), rapporteur. – De commissie heeft tweemaal gedebatteerd over dit wetsvoorstel van de heren Monfils en Happart. De debatten waren interessant, geanimeerd en soms ook heel scherp. Er zijn twee grote stellingen tot uiting gekomen. Sommige commissieleden probeerden nog een derde stelling te verdedigen.

De eerste stelling, die van de indieners van het wetsvoorstel, is dat de Belgische wetgeving het mogelijkheid moet maken om de periode van enkele jaren te overbruggen tot het verbod op tabaksreclame bij alle sportevenementen in Europa ingaat. De Europese wetgeving heeft immers vertraging opgelopen. Ingevolge een tijdens de vorige regeerperiode goedgekeurde wet kan België de Grote Prijs van Francorchamps niet meer organiseren met tabaksreclame. De heren Happart en Monfils stellen gewoon voor deze tussenperiode te overbruggen tot onze wetgeving wordt afgestemd op die van de andere Europese landen, rekening houdend met de Europese richtlijn die dan zou zijn omgezet.

Verschillende parlementsleden die tegen dit voorstel waren, wezen erop dat de strijd tegen tabak coherent moet worden gevoerd. Zij meenden dat, gelet op de gevaren en de schadelijke gevolgen van tabaksverslaving, geen uitzonderingen mogen worden gemaakt. Ze wezen erop dat in landen waar tabaksreclame al verboden is, toch nog Grote Prijzen worden georganiseerd. Ze wezen ook op de invloed van tabaksreclame, vooral op jonge gebruikers. Omwille van de volksgezondheid weigerden ze het voorstel van de heren Monfils en Happart goed te keuren.

Een aantal sprekers zijn het verbod op tabak en tabaksreclame weliswaar genegen, vooral op grote sportevenementen, maar vonden dat ze het circuit van Francorchamps niet in moeilijkheden mochten brengen en dat het geen oneerlijke concurrentie mocht ondervinden van andere Europese Grote Prijzen.

Verschillende sprekers wezen op het economisch belang van de Grote Prijs Formule 1 op het circuit van Francorchamps, niet alleen voor het Gewest, maar voor heel België.

cette proposition de résolution en formulant des exigences concrètes quant à nos propres pratiques commerciales.

- Le vote sur l'amendement est réservé.
- Il sera procédé ultérieurement au vote réservé ainsi qu'au vote sur l'ensemble de la proposition de résolution de Mme Sabine de Bethune et consorts (Doc. 2-1111).

Proposition de loi modifiant l'article 7, §2bis, 2^o, de la loi du 24 janvier 1977 relative à la protection de la santé des consommateurs en ce qui concerne les denrées alimentaires et les autres produits, inséré par la loi du 10 décembre 1997 interdisant la publicité pour les produits du tabac (de MM. Philippe Monfils et Jean-Marie Happart, Doc. 2-895)

Discussion générale

M. Alain Destexhe (MR), rapporteur. – La commission a débattu à deux reprises de cette proposition de MM. Monfils et Happart. Je ne résumerai pas les propos de chaque intervenant ; les débats ont été riches, souvent animés, parfois un peu conflictuels. Globalement, deux thèses s'opposaient. De plus, certains membres de la commission ont essayé d'en défendre une troisième.

La première thèse, celle des auteurs de la proposition, était qu'il fallait permettre à la législation belge de franchir l'étape des quelques années qui séparent l'interdiction totale de la publicité pour le tabac au cours de l'ensemble des événements sportifs en Europe. En effet, la législation européenne a connu certains retards qui ont mis la Belgique dans l'incapacité d'organiser le Grand Prix de Francorchamps, avec des publicités pour le tabac, en fonction de la loi qui avait été votée sous la législature précédente. MM. Happart et Monfils proposaient tout simplement de permettre à la Belgique de franchir cette étape intermédiaire avant d'aligner notre législation sur celle des autres pays européens, en fonction de la directive européenne qui aurait été transposée à ce moment-là.

Plusieurs parlementaires qui étaient opposés à cette proposition ont souligné la nécessité d'être cohérents dans l'approche de la lutte contre le tabac. Ils estimaient qu'il ne fallait pas faire d'exception, en raison des dangers et de la nocivité du tabagisme. Ils ont argué du fait que des Grands prix étaient encore organisés dans certains pays qui avaient déjà interdit le tabac. Ils ont aussi invoqué l'impact de cette publicité pour le tabac, particulièrement chez les jeunes consommateurs. Ils refusaient, au nom de la santé publique, de voter la proposition de MM. Monfils et Happart.

Un certain nombre d'intervenants ont souligné qu'ils avaient à cœur de défendre eux aussi l'interdiction du tabac et de la publicité pour celui-ci, en particulier lors de grands événements sportifs, mais ils ont estimé qu'il n'y avait pas de raisons de placer le circuit de Francorchamps dans une position difficile et dans un mécanisme de concurrence

In de plenaire vergadering werd beslist de tekst terug te zenden naar de commissie. De heren Monfils en Happart hebben zelf een amendement ingediend dat het toepassingsgebied van de voorgestelde bepalingen nog meer beperkt. Volgens de nieuwe tekst zou tabaksreclame alleen in 2003 en 2004 nog toegelaten zijn, voor één enkele wedstrijd van een gemechaniseerde sport per jaar en per Gewest, op een gesloten circuit en op voorwaarde dat geen enkele verwijzing naar tabaksproducten wordt aangebracht op voertuigen buiten het circuit, inzonderheid op de voertuigen die de racewagens naar Francorchamps brengen.

Dit amendement heeft tot heel wat discussie aanleiding gegeven. De heer Marlcors bleef erbij dat de volksgezondheid op coherente wijze moet worden benaderd. De heer Barbeaux kondigde aan zich te zullen onthouden omdat de twee stellingen even gegrond zijn.

De heer Thissen benadrukte de argumenten van de heer Happart en de heer Istasse was het daarmee eens. Mevrouw Vanlerberghe meende dat deze bepalingen discriminerend zijn ten opzichte van andere sporten. Mevrouw Leduc zei dat een verbod op reclame voor tabaksproducten op een Grote Prijs niet het einde van alle reclame betekent.

Andere sprekers verdedigden één van beide belangrijke stellingen.

Minister Aelvoet herhaalde dat de tekst een parlementair initiatief is en dat de regering terzake geen standpunt heeft ingenomen. Ze voegde eraan toe dat zij zelf het onaanvaardbaar vindt dat reclame mag worden gemaakt voor producten die de gezondheid schaden.

Er werden een aantal sub-amendementen ingediend, maar uiteindelijk werd het amendement van de heren Monfils en Happart aangenomen. Het wetsvoorstel werd aangenomen met zeven tegen vier stemmen en twee onthoudingen.

De heer Philippe Monfils (MR). – *Ik feliciteer de heer Destexhe met zijn verslag, dat perfect de debatten weerspiegelt.*

Het gezamenlijke voorstel van Jean-Marie Happart en mezelf kan twee soorten reacties uitlokken.

De eerste is een symboolreactie: tabak is dodelijk. Elke toegeving op het verbod is onaanvaardbaar, wat ook het nagestreefde doel is.

De tweede reactie, de onze, is realistischer. Het was ook de reactie van het Arbitragehof, dat de bepaling omtrent de datum van inwerkingtreding van de antitabakswet heeft vernietigd. Dit feit is des te opmerkelijker daar die instelling

déloyale par rapport à d'autres Grands prix européens.

Plusieurs interlocuteurs ont souligné l'importance du Grand prix de Formule 1 organisé en Belgique sur le circuit de Francorchamps, en particulier sur le plan économique, non seulement pour la Région, mais pour l'ensemble de la Belgique.

Vous connaissez les avatars parlementaires de ce texte. La séance plénière, dans sa grande sagesse, monsieur le président, a décidé de renvoyer le texte en commission. MM. Monfils et Happart ont eux-mêmes introduit un amendement restreignant encore le champs d'application des dispositions proposées. En fait, dans leur nouveau texte, la publicité ne serait plus autorisée qu'en 2003 et 2004, pour une seule compétition de sport mécanique, par an et par Région, se pratiquant dans un circuit fermé et pour autant qu'aucune inscription relative aux produits du tabac ne figure sur des véhicules se trouvant en dehors de l'infrastructure du circuit, notamment sur les véhicules qui transportent les voitures de course à Francorchamps.

Cet amendement a suscité de nombreuses discussions.

M. Malcorps maintenait ses arguments en faveur de sa vision d'une approche cohérente de la santé publique. M. Barbeaux déclarait que deux thèses légitimes s'affrontaient et que lui-même décidait de s'abstenir.

Par ailleurs, M. Thissen a souligné les arguments de M. Happart et M. Istasse a abondé dans le même sens. Mme Vanlerberghe a estimé que les dispositions examinées étaient discriminatoires vis-à-vis d'autres sports. Mme Leduc a déclaré qu'une interdiction de la publicité pour les produits du tabac au cours d'un Grand Prix ne signifiait pas la fin de toute publicité.

D'autres intervenants ont défendu l'une ou l'autre des deux thèses principales que j'ai exposées.

Je voudrais encore souligner que la ministre Aelvoet, présente pendant une large partie de la discussion, a répété que le texte en discussion avait pour origine une initiative parlementaire et que le gouvernement n'avait pas arrêté de point de vue en la matière. À titre personnel, elle a ajouté qu'elle jugeait inacceptable la possibilité de faire de la publicité pour des produits qui nuisent manifestement toujours, même en petites quantités, à la santé.

Une série de sous-amendements ont été déposés mais c'est finalement l'amendement de MM. Monfils et Happart qui a été adopté. La proposition de loi a été adoptée par sept voix contre quatre et deux absentions.

M. Philippe Monfils (MR). – Je commencerai bien entendu – et c'est n'est pas une clause de style – par féliciter chaleureusement M. Destexhe pour son rapport d'autant moins facile à rédiger que la procédure a été quelque peu chahutée, du fait d'un renvoi en commission. Cependant, le rapport reflète parfaitement les débats qui ont eu lieu à cette occasion.

La proposition, présentée conjointement par Jean-Marie Happart et moi-même, peut entraîner deux types de réactions.

La première s'inspire d'un symbole : le tabac tue. Tout fléchissement dans la politique d'interdiction est inacceptable, quel que soit le but poursuivi.

slechts zeer zelden de economische belangen en de vrije concurrentie afweegt tegen de belangen op het gebied van gezondheid.

Ook wij zoeken een evenwicht tussen de economische belangen van een gewest en een zo klein mogelijke inbreuk op het verbod dat is ingegeven door de volksgezondheid. We zouden overigens de doeltreffendheid van de antitabakscampagnes kunnen betwisten. Volgens het OIVO zou het aantal rokers immers al tien jaar schommelen rond 25 tot 30% en zou het totaal aantal rokers niet zijn gedaald. Bovendien geldt de door ons voorgestelde afwijking slechts voor één evenement per gewest in 2003 en 2004.

De Grote Prijs Francorchamps wordt door de internationale sportautoriteit al jaren beschouwd als één van de grote prijzen 'met sigarettensponsors'. Als de Concorde-akkoorden betreffende alle onderdelen, sponsors, constructeurs en vertegenwoordigers van de internationale federatie niet worden nageleefd, kan België de Grote Prijs definitief verliezen. Het is immers de betrokken internationale sportautoriteit die het tijdschema bepaalt, alsook de landen waar de wedstrijden plaatsvinden.

Er bestaat dus een groot risico dat de Grote Prijs uit België verdwijnt, wat nadelige gevolgen zal hebben, niet alleen voor de horeca en het toerisme, maar ook voor de niet-commerciële sector die bij de organisatie betrokken is, zoals de kaartenverkoop, het toezicht op parkeerterreinen, enzovoort.

Op een recente vergadering van het verenigingsleven, waar een vertegenwoordiger van alle politieke partijen van het Waals Gewest aanwezig was, is duidelijk aangetoond dat diverse activiteiten kunnen worden opgezet met het geld dat met dit sportevenement wordt verdiend.

Toch zijn we niet doof gebleven voor de kritieken en opmerkingen van bepaalde collega's, die meenden dat dit een slecht signaal is en vreesden dat nog meer uitzonderingen zouden volgen.

Daarvoor bestaat geen risico. Het toepassingsgebied van ons oorspronkelijk voorstel werd sterk afgezwakt. Ons oorspronkelijk voorstel voorzag in een afwijking tot 1 oktober 2006. Nu wordt nog slechts een afwijking voorgesteld voor de jaren 2003 en 2004.

Oorspronkelijk voorzag het voorstel in een afwijking voor alle op wereldniveau georganiseerde activiteiten. Nu gaat het om nog slechts één gemechaniseerde sport.

Er was ook geen enkele maatregel genomen om de afwijkingen te beperken tot het sportevenement zelf. Het in de commissie aangenomen amendement verbiedt elk logo op voertuigen buiten het circuit.

We hebben overigens altijd gezegd dat we het ontwerp van richtlijn steunen dat tabaksreclame voor alle landen verbiedt vanaf 2005. Ik ben ervan overtuigd dat de drie Europese parlementsleden van de MR die richtlijn zullen goedkeuren.

We wilden gewoon niet in een situatie van oneerlijke concurrentie terechtkomen. Wanneer tabaksreclame overal verboden zal zijn, zullen de kwaliteit van onze voorzieningen en onze knowhow het verschil maken.

De vrees van sommige parlementsleden dat het verbod op

La seconde est réaliste et c'est la nôtre. C'était aussi, il faut le rappeler, celle de la Cour d'arbitrage qui avait annulé partiellement la loi antitabac en ce qui concernait sa date d'entrée en vigueur. Il est d'autant plus intéressant de le signaler qu'il est extrêmement rare que cette institution en arrive à mener un débat entre les intérêts économiques et la libre concurrence, d'une part, et les intérêts en matière de santé, d'autre part.

Notre position réaliste consiste, elle aussi, à faire la balance entre, d'une part, les intérêts économiques d'une Région et, d'autre part, l'atteinte la plus minime possible à l'interdiction justifiée par les impératifs de la santé publique. Encore pourrait-on d'ailleurs, sans chercher à polémiquer, réfuter, chiffres à l'appui, l'efficacité des campagnes antitabac lorsqu'on sait – selon le Crioc lui-même qui ne peut être soupçonné d'être du côté des cigarettiers – que depuis 1991, soit depuis dix ans, le pourcentage de fumeurs journaliers oscille autour des 25 à 30% sans qu'aucune baisse du pourcentage global des fumeurs n'ait été constatée. Le raisonnement est encore plus vrai en ce qui concerne notre proposition puisque la dérogation ne porte que sur une manifestation par région, en 2003 et 2004.

Cette dérogation est-elle indispensable ? Il y a un très grand risque. Non pas, comme certains voudraient le faire croire, que le Grand Prix perdrait les moyens financiers donnés par les cigarettiers. La question n'est pas là mais le problème, c'est que le Grand Prix de Francorchamps est classé, depuis plusieurs années d'ailleurs, par l'autorité sportive internationale, dans les grands prix « avec sponsors cigarettiers ».

Si les accords de la Concorde, concernant toutes les parties, sponsors, constructeurs, représentants de la fédération internationale, n'étaient pas respectés, la Belgique pourrait perdre son Grand Prix qui irait s'installer ailleurs, sans doute définitivement.

Je rappelle à ceux qui s'interrogent et qui ne semblent pas savoir comment les choses fonctionnent au niveau sportif que, comme pour les autres sports, c'est évidemment l'autorité sportive internationale concernée qui fixe le calendrier et les pays bénéficiaires des épreuves.

Quand la Fifa décide que la Coupe du monde aura lieu au Japon et en Corée, il en est ainsi et pas autrement. Quand le calendrier des matchs de football est établi et que les demi-finales de la Coupe de Belgique sont fixées au 15 juin, il en va de même. Ce sont les organisations internationales compétentes qui décident de la manière dont elles organisent leurs championnats.

Il y a donc un risque énorme de disparition du Grand Prix, avec des dommages graves causés non seulement au secteur économique, notamment l'horeca, le tourisme, etc., mais également au secteur non commercial bénéficiant de retombées importantes provenant de sa collaboration à l'organisation : billetterie, gardiennage de parking, etc.

Une réunion toute récente du secteur associatif, à laquelle participait un représentant des « forces vives politiques », c'est-à-dire de chaque parti politique de la Région wallonne, a clairement montré que ledit secteur pouvait développer des activités à l'égard des membres des diverses organisations grâce aux moyens financiers collectés à cette occasion.

tabaksreclame volledig wordt uitgehoid, is dus ongegrond.

Wij vragen alleen maar een afwijking voor drie dagen in 2003 en 2004, om de economie van een gewest voor ernstige problemen te behoeden.

Van de hevige tegenstanders van ons voorstel hebben er slechts weinigen gevolgen getrokken uit de opeenvolgende amendementen die wij hebben ingediend om tegemoet te komen aan hun bekommernissen. Alleen onze fractie heeft een compromis voorgesteld, maar daar is nooit een antwoord op gekomen.

Dit voorstel plaatst de gewesten op voet van gelijkheid en geeft elk gewest volledige beslissingsautonomie.

In het Waalse Gewest zal de afwijking alleen gelden voor de Grote Prijs Francorchamps.

De bevoegde Vlaamse overheid mag zelf beslissen of ze een afwijking toelaat of niet, en of die afwijking al dan niet voor Zolder geldt.

Uit het oogpunt van de federale loyaliteit en het respect voor ieders bevoegdheden zou het toch wel verbazingwekkend zijn dat een meerderheid van een taalgroep haar andere collega's het recht ontzegt om de economische toekomst van hun eigen gewest te organiseren zoals zij dat wensen. De strijd tegen tabak wordt immers helemaal niet op losse schroeven gezet door deze kleine afwijking.

Als de Grote Prijs om die reden niet meer in Francorchamps wordt georganiseerd, zal hij verhuizen naar een land waar tabaksreclame wel toegelaten is. VRT, RTBF en TF1 zullen de beelden uiteraard uitzenden en alle Belgen zullen er toch naar kijken.

Daarmee is de gezondheid niet gebaat, maar het verlies voor de streek van Spa-Francorchamps zal niet gering zijn. Er zullen banen verloren gaan en een regionale groeipool zal een flinke deuk krijgen.

Mijn Vlaamse collega's zou ik willen zeggen dat ik in de beginjaren van Zolder op dat circuit aan honderden wedstrijden heb deelgenomen. Zo heb ik kunnen vaststellen in welke mate een racecircuit kan bijdragen tot de ontwikkeling van een regio. In Zolder worden thans geen internationale wedstrijden meer gereden. In de toekomst kan er misschien wel een Grote Prijs voor motoren worden gehouden, waarvan de vijftien eerste gesponsord worden door sigarettenfabrikanten. Als ons wetsvoorstel niet wordt goedgekeurd, zal dat evenwel niet mogelijk zijn, maar dat is dan het probleem van Vlaanderen.

Wij hebben een enorme inspanning gedaan om de draagwijdte van het voorstel tot een minimum te beperken, maar toch een economische ontwikkeling mogelijk te maken.

Vlaanderen kan volledig autonoom hetzelfde doen. De strijd tegen tabaksverslaving wordt voortgezet, net als de strijd tegen drugs, die elk jaar meer slachtoffers maken.

Nu moet de waarde van een symbool worden afgewogen tegen de noodwendigheden van de economische realiteit, de ontwikkeling van een gewest en het welzijn van de mensen die er wonen.

Si nous avons estimé en l'espèce que le réalisme devait l'emporter sur la symbolique, nous n'avons pas été sourds aux critiques et remarques formulés par certains de nos collègues, inquiets de ce qu'ils considéraient comme un signal pervers pour un laxisme débridé, et persuadés, suivant l'expression utilisée, « qu'on ne s'arrêterait pas là » et qu'on irait encore beaucoup plus loin dans l'ouverture de la loi.

Je désire répondre clairement à cet argument.

Tout d'abord, il faut rappeler que notre proposition initiale a été fortement réduite dans sa portée et son champ d'application. La proposition déposée prévoyait à l'origine une dérogation s'appliquant jusqu'au 1^{er} octobre 2006. Au terme du dépôt de plusieurs amendements déposés par Jean-Marie Happort et moi-même, elle concerne désormais uniquement les années 2003 et 2004.

Ensuite, il s'agissait de toutes les activités organisées au plan mondial. Aujourd'hui, nous avons réduit le champ d'application au seul sport mécanique.

Enfin, aucune mesure n'était prise pour limiter les dérogations au cadre de la manifestation elle-même. L'amendement adopté en commission interdit tout logo sur les véhicules, en dehors de l'enceinte du circuit.

Par ailleurs, nous avons toujours dit que nous soutenions le projet de directive qui devrait interdire, pour tous les pays, la publicité pour le tabac dès 2005. Je suis persuadé que les trois députés européens du MR voteront en faveur de cette directive.

Ce que nous avons toujours souhaité, c'est de ne pas être mis en condition de concurrence défavorable. À partir du moment où la publicité est interdite partout, la qualité de nos installations, notre *know how* feront la différence.

La crainte de certains parlementaires de voir le coup de canif dans le contrat entraîner sa déchirure complète n'est donc pas fondée.

Nous demandons simplement une dérogation de trois jours par an pendant deux ans, en 2003 et 2004, et cela pour éviter un grave problème à l'économie d'une région.

Ne peut-on s'accorder sur une demande aussi réduite ?

Je constate en tout cas que parmi les opposants farouches à cette proposition, bien peu ont tiré les conséquences des amendements successifs que nous avons déposés, précisément pour répondre à leurs préoccupations. Un seul groupe, le nôtre, a proposé un compromis ; en face, il n'y a jamais eu aucune réponse.

J'en arrive maintenant à la forme choisie par cette proposition de loi, élément qui intéressera peut-être certains collègues néerlandophones. Cette proposition place les Régions sur le même pied et donne à chacune de celles-ci une autonomie totale de décision.

En Région wallonne, je l'ai dit tout de suite, le choix se portera uniquement sur le Grand Prix de Francorchamps, la proposition n'autorisant qu'une dérogation pour un seul événement par Région.

Et pour la Flandre ?

Les autorités flamandes compétentes feront ce qu'elles voudront. Elles autoriseront ou non une dérogation. Elles

choisiront ou non une compétition sur le circuit de Zolder. La Flandre, comme la Wallonie, sera entièrement maîtresse de sa décision.

D'un point de vue fondé sur la loyauté fédérale et le respect des compétences de chacun, il serait tout de même étonnant qu'une majorité d'un groupe linguistique dénie aux autres collègues le droit d'organiser comme ils l'entendent le destin économique de leur propre Région, étant entendu que la politique de lutte contre le tabac n'est nullement remise en cause par cette très légère dérogation.

C'est d'autant plus vrai que si le Grand Prix est retiré à Francorchamps pour ce motif, il aura évidemment lieu ailleurs, dans un pays où la publicité pour le tabac est autorisée et la télévision retransmettra quand même ce Grand Prix sur toutes les chaînes : la RTBF, la VRT, TF1 ou ailleurs et bien entendu, tous les Belges regarderont ce Grand Prix.

Où est le bénéfice pour la santé ? Il est nul. Mais la perte pour la région de Spa Francorchamps, elle, n'est pas nulle ! En effet, des emplois auront été perdus, un pôle de croissance régionale sera considérablement amoindri.

Je me permettrai de dire à mes collègues flamands qu'il se fait que tout au début de la création de Zolder, j'ai participé à des centaines de courses sur ce circuit. J'ai ainsi pu constater à quel point il avait été un ferment de croissance régionale et quand je compare l'époque où nous arrivions avec nos voitures – qui n'étaient ni très puissantes ni très bien arrangées – nous roulions sur une espèce de chemin goudronné. Quand j'observe la réalité quelques années plus tard, voici cinq, six, sept ou huit ans, je me rends compte combien un circuit automobile peut être un élément positif pour le développement régional. Il est clair que pour l'instant, Zolder rencontre un problème parce qu'il n'accueille pas de compétitions internationales mais on y réfléchit tant dans le nord que dans le sud du pays. Peut-être Zolder accueillera-t-il demain un Grand Prix moto où les quinze premiers engins seront sponsorisés par les cigarettiers. Si la proposition de loi n'est pas votée, on ne pourra pas l'organiser mais encore une fois, c'est le problème de la Flandre.

En conclusion, nous avons fait un gros effort pour réduire la portée de la proposition au minimum qui nous permettra de maintenir un outil de développement économique.

La Flandre, si elle le souhaite naturellement, pourra faire de même en toute autonomie. L'effort de la lutte contre le tabagisme se poursuivra, comme je l'espère d'ailleurs, la lutte contre la drogue qui, chaque année, fait de plus en plus de victimes dans la population.

Il vous appartient à présent de mesurer le poids du symbole par rapport aux exigences de la réalité économique et finalement, du développement de la région et du bien-être de la population qui y vit.

M. Jean-Marie Happart (PS). – Pour ma part, j'aurais voulu que la directive européenne soit appliquée sans délai et que l'interdiction totale de la publicité pour le tabac entre directement en vigueur. Cela nous aurait bien entendu largement simplifié la vie.

Je voudrais dire aussi qu'il n'y a pas de sénateurs chevaliers blancs pour la santé publique et d'autres qui n'ont que faire de ce problème.

De heer Jean-Marie Happart (PS). – *Wat mij betreft, had de Europese richtlijn onverwijld mogen worden toegepast en had het totale verbod op tabaksreclame onmiddellijk ingang mogen vinden. Dat had de zaken voor ons veel eenvoudiger gemaakt.*

Er zijn geen senatoren die absoluut voor de volksgezondheid zijn en anderen die er geen oog voor hebben.

Wij zijn uiteraard tegen het tabaksgebruik en wij wensen dat

de regels gelden voor de gehele Europese Unie.

Als ons voorstel tot afwijking niet wordt aangenomen, zal de Formule 1 van Francorchamps uitwijken naar Nederland. Dat zal evenwel niets veranderen aan de tabaksreclame, want er staan veertig kandidaten klaar om Francorchamps te vervangen.

Als door het verbod op tabaksreclame alleen maar een Grote Prijs zou verdwijnen, zou ik de argumenten van de tegenstanders van deze afwijking begrijpen. Dat is echter niet het geval, want het gaat om een zuiver economisch probleem.

Ik denk dat minstens 80% van de Waalse senatoren voor dit voorstel tot afwijking zullen stemmen, niet omdat ze voorstanders zijn van tabaksreclame, maar omdat de Grote Prijs een belangrijke economische troef is voor ons geweest. Met dat standpunt moet rekening worden gehouden.

De senatoren uit het noorden van het land zou ik willen zeggen dat deze aangelegenheid eerder regionaal is dan federaal. Als de Vlamingen morgen beslissen dat windmolens voor de kust van Oostende een slechte zaak zijn voor hen, moeten wij hun standpunt respecteren, want zij zijn de eerste betrokkenen.

De Senaat is een Senaat van de gewesten. De grondwetgever heeft dat zo gewild. Die Senaat moet rekening houden met de belangen van de gemeenschappen en de gewesten. Wallonië en de Franse Gemeenschap moeten de kans krijgen hun economisch belang te verdedigen. In ruil voor dat respect voor de wil van de meerderheid van de Waalse inwoners en gekozenen zullen wij ook de toekomstige beleidslijnen van Vlaanderen op economisch, sportief en cultureel gebied steunen.

De heer Wim Verreycken (VL. BLOK). – Dit debat gaat niet zozeer over tabaksreclame, maar over de geloofwaardigheid van het politieke systeem. Onze geloofwaardigheid staat vandaag op de helling. Een democratische meerderheid van senatoren, die toch de natie vertegenwoordigen, heeft enkele jaren geleden een wet goedgekeurd die tabaksreclame verbiedt. Als die wet te betuttelend wordt bevonden, moet er geen uitzondering worden gemaakt, maar moet de wet worden opgeheven. Alle kleine winkeliers, alle sportclubs hebben in het verleden kosten gedaan om zich aan de wet aan te passen. Nu stellen enkele senatoren voor diezelfde wet uit te hollen omwille van één evenement. Alle sportverenigingen en alle winkeliers worden weggelachen door één man, de heer Ecclestone, die zich verheven acht boven onze wetten en op zijn wenken bediend wordt door enkele senatoren die geacht worden de natie te vertegenwoordigen.

Ik durf niet te veronderstellen dat sponsoring van kiescampagnes de bewuste senatoren geïnspireerd heeft. Het was alleszins niet de gezondheid van de kiezers die hen gedreven heeft en evenmin het algemeen belang, want de wet wordt alleen uitgehold voor Formule 1-evenementen. Iedereen zou het ridicul vinden als een senator een amendement zou indienen om alleen het nachtlawaai op de

Pour le parti socialiste, cette situation est suffisamment sensible pour que j'en dise deux mots. Il est évident que nous sommes contre la consommation de tabac et nous voudrions que les règles s'appliquent à l'ensemble de l'Union européenne.

Mais si d'aventure, la proposition de dérogation n'était pas adoptée aujourd'hui, la course de formule 1 migrerait de Francorchamps aux Pays-Bas. Pour moi, cela ferait dix kilomètres de moins à parcourir. Pour le reste, rien ne changerait quant à la publicité pour le tabac : quarante candidats sont prêts à remplacer Francorchamps.

Si, en supprimant le Grand prix de Francorchamps à cause de la publicité pour le tabac, on supprimait purement et simplement un Grand prix, je pourrais comprendre la réflexion des « opposants » à cette dérogation. Mais ce n'est pas le cas car il s'agit d'un problème purement économique.

Selon moi, au moins 80% des sénateurs wallons adopteront cette proposition de dérogation, non parce qu'ils sont favorables à la publicité pour le tabac mais parce que le Grand prix constitue un atout économique important pour la Région. Vous devez tenir compte de ce point de vue.

Je voudrais dire aux sénateurs du nord du pays qu'il s'agit d'une question économique davantage régionale que fédérale. Si les Flamands décidaient demain que les éoliennes, au large d'Ostende, sont mauvaises pour eux, il nous appartiendrait de respecter leur opinion car ils sont les premiers concernés.

Le Sénat est un Sénat des Régions. Le constituant en a voulu ainsi. Ce Sénat doit tenir compte de la défense des intérêts des entités régionales et communautaires. Vous devez permettre à la Wallonie et à la Communauté française de défendre un intérêt économique important pour elles. En échange de ce respect de la volonté de la majorité de la population et des élus de Wallonie, nous respecterons, nous aussi, l'orientation que la Flandre souhaitera se donner demain dans les secteurs économique, sportif et culturel.

M. Wim Verreycken (VL. BLOK). – *Ce débat concerne davantage la crédibilité du système politique que la publicité pour le tabac. Notre crédibilité est aujourd'hui remise en question. Voici quelques années, une majorité démocratique de sénateurs, c'est-à-dire des représentants de la nation, ont voté une loi interdisant la publicité pour le tabac. Si cette loi est jugée trop fouillée, il faut non pas faire une exception mais la supprimer. Tous les petits commerçants, tous les clubs sportifs ont à l'époque consenti des frais pour s'adapter à la loi. Et maintenant quelques sénateurs leur demandent de ne pas l'appliquer, dans l'intérêt d'un événement précis. L'ensemble des associations sportives et des commerçants se sentent dupés par un homme, M. Ecclestone, qui se croit au-dessus des lois et qui est servi au doigt et à l'œil par quelques sénateurs censés représenter la nation.*

Je n'ose imaginer que le financement des campagnes électorales ait pu inspirer les sénateurs en question. En tout cas, ce n'est pas la santé des électeurs qui les a motivés, pas plus que l'intérêt général, car la loi n'est escamotée que pour les manifestations liées à la Formule 1. Tout le monde trouverait ridicule qu'un sénateur dépose un amendement pour autoriser par voie légale le bruit nocturne causé par la kermesse d'Outsiplou. En revanche, personne ne rit lorsqu'un événement wallon doit être protégé par le Sénat, censé

kermis van Bommerskonten bij wet toe te laten. Niemand lacht echter wanneer één Waals evenement moet worden beschermd door de Senaat die geacht wordt de natie te vertegenwoordigen.

Ik ben ervan overtuigd dat, als de senatoren nog een greintje geloofwaardigheid willen behouden en niet openlijk willen demonstreren dat ze misschien schatplichtig zijn aan bepaalde geldschietters, ze het voorstel zullen wegstemmen. Ze zullen dat allemaal doen, ook degenen die verkondigden dat ze het amendement wilden goedkeuren.

Op 22 februari 2001 stelde een collega aan de minister van Volksgezondheid een mondelinge vraag over de reglementering van de tabaksconsumptie. Ik citeer: "De toename van het aantal rokers onder de jongeren is een belangrijk probleem. Beschikt de minister dan niet over een arsenaal aan maatregelen om dat probleem tegen te gaan?" ... "Wat belangrijk is, is de commercialisering tegengaan en daarvoor geld uittrekken." Dit was harde en duidelijke taal. De senator, die aanwezig is in het halfroond, besloot zijn mondelinge vraag als volgt: "Wat vooral belangrijk is, zijn krachtige en eigentijdse campagnes om het gebruik van tabak te ontmoedigen."

Dat was taal naar mijn hart: een duidelijk verzet tegen tabak. Ik neem dan ook aan dat collega Van Quickenborne, die in zijn mondelinge vraag eist dat alle mogelijke instrumenten in de strijd tegen het tabaksgebruik worden ingezet, morgen consequent zal tegenstemmen, tenzij hij even snel van standpunt verandert als van partij.

Het Vlaams Blok zal het wetsvoorstel tot wijziging verwerpen. Ik weet dat wij de gedoodverfde antidemocraten zijn, maar morgen zullen we onze instemming betuigen met een democratisch goedgekeurde wet die kleine handelaars en sportverenigingen zeer zware inspanningen heeft gevraagd om ze te kunnen toepassen. De heer Ecclestone moet nu ook maar een inspanning doen, desnoods moeten we hem ertoe verplichten. Wij zullen dit staaltje van antipolitiek dan ook niet goedkeuren.

De heer Jean-François Istasse (PS). – *Ik wil uit eigen naam als senator en als Waals volksvertegenwoordiger van Verviers pleiten voor het behoud van de Grote Prijs Formule 1 in Francorchamps.*

De voorgestelde tekst is een eerbaar compromis, dat het mogelijk maakt de Grote Prijs gedurende twee cruciale jaren te organiseren. Ik hoop dat tegen dan een Europese richtlijn de tabaksreclame in alle Europese lidstaten zal verbieden.

Het is absurd dat België in deze zaak op Europa vooruitloopt. Ik ben voor een verbod op tabaksreclame. Zoals de heer Monfils onderstreepte, is het niet de bedoeling om de wet ter discussie te stellen. Het gaat om een welomschreven en voorlopige afwijking van drie dagen gedurende twee jaar om de Grote Prijs van Francorchamps en een manifestatie in Vlaanderen te redden. Ik denk niet dat dit te veel gevraagd is.

Dat compromis, dat voortvloeit uit een voorstel van de collega's Happart en Monfils, afwijzen, betekent de definitieve veroordeling van een mondiaal evenement dat ons land elk jaar bij honderden miljoenen toeschouwers in de kijker zet. Er bestaat geen enkele andere vergelijkbare manifestatie. Wij hebben niet het recht die troef uit handen te

représenter la nation.

Je suis convaincu que si les sénateurs veulent encore garder une once de crédibilité et ne pas démontrer publiquement leur assujettissement éventuel à certains commanditaires, ils voteront contre cette proposition de résolution. Ils le feront tous, même ceux qui avaient annoncé leur intention d'accepter l'amendement.

Le 22 février 2001, un collègue a posé une question orale au ministre de la Santé publique sur la réglementation de la consommation de tabac. Il a évoqué l'important problème de l'augmentation du nombre de fumeurs parmi les jeunes et a demandé à la ministre si elle ne disposait pas d'un arsenal de mesures lui permettant de combattre cette augmentation, l'essentiel à ses yeux étant de lutter contre la commercialisation et d'y affecter les montants nécessaires. Ce sénateur qui se trouve parmi nous aujourd'hui avait parlé un langage ferme et clair. Il avait conclu sa question orale en disant qu'il était essentiel de décourager la consommation de tabac par des campagnes énergiques et de notre temps.

Ce discours m'a beaucoup plu : une opposition claire contre le tabac. Je suppose dès lors que M. Van Quickenborne, qui exige dans sa question orale que tous les instruments possibles soient engagés dans la lutte contre le tabagisme, votera demain contre cette proposition, à moins qu'il ne change aussi facilement de point de vue que de parti.

Le Vlaams Blok rejettera la proposition de loi. On nous dépeint toujours comme les adversaires de la démocratie mais nous allons demain donner notre aval à une loi votée démocratiquement qui a demandé de très lourds efforts d'adaptation aux petits commerçants et aux associations sportives. C'est maintenant au tour de M. Ecclestone de faire un effort et nous devons si nécessaire l'y contraindre. Nous ne voterons donc pas cet exemple de contre-politique.

M. Jean-François Istasse (PS). – Je voudrais intervenir à titre personnel en tant que sénateur et député wallon élu de la région de Verviers en faveur du sauvetage in extremis de l'organisation d'un grand prix de formule 1 en Belgique à Francorchamps.

Le texte qui nous est soumis est un compromis honorable pour tous ; il permet d'organiser le grand prix pendant deux années qui sont cruciales. J'espère en effet que d'ici là, une directive européenne interdira la publicité pour le tabac dans tous les États européens, ce qui devrait régler le problème.

L'absurdité de cette affaire est que la Belgique joue plus vite que l'orchestre européen. Je suis favorable à l'interdiction de la publicité pour le tabac mais il n'est nullement question ici, comme l'a souligné M. Monfils, d'ouvrir quelque porte que ce soit à une remise en cause de la loi que nous avons votée. En l'occurrence, il nous faut une dérogation précise, transitoire, de trois jours chaque année pendant deux ans pour sauver Francorchamps et son grand prix ainsi qu'une organisation en région flamande. Est-ce trop demander ? Je ne le pense pas.

Par contre, refuser ce compromis issu d'une proposition de nos collègues Happart et Monfils, c'est clairement entraver

geven.

Is het te veel gevraagd dat zij die geen, zelfs ruim gerechtvaardigde, uitzondering op het principe aanvaarden, zich zouden onthouden in plaats van iets onherstelbaar aan te richten? Moet Francorchamps worden opgeofferd om zichzelf een goed geweten te geven, terwijl iedereen weet dat er hoe dan ook op dezelfde datum een Grote Prijs op televisie zal worden uitgezonden waarop tabaksreclame zal te zien zijn? Als België de organisatie van een Grote Prijs kwijtspeelt gedurende één jaar, zal die nooit meer terugkomen. De stemming is dus van kapitaal belang.

Ik verwijst ook naar de dringende vraag van de gehele middenstand van het Luikse, die de economische en toeristische weerslag van dit mondiaal evenement kent. Ik denk ook aan de twee- à drieduizend vrijwilligers die elk jaar de parking bewaken, de tickets controleren, de drankstalletjes bedienen. De opbrengsten daarvan gaan naar de talrijke culturele en andere verenigingen en de sportclubs van een gebied dat veel ruimer is dan dat van Francorchamps. Die inkomsten zijn uiterst belangrijk. Voor sommige verenigingen vormen ze zelfs de voornaamste inkomsten. De vrijwilligers zorgen voor de herverdeling van die inkomsten ten voordele van jongeren en kleine verenigingen. Ook voor hen pleit ik en niet voor de tabaksproducenten, die anderen middelen hebben om geld te verdienen, noch voor de organisator van Formule 1-prijzen die misschien enkel wacht op een naïef besluit van deze vergadering om elders nog meer geld te kunnen verdienen. Alles wat de indieners van het voorstel vragen is dus een uitzondering van zes dagen op de wet. Dat werd door de commissie goedgekeurd.

De heer Jan Remans (VLD). – Ik spreek niet namens de VLD-fractie, maar in eigen naam.

Ik wil eerst uitleggen waarom ik tegen dit wetsvoorstel zou willen stemmen.

De Wereldgezondheidsorganisatie beschouwt roken als een epidemie die wordt doorgegeven via communicatie, reclame en familie. De WHO heeft volgende bezwaren tegen tabaksreclame. Ten eerste, het aantal jonge rokers is toegenomen omdat de tabaksindustrie alles op alles zet om alsmaar meer te verkopen aan steeds jongere leeftijdsgroepen. Ten tweede, preventiecampagnes van de tabaksindustrie richten zich tot jongeren met de boodschap dat roken een aangelegenheid is van volwassenen, waardoor de jongeren eigenlijk worden aangespoord om zich middels het roken als volwassenen te gedragen. Ten derde, de Formule 1-autosport wordt door de tabaksindustrie omschreven als de ideale sport voor sponsoring. Die sport heeft glamour – hij is macho, kleurig en internationaal – en wordt wereldwijd uitgezonden

voire condamner définitivement le maintien en Belgique, je dis bien en Belgique, d'un événement mondial qui fait connaître notre pays chaque année à des centaines de millions de téléspectateurs. À ma connaissance, il n'y a aucun autre événement de cette envergure. Nous n'avons pas le droit de sacrifier un tel atout.

Est-ce trop demander à ceux pour qui les principes ne souffrent aucune exception, même amplement justifiée, de s'abstenir plutôt que de commettre l'irréparable ? Faut-il pour se donner bonne conscience sacrifier Francorchamps alors que tout le monde sait qu'il y aura de toute façon à la même date un grand prix retransmis sur nos écrans avec de la publicité pour le tabac ? Telle est la question.

Nous savons tous que si la Belgique perd l'organisation d'un grand prix même une seule année, elle ne la retrouvera jamais. Le vote de demain est donc capital.

Ce qui m'amène à cette tribune est la demande pressante de toutes les classes moyennes au sens large de la région liégeoise qui connaissent bien les retombées économiques et touristiques de cet événement mondial.

J'aurai aussi pour ma part – et je ne serai pas le seul – une pensée pour les deux ou trois mille bénévoles qui chaque année remplissent des fonctions sur ce circuit comme garder le parking, contrôler les billets, tenir les buvettes. L'argent qu'ils récoltent ainsi va aux caisses de très nombreuses associations culturelles et autres et à des clubs sportifs d'une vaste région qui dépasse largement Francorchamps. Cette rentrée d'argent obtenue grâce aux bénévoles est extrêmement importante ; c'est parfois même pour certaines associations le revenu principal. Par leur travail, ces bénévoles assurent la redistribution de cette manne au bénéfice des jeunes et des petites associations. C'est pour eux aussi que j'interviens à cette tribune et non pour les marchands de tabac qui ont à leur disposition d'autres moyens de gagner beaucoup d'argent ni pour l'organisateur mondial des grands prix de formule qui n'attend peut-être qu'un vote naïf et angélique de cette assemblée pour aller gagner plus d'argent encore sur un autre continent.

Bref, tout ce que les auteurs de l'amendement principal vous demandent est une dérogation légale de six jours. C'est ce qui fut accepté par votre commission. Transformons l'essai !

M. Jan Remans (VLD). – *Je ne parle pas au nom du groupe VLD mais à titre personnel. Je voudrais d'abord expliquer mon vote négatif.*

L'Organisation mondiale de la santé considère le tabagisme comme une épidémie qui se propage par la communication, la publicité et la famille. Selon l'OMS, le nombre de jeunes fumeurs a augmenté parce que l'industrie du tabac fait tout pour vendre toujours davantage à des personnes de plus en plus jeunes. Ensuite, le message adressé aux jeunes par les campagnes de prévention de l'industrie du tabac est que fumer est une affaire d'adultes, ce qui a pour effet de les inciter à se comporter comme des adultes en fumant. Enfin, la Formule 1 automobile est considérée par l'industrie du tabac comme le sport idéal pour le sponsoring. Cette discipline est en effet glamour – machiste, haute en couleur et internationale – et est retransmise sur les téléviseurs du monde entier. L'industrie du tabac y est visible et peut donc vendre davantage de cigarettes.

op televisie. De tabaksindustrie wordt er gezien en kan dus meer sigaretten verkopen.

Ik ben het ermee eens dat de Wereldgezondheidsorganisatie probeert de sport te verlossen van alles wat met roken te maken heeft.

Alsmar meer evenementen zijn inmiddels 'rookvrij' verklaard. Denk maar aan de olympische winterspelen 2002 in Salt Lake City en de wereldbeker voetbal in Korea en Japan. Deze sportevenementen hebben het zonder tabaksreclame moeten stellen, zoals trouwens ook andere motorsporten en sporten in ons land. Die organisaties werven creatief andere reclame en sponsoring. Waarom kan de autosport dat dan niet, vooral gelet op de bijhorende glamour?

Bedrijven die samen met de tabaksindustrie sportevenementen sponsoren, zijn mede het slachtoffer van de slechte reputatie van tabak. Alsmar meer bedrijven willen dan ook dat een einde wordt gemaakt aan de manipulatie van de sport door de tabaksindustrie. Dit standpunt is vergelijkbaar met dit van de bedrijven die zich nu vanwege de dopingproblematiek terugtrekken uit de wielersport.

Vlaamse, Belgische en Europese subsidies ondersteunen de tabaksindustrie, maar voor mij vormt dit geen reden om extra te subsidiëren op autocircuits en elders. Ook Belgische overheidsbedrijven sponsoren autowedstrijden, meer in het bijzonder in Francorchamps. Dit is een reden te meer voor het zorgvuldig afwegen van de voor- en nadelen van tabaksreclame, gelet op de mortaliteit ten gevolge van tabaksverbruik in ons land, 20.000 rokers of dertien keer meer dan het aantal verkeersdoden.

Toch blijf ik met mijn twijfels zitten en ook dat wil ik verklaren.

Ten eerste gebruik ik niet alles waarvoor reclame wordt gemaakt. Als arts wordt ik dagelijks met veel reclame geconfronteerd, maar voor mij is dat nog geen rechtstreekse reden om dat bepaald geneesmiddel voor te schrijven.

Ten tweede wordt roken wel afgeraden, maar is het niet verboden. Hoe kunnen we de reclame voor tabak dan verbieden?

Ten derde is het maken van reclame vrij en houdt reclame voor tabaksmerken op het ogenblik veel meer in dan enkel reclame voor tabak. Zoals Nina Ricci veel meer is dan parfum – er zit een hele kledingindustrie achter – zo staat Marlboro voor veel meer dan tabak alleen. Er zit een hele industrie achter, van fietsen tot sportkleding.

Het zou verkeerd zijn van dit probleem een communautair probleem te maken. Het zou verkeerd zijn te zeggen dat reclame moet worden toegestaan omdat we de aanplanting van tabak subsidiëren. Wel willen we ons in Europa inschakelen en daarom kies ik voor de drie argumenten die ik net heb opgesomd. Als ik niet rook, maar mijn zoon wel, dan hangt dat dus niet af van Francorchamps.

De heer Paul Galand (ECOLO). – *Ik dank de rapporteur voor zijn volledig overzicht van de verschillende standpunten die in de commissie naar voren werden gebracht.*

De heer Happart zondigde op de radio door onwetendheid of slechte wil door Ecolo te verwijten tegen tabak, maar voor cannabis te zijn. Wij zijn tegen elke reclame voor elke drug,

Je suis d'accord pour que l'OMS tente de libérer le sport de tout ce qui touche au tabac. De plus en plus d'événements ont entre-temps été déclarés « sans tabac », notamment les jeux olympiques d'hiver de 2002 à Salt Lake City et la coupe du monde de football en Corée et au Japon. Ces événements ont dû se passer de la publicité pour le tabac, comme d'autres sports dans notre pays. Ces organisations recherchent de manière créative d'autres publicités et d'autres sponsorings. Pourquoi ne pourrait-il en aller de même pour le sport automobile ?

Les sociétés qui sponsorisent des événements sportifs également parrainés par l'industrie du tabac sont elles aussi victimes de la mauvaise réputation du tabac. De plus en plus d'entreprises veulent que l'on mette un terme à la manipulation du sport par cette industrie. Ce point de vue rejoint celui des sociétés qui se retirent du sport cycliste en raison des problèmes de dopage.

Des subsides flamands, belges et européens soutiennent l'industrie du tabac mais à mon sens ce n'est pas une raison pour octroyer des subsides supplémentaires aux circuits automobiles et ailleurs. Les entreprises publiques belges sponsorisent elles aussi des compétitions automobiles, notamment à Francorchamps. C'est une raison de plus pour bien peser les avantages et les inconvénients de la publicité pour le tabac, en tenant compte de la mortalité causée par le tabagisme dans notre pays : 20.000 fumeurs, soit treize fois plus que les victimes d'accidents de la route.

Il n'empêche que j'ai toujours des doutes. Tout d'abord, je ne consomme pas tout ce que vante la publicité. En tant que médecin, je suis confronté quotidiennement à de nombreuses publicités mais pour moi ce n'est pas une raison directe de prescrire tel ou tel médicament. Ensuite, fumer est déconseillé mais pas interdit. Comment pouvons-nous dès lors interdire la publicité pour le tabac ? En troisième lieu, chacun est libre de faire de la publicité et pour l'instant la publicité en faveur des cigarettiers concerne beaucoup plus que le tabac. De même que Nina Ricci est bien plus qu'un parfum – c'est aussi toute une industrie vestimentaire –, Marlboro vend davantage que du tabac. Cela va des vélos aux vêtements de sport.

Il ne serait erroné de faire de ce problème un problème communautaire et de dire qu'il faut permettre la publicité parce que nous subsidions la plantation de tabac. Mais nous voulons rallier l'Europe et c'est pourquoi je choisis les trois arguments que je viens de citer. Si je ne fume pas mais mon fils oui, cela ne dépend donc pas de Francorchamps.

M. Paul Galand (ECOLO). – Mon intervention sera également brève car beaucoup de choses ont déjà été dites. Je remercie le rapporteur d'avoir brossé un tableau assez complet des différentes opinions exprimées en commission. Je répondrai d'abord à M. Happart qui, à la radio, a reproché à Écolo d'être contre le tabac et pour le cannabis qu'il pêche par ignorance ou mauvaise foi, car nous sommes évidemment

weze het tabak of cannabis.

Wat is voor ons onaanvaardbaar? Dat is het gedrag van de grote tabaksnijverheid, in het bijzonder de sigarettenfabrikanten, die bewust informatie achterhielden over de schadelijke effecten van tabak en additieven aan de tabak toevoegden om de verslaving te bevorderen. Dat is zoiets als brouwers die producten zouden toevoegen om het alcoholisme te bevorderen. Dat is een schandaal inzake volksgezondheid. Zou men hetzelfde van andere ondernemingen aanvaarden?

Momenteel concentreren de sigarettenfabrikanten hun inspanningen op de jongeren en de derde wereld. Kunnen wij hen nog een concessie doen? Zij gedragen zich als delinquenten. Waarom hebben de topmanagers met al hun knowhow inzake industrie en communicatie, om de werkgelegenheid te redden geen reconversieplan uitgewerkt?

Door de organisatie van de Grote Prijzen te koppelen aan de sponsoring door dergelijke ondernemingen is de verantwoordelijkheid van de FIA groot. Het wordt tijd dat ze die chantage weigeren.

Ik wil de andere meningen niet diaboliseren. In de commissie hebben alle collega's hun bezorgdheid uitgedrukt over de preventie van tabagisme. Ieder zal volgens zijn geweten stemmen.

De heer Michiel Maertens (AGALEV). – Ik wil een heel andere taal spreken dan de indieners van het wetsvoorstel over de tabaksreclame: niet de communautaire taal of die van de centen, maar de taal van het gezond verstand en van de gezondheid *tout court*. Tabaksreclame heeft niet als doel autokoersen te organiseren maar wel mensen te doen roken. Dat is verkeerd.

Ik heb nogal wat collega's in dit dossier zien spartelen als duivels in een wijwatervat en wat mij bijzonder blij maakt, is dat de CD&V al uit dat wijwatervat is gesprongen – ook al is dat misschien hun natuurlijke biotoop – en dat ze op hun pootjes zijn terechtgekomen. Ik feliciteer hen daarvoor. *(De heer Vandenberghe knikt ontkenkend)*. Dat is alleszins wat ik vandaag in de kranten lees.

Overtuigende cijfers over het roken en zijn gevolgen lees ik vooral bij de Wereldgezondheidsorganisatie. De naakte cijfers zijn dat er wereldwijd meer dan 1,1 miljard mensen roken en dat dit tegen 2020 zal zijn opgelopen tot 1,6 miljard, tenminste als roken niet actief wordt bestreden. Elke dag beginnen 82.000 tot 99.000 jongeren te roken en elk jaar sterven vier miljoen mensen door tabak en dat zal tot tien miljoen oplopen tussen 2020 en 2030, als wij er niets aan doen. In zijn totaliteit heeft tabak al 250 miljoen kinderen en jongeren gedood. Dat is meer dan om het even welke oorlog.

De heer Jean-Marie Happart (PS). – Hoeveel miljoen mensen sterven er van honger in de wereld? U zou beter uw

contre toute publicité pour toutes les drogues, que ce soit le tabac ou le cannabis.

Mais qu'est-ce qui est inadmissible pour nous ? C'est le comportement de la grande industrie du tabac, particulièrement des cigarettiers qui ont sciemment caché des informations dont ils disposaient sur les effets nocifs du tabagisme et ont ajouté des additifs au tabac pour faciliter les processus de dépendance. C'est comme si les brasseurs ajoutaient des produits favorisant l'apparition de l'alcoolisme. C'est un véritable scandale industriel, c'est un véritable scandale de santé publique ! Accepterait-on la même chose d'autres entreprises ?

Aujourd'hui, ces cigarettiers concentrent leurs efforts sur les jeunes et les populations du tiers monde. Est-il encore possible de leur faire une seule concession ? Ce sont des comportements délinquants. Avec leur savoir-faire accumulé en matière industrielle et de communication, pour sauver les emplois de leurs travailleurs et des familles qui en dépendent, pourquoi ces top managers n'ont-ils pas élaboré de plan de reconversion pour leurs travailleurs et leurs entreprises ? C'est une double faute par rapport à celle que je viens d'évoquer.

La responsabilité de la FIA de lier le sort de grands prix au sponsoring de telles entreprises est grande. Quel est ce genre de fédération sportive ? Ces fédérations sont au courant depuis longtemps, elles entretiennent cette compromission. Il est temps qu'elles sortent de ce chantage.

Ne comptez pas sur moi pour diaboliser les autres options politiques. En effet, au sein de la commission, tous les collègues ont exprimé leur préoccupation quant à la prévention du tabagisme. Ce sont nos chemins politiques qui, démocratiquement, suivent des avis divergents, et chacun votera donc en conscience.

M. Michiel Maertens (AGALEV). – *Je voudrais tenir un tout autre langage que les auteurs de la présente proposition de loi : non pas le langage communautaire ou de l'argent mais celui du bon sens et de la santé. L'objectif de la publicité pour le tabac n'est pas d'organiser des courses automobiles mais d'inciter les gens à fumer et c'est cela qui est mauvais.*

Dans ce dossier, j'ai vu bien des collègues se débattre comme des diables dans un bénitier. Je me réjouis particulièrement que le CD&V soit sorti de ce bénitier – peut-être son milieu naturel – et soit retombé sur ses pattes. Je l'en félicite. (Signes de dénégation de M. Vandenberghe) C'est en tout cas ce que je lis dans les journaux de ce jour.

L'OMS a publié des chiffres convaincants sur le tabagisme et ses conséquences. Plus de 1,1 milliard de personnes fument à travers le monde. De nombre passera à 1,6 milliard en 2020 si le tabagisme n'est pas activement combattu. Chaque jour, de 82.000 à 99.000 jeunes se mettent à fumer. Chaque année, quatre millions de personnes meurent à cause du tabac et si nous ne faisons rien ce chiffre atteindra les 10 millions entre 2020 et 2030. Au total, le tabac a déjà tué 250 millions d'enfants et de jeunes. C'est plus que n'importe quelle guerre.

M. Jean-Marie Happart (PS). – Combien de millions de personnes meurent-elles de faim dans le monde ? Consacrez

energie gebruiken om dit probleem op te lossen!

De heer Josy Dubié (ECOLO). – *Dit argument is een schande!*

De heer Michiel Maertens (AGALEV). – In België schommelt het aantal rokers tussen de 25 en de 30 procent. Dit is gelukkig een verbetering in vergelijking met 40 jaar geleden, toen dat nog 40 procent was. In 1993 was dat cijfer al gezakt tot 23 procent, maar sindsdien gaat het jammer genoeg weer in stijgende lijn. Van de 2,5 miljoen Belgische rokers zal de helft gemiddeld 14 jaar vroeger sterven, als ze hun rookgewoonte niet heel snel veranderen. Daar kunnen ook wij iets aan doen, collega's.

Zeker is ook dat 95% van de sterfgevallen door longkanker bij mannen te wijten is aan tabaksgebruik. De tegenwerping dat de oorzaak ligt bij de uitlaatgassen is niet bewezen, maar het omgekeerde wel: tabak is in België verantwoordelijk voor bijna 19.400 doden per jaar, zowel door kanker als door cardiovasculaire aandoeningen. Dat is het tienvoudige van het aantal doden in het verkeer, ongeveer 1.470 per jaar. Rekent men daar de bijna 10.000 ernstig gewonden bij, dan ligt het aantal doden door roken nog altijd dubbel zo hoog. Deze cijfers alleen al moeten ons zonder enige emotionaaliteit doen besluiten om het rookverbod ernstig te nemen, tienmaal ernstiger dan al de maatregelen om het aantal verkeersdoden terug te brengen.

Dat zeggen de feiten. Daarvoor moeten we gaan. Stel je voor dat we reclame zouden toelaten voor hoge snelheid of voor andere producten die verkeersongevallen veroorzaken! Dat zou niemand tolereren en daarom doen we het tegenovergestelde, we verbieden dat. Dat moet ook hier gebeuren.

Het gaat hier om respect voor de wet. Het Arbitragehof meende al in 1999 dat 31 juli 2003 de deadline was. Dit moet onverkort zo worden uitgevoerd. Ook de Europese context verplicht ons daartoe. Frankrijk, Finland, Denemarken, Portugal en Italië hebben al een verbod op tabaksreclame. In Nederland gaat het verbod in op 7 november aanstaande en in Ierland is een gelijkaardige wet onlangs goedgekeurd. Kunnen wij nu een andere richting inslaan? Dat kan niet, zeker niet binnen de Europese Unie!

Het voorstel discrimineert ook andere sportevenementen. Ik ga een eind mee in de redenering van collega Dedecker, zij het in omgekeerde zin: niet bij de autosport, maar omdat het elders ook verboden is. Wij kunnen de kosten voor de volksgezondheid afwegen ten overstaan van de te derven inkomsten uit reclame voor deze korte periode. Wij sparen niet alleen 215 miljoen uit, maar er zullen ook 7,5% rokers met roken stoppen. Dat laatste is voor ons het belangrijkste.

De tabaksindustrie tracht wereldwijd regeringen en parlementen te manipuleren. Deze industrie brengt geen enkel respect op voor de democratische waarden die in dit land zo hoog worden aangeslagen. In dit verband wijs ik naar een artikel in *The Lancet* van 13 april 2002, waarin deze praktijken worden ontluisd. Collega's, ik vraag u nuchter te blijven, u niet door rook te laten bedwelmen, maar het standpunt van onze fractie bij te treden en dit voorstel af te wijzen.

De heer René Thissen (CDH). – *In mijn partij bestaan*

aussi votre énergie à résoudre ce problème !

M. Josy Dubié (ECOLO). – Cet argument est vraiment intolérable !

M. Michiel Maertens (AGALEV). – *En Belgique, la proportion de fumeurs oscille entre 25 et 30%. Ce pourcentage est heureusement inférieur aux 40% constatés voici quarante ans. En 1993, il était déjà tombé à 23% mais depuis il a malheureusement augmenté. La moitié des 2,5 millions de fumeurs belges mourront en moyenne 14 ans plus tôt s'ils ne changent pas rapidement leur habitudes. Nous pouvons les y aider, chers collègues.*

Nous savons avec certitude que chez les hommes, 95% des cancers du poumon sont dus au tabagisme. La thèse selon laquelle les gaz d'échappement sont responsables de ces décès n'est pas démontrée. Mais l'inverse l'est : en Belgique, le tabac est responsable de près de 19.400 décès par an, tant par le cancer que par les maladies cardio-vasculaires. C'est dix fois plus que les 1.470 décès dus à des accidents de la route. Même si on y ajoute les 10.000 blessés graves, le nombre de victimes du tabac est encore deux fois plus élevé. À eux seuls déjà ces chiffres doivent nous inciter à décider de prendre au sérieux l'interdiction de fumer. Personne ne tolérerait que nous autorisions la publicité pour les grandes vitesses ou pour des produits qui entraînent des accidents de la route !

Il s'agit ici du respect de la loi. La Cour d'Arbitrage a déjà opiné en 1999 que le 31 juillet 2003 était la date-limite. Celle-ci doit être respectée. Le contexte européen nous y oblige également. La France, la Finlande, le Danemark, le Portugal et l'Italie ont déjà décrété une interdiction de la publicité pour le tabac. Les Pays-Bas l'adopteront le 7 novembre prochain et l'Irlande vient d'adopter une législation semblable. Pouvons-nous suivre une autre direction ? Non, certainement pas au sein de l'Union européenne !

La proposition discrimine également d'autres événements sportifs. Je voudrais suivre le raisonnement de notre collègue Dedecker, mais en sens inverse : pas dans les sports automobiles, mais parce qu'elle est aussi interdite ailleurs. Nous pouvons opposer les coûts pour la santé publique à l'absence, durant cette courte période, de revenus provenant de la publicité. Non seulement nous épargnons 215 millions mais 7,5% des fumeurs arrêteront de fumer. Pour nous, c'est là l'essentiel.

Partout dans le monde, l'industrie du tabac tente de manipuler les gouvernements et les parlements. Elle n'a aucun respect pour les valeurs démocratiques défendues dans notre pays. Chers collègues, je vous demande de garder les idées claires, de ne pas vous laisser aveugler par la fumée mais de partager le point de vue de notre groupe et donc de rejeter cette proposition.

M. René Thissen (CDH). – Je ne serai pas en mesure de vous donner une position unanime pour les parlementaires de mon

verschillende meningen.

Het is duidelijk dat tabagisme dodelijk is. Alle senatoren zijn het erover eens dat tabaksreclame definitief moet verdwijnen. Ze heeft belangrijke onrechtstreekse gevolgen; het aantal doden is enorm. Ik zal dus niet beweren dat tabaksreclame geen invloed heeft. Ze heeft integendeel een grote invloed op rokers, in het bijzonder op jongeren.

Tabaksreclame is in België voorgoed verboden. Nu moeten we ons echter buigen over een voorstel om een internationaal evenement, dat ons land bekendheid geeft en belangrijk is voor de economische activiteit van een hele regio, te redden. Ik meen dat het er niet om gaat deze gegevens af te wegen tegen de volksgezondheid. Het gaat immers om een welbepaalde gebeurtenis waarvoor voor twee jaar een afwijking wordt gevraagd. Daarna kan geen tabaksreclame meer worden aanvaard. Dan geldt de algemene wetgeving die geen enkele uitzondering toelaat.

Zoals de heer Monfils ben ik ervan overtuigd dat de verantwoordelijken van alle partijen op Europees niveau ervoor moeten zorgen dat tegen 2005 een Europese richtlijn het probleem definitief regelt. De televisiereclame voor Francorchamps komt er hoe dan ook, al is het niet noodzakelijk vanuit Francorchamps zelf. Het resultaat zal zijn dat wij de organisatie van deze uitzonderlijke gebeurtenis definitief kwijtspelen. Daartegenover staat geen tweede minder televisiereclame. De reclame gaat de wereld rond en iedereen zal op zijn scherm de Grote Prijs, die dan in Peking of elders zal plaatshebben, kunnen volgen. De winst voor de gezondheid zal dus nul zijn. De invloed van de tabaksreclame zal even groot zijn. Het gaat dus niet om een debat over de gezondheid. Wij hebben wel de kans een bijdrage te leveren aan de redding van één van de weinige manifestaties die België in de hele wereld doet kennen. Wij hebben de Europese instellingen en wij hebben de Grote Prijs Formule 1. Kunt u mij andere voorbeelden aanhalen?

(Uitroepen van verschillende leden)

Sommige evenementen krijgen wereldfaam. Ieder moet zijn verantwoordelijkheid op zich nemen, maar ieder moet er zich van bewust zijn dat, indien de afwijking niet wordt verleend, België definitief de Grote Prijs van Francorchamps zal verliezen. De keuze zal belangrijke gevolgen hebben, met name op economisch gebied. Voor de betrokken verenigingen is de organisatie van de manifestaties, waarvan de Grote Prijs de aantrekkingspool is, een grote steun. De horeca in de streek dankt een aanzienlijk deel van zijn omzet aan de Grote

parti puisque les avis divergent. Je tenterai donc de réaliser une synthèse de la problématique.

Il est évident, tout le monde le reconnaît, que le tabagisme tue et je crois que tous les sénateurs sont d'accord quant à la nécessité de supprimer définitivement la publicité sur le tabac. Les effets indirects sont considérables, le nombre de morts est énorme et, dès lors, je ne m'efforcerai pas d'expliquer que la publicité sur le tabac n'a guère d'impact. Je crois au contraire qu'elle a une influence significative sur les fumeurs, en particulier sur les jeunes. Certains événements sont justement porteurs de cet appel à consommer mais je voudrais essayer de replacer le problème là où il se trouve.

La publicité sur le tabac est définitivement interdite en Belgique. Cependant, nous sommes amenés à nous pencher sur une proposition visant à sauver une manifestation d'envergure internationale, qui confère une notoriété importante à notre pays tout en étant vitale pour l'activité économique de toute une région. Peut-on mettre cela en balance avec les problèmes de la santé ? À titre personnel, je ne le crois pas. En effet, il s'agit d'un événement qui a lieu à des moments bien précis, ponctuels, pour lesquels une dérogation est sollicitée pour deux années. Après cela, il n'est plus question d'accepter qu'il y ait de la publicité pour le tabac. Nous entrons dans la réglementation générale qui ne souffre plus aucune exception.

Je suis persuadé, comme M. Monfils, que les responsables de tous les partis au niveau européen doivent se battre pour que cette directive aboutisse en 2005, de sorte que la question soit définitivement réglée. La publicité à la télévision pour le Grand prix de Francorchamps se fera, quoi qu'il advienne. Elle ne viendra pas nécessairement de Francorchamps mais elle viendra de quelque part. Le résultat sera que nous perdrons définitivement l'organisation de cette manifestation absolument exceptionnelle au profit de zéro seconde de publicité télévisée en moins sur nos écrans. La publicité sillonne le monde et chacun aura la possibilité de consulter ces écrans si le Grand prix délaisse Francorchamps au profit de Pékin ou de tout autre endroit.

Dans cette affaire purement ponctuelle, le gain pour la santé est nul. L'influence de la publicité s'exercera de la même manière, que le Grand prix soit organisé à Francorchamps ou ailleurs. Par conséquent, nous ne sommes pas au cœur d'un débat sur la santé. Nous avons l'opportunité d'apporter notre contribution au sauvetage d'une activité, probablement une des seules en Belgique – je ne défends pas des intérêts sous-locaux ou sous-régionaux – dont le retentissement est à ce point considérable qu'il fait connaître notre pays dans le monde entier. Nous avons les institutions européennes et le Grand prix de formule un. Je vous défie de m'en citer d'autres.

(Exclamations sur plusieurs bancs)

Quelques événements importants acquièrent une notoriété mondiale. Chacun prendra ses responsabilités, mais, chacun n'ayant pas les mêmes objectifs, il faut être conscient que si la dérogation demandée n'est pas accordée, la Belgique perdra définitivement le Grand Prix de Francorchamps. C'est un choix qui aura des conséquences majeures, notamment sur le plan économique. Pour les différentes associations concernées, l'organisation de ces manifestations, dont le Grand Prix est le pôle d'attraction essentiel, représente un

Prijs, die aldus bijdraagt aan de verbetering van de hele activiteit in de streek.

Bestaat er een verband tussen de grote principes inzake de strijd tegen de tabaksreclame, waarmee iedereen akkoord gaat, en het evenement waarover dit voorstel van resolutie gaat?

We moeten tabak effectief bestrijden. Grote verklaringen volstaan niet, noch symboliek. Die strijd vereist middelen. Wij hebben daarover een voorstel ingediend. In de commissie hebben we voor het voorstel van de heer D'Hooghe gepleit om in budgettaire middelen te voorzien voor de strijd tegen de tabak. Onze vergadering moet daarvoor in actie treden en de regering aansporen om een echt preventiebeleid uit te werken.

Sedert enkele jaren wordt vastgesteld dat het tabagisme toeneemt, vooral bij jongeren en vrouwen. Deze laatste behoren zeker niet tot de trouwste kijkers van de Formule 1. Er verschijnt ook opnieuw tabaksreclame. De regering moet worden aangespoord de wet van 1999 uit te voeren en tabaksreclame te verbieden.

Iedereen zal dus zijn verantwoordelijkheid op zich nemen. Zelf ben ik voor de afwijking die de heren Monfils en Happart voorstellen. Tegelijk blijf ik een overtuigde tegenstander van tabak. Ik zal alle maatregelen steunen om het tabaksverbruik in België te doen verminderen.

De heer Vincent Van Quickenborne (VU-ID). – Ik heb de indruk dat er een verband bestaat tussen politiek en tabak: voor beide is de mogelijkheid om reclame te voeren uiterst beperkt en ze zal misschien zelfs worden verboden in de toekomst. Roken is onbetwistbaar schadelijk, hetgeen ik niet over politiek kan zeggen.

Het is goed om in de politiek af en toe achteruit te blikken. De wet van 10 december 1997, opgesteld door collega's van de SP.A, is een strenge wet. In de memorie van toelichting lees ik: "Dit wetsvoorstel beoogt bij te dragen tot de geleidelijke vermindering van het tabaksverbruik. Hiermee willen we vooral verhinderen dat via de reclame nieuwe verbruikers van tabaksproducten worden gevonden." Over dit en andere wetsvoorstellen vonden nogal heroïsche debatten in dit plenum plaats. Onder meer collega Coene stelde in 1997 bij de stemming profetisch: "Met de goedkeuring van dit ontwerp kunnen we ons geweten sussen, maar in de praktijk zal er op het gebied van het rookgedrag niets veranderen. Is dit het resultaat dat we uiteindelijk willen bereiken, met name een

apport considérable. Le secteur Horeca de la région doit une part significative de son chiffre d'affaires au Grand Prix, qui contribue donc à l'amélioration de l'activité tout entière de cette zone.

Je ne veux pas prolonger le débat, mais nous devons nous poser la question de savoir s'il existe une corrélation entre les grands principes en matière de lutte contre la publicité pour le tabac – avec lesquels tout le monde peut être d'accord – et l'événement qui fait l'objet de cette proposition de résolution.

Nous devons nous engager dans une lutte effective contre le tabac. Les grandes déclarations ne suffisent pas, pas plus que les sujets purement emblématiques.

Mener une lutte efficace demande des moyens. Nous avons déposé une proposition à cet égard. En commission, nous avons plaidé en faveur de l'adoption de la proposition du CD&V, déposée par M. D'Hooghe, et visant à octroyer des moyens budgétaires à la lutte contre le tabac.

Je demande que notre assemblée entame une véritable action en ce sens et incite le gouvernement à entamer un véritable travail de prévention, dont les effets soient réels.

On constate en effet depuis quelques années que le tabagisme est en augmentation, particulièrement auprès des jeunes et des femmes, lesquelles ne figurent certainement pas parmi les spectateurs les plus assidus des Grand Prix de Formule 1 ! Un travail de fond s'impose donc. On constate par ailleurs la réapparition des publicités pour le tabac, qui avaient disparu à un moment donné. Il suffit de circuler dans les villes pour s'en rendre compte : les publicités fleurissent à nouveau dans certains magasins.

Il faut donc demander au gouvernement d'exécuter les dispositions prévues dans la loi de 1999 et d'interdire, donc, la publicité pour le tabac.

En conclusion, nous prendrons chacun nos responsabilités. Personnellement, vous l'aurez compris, je suis un défenseur de la dérogation proposée par MM. Monfils et Happart, et cela, tout en étant – la conscience en paix – un adversaire acharné du tabac. J'approuverai en effet toutes les mesures pouvant être prises pour essayer de réduire la consommation du tabac en Belgique.

M. Vincent Van Quickenborne (VU-ID). – *J'ai l'impression qu'il existe un lien entre la politique et le tabac : pour tous deux, la possibilité de faire de la publicité est extrêmement limitée et peut-être sera-t-elle même interdite à l'avenir. Fumer est incontestablement nuisible, ce que je ne puis dire de la politique.*

En politique, il est bon de jeter de temps à autre un coup d'œil en arrière. La loi du 10 décembre 1997, déposée par des collègues du SP.A, est stricte. L'exposé des motifs précise : « La présente proposition de loi tend à contribuer à une réduction progressive de la consommation du tabac. À cet égard, notre souci majeur est d'éviter que les fabricants de tabac ne trouvent de nouveaux consommateurs par le biais de la publicité ». Des débats assez héroïques ont eu lieu en séance plénière à propos de cette proposition de loi et d'autres encore. En 1997, lors du vote, notre collègue Coene notamment a ainsi prophétisé que l'adoption de la proposition pourrait apaiser les consciences mais que pratiquement elle ne changerait rien au comportement des

voorstel waarmee we economische schade oplopen en dat op het gebied van de volksgezondheid geen enkel voordeel oplevert?"

Het wetsvoorstel dat is ingediend in 1995 had zeer nobele bedoelingen. Wat zijn evenwel de feiten nadat de wet op 1 januari 1999 van kracht is geworden? Dokter Boudrez, verbonden aan het Universitair Ziekenhuis te Gent, verklaarde op 31 mei 2001 in de 'De Standaard' dat het aantal rokers in België de jongste twee jaar is toegenomen. Momenteel roken ongeveer drie miljoen Belgen, of ongeveer 30% van de bevolking. Vanaf de jaren '60 tot het begin van de jaren '90 rookte ongeveer 25% van de Belgen.

Jaarlijks sterven er in ons land 20.000 mensen voortijdig als gevolg van roken. Het aantal sterfgevallen door longkanker bij 45 tot 75-jarige mannen is in ons land het hoogst in de Europese Unie. Dat stond te lezen in het *Tijdschrift voor Geneeskunde* van mei 2001.

Ik begrijp dat sommige collega's verontwaardigd zijn, maar hun verontwaardiging is aan het verkeerde adres gericht. Ze richt zich op de boodschapper en niet op de boodschap. Het is niet de reclame die doodt, maar wel de sigaret. Wie overtuigd is van de volstrekte schadelijkheid van sigaretten – het is misschien goed te verwijzen naar het debat over cannabis die tot op heden nul doden op zijn kerfstok heeft – moet besluiten de sigaretten te verbieden. Wie er van overtuigd is dat geen enkele vorm van sigarettengebruik onschadelijk is, moet consequent zijn.

In zogenaamde politiek incorrecte kringen, die graag met dit label rondlopen, hoor ik dat populisme en politiek correct denken in dit debat de keerzijden zijn van dezelfde medaille. Een voorzitter van een partij zei dat de volksgezondheid boven de economie staat. Als de gezondheid voor hem dan zoveel belangrijker is dan de economie, moet hij gewoonweg sigaretten, sigaren en pijpen strafbaar maken, en niet alleen in de wandelgangen van de Senaat, collega Maertens, maar ook in de eigen huiskamer. Als we toch geloven in het nefaste effect van tabaksreclame, waarom zouden we dan niet als politici het goede voorbeeld geven en collectief stoppen met roken?

De cijfers zijn duidelijk: de afwezigheid van tabaksreclame heeft geen effect gehad op het rookgedrag. Integendeel, het heeft de recente opmars niet kunnen tegenhouden. Het verbod heeft geen winnaars opgeleverd, tenzij misschien de sector zelf: hun kosten zijn gedaald door de verwijdering van de tabaksreclame uit de media.

Sommigen denken misschien: 'Baat het verbod niet, dan schaadt het niet.' Dat is onjuist. Niet de reclame is schadelijk, wel het verbod. Het verbod schaadt in de eerste plaats de reclame- en publiciteitssector en alle sportieve en culturele organisaties die voor een groot deel afhankelijk waren of zijn van de reclame en sponsoring. Tijdens de commissievergaderingen in de voorbije zittingsperiode werd aan de hand van cijfers aangetoond dat de Grote Prijs Formule 1 van Spa-Francorchamps een economische weerslag van 30 miljoen euro heeft. Als men hier nog de rally's van Ieper, Zolder, de 'Boucles de Spa' en de rally van de Condroz aan toevoegt, gaat het om meer dan 750 miljoen euro.

Het verbod schaadt en schendt, ten tweede, een basisregel in

fumeurs. Il s'est demandé si le résultat recherché était bien un texte produisant des dégâts économiques et ne présentant aucun avantage pour la santé publique.

La proposition de loi déposée en 1995 poursuivait de très nobles objectifs. Quels sont toutefois les faits après l'entrée en vigueur de la loi du 1^{er} janvier 1999 ? Le Dr Boudrez de l'Hôpital universitaire de Gand a déclaré le 31 mai 2001 dans le Standaard qu'en Belgique, le nombre de fumeurs avait augmenté au cours des deux années précédentes. Actuellement, environ trois millions de Belges fument. Entre les années 1960 et le début des années 1990, le pourcentage des fumeurs a tourné autour de 25%.

Chaque année, dans notre pays, 25.000 personnes décèdent prématurément à cause du tabac. En Belgique, le nombre de décès dus au cancer du poumon chez les hommes âgés de 45 à 75 ans est le plus élevé de l'Union européenne.

Je conçois que certains collègues soient indignés mais leur indignation porte sur le messenger et non sur le message. Ce n'est pas la publicité qui tue mais la cigarette. Celui qui est convaincu de la totale nocivité des cigarettes doit décider de les interdire.

Dans les cercles dits politiquement incorrects et qui s'en vantent, j'entends dire que, dans ce débat, le populisme et correction politique sont les revers de la même médaille. Selon un président de parti, la santé publique prime sur l'économie. Dans ce cas, il doit rendre la consommation de cigarettes, de cigares et de tabac punissable non seulement dans les couloirs du Sénat, monsieur Maertens, mais aussi chez lui. Si nous sommes convaincus des effets néfastes de la publicité pour le tabac, pourquoi ne donnerions-nous pas, en tant que politiciens, le bon exemple en arrêtant tous de fumer ?

Les chiffres sont clairs : l'absence de publicité pour le tabac est sans effet sur le comportement des fumeurs. Au contraire, elle n'a pu arrêter la progression récente. L'interdiction n'a profité à personne si ce n'est peut-être au secteur lui-même : ses coûts ont diminué grâce à la disparition de la publicité pour le tabac dans les médias.

Certains pensent peut-être que l'interdiction ne servant à rien, elle ne peut nuire. Ce n'est pas exact. Ce n'est pas la publicité qui est nuisible mais l'interdiction. Celle-ci porte d'abord préjudice au secteur publicitaire et à toutes les organisations sportives et culturelles qui dépendent ou dépendaient en grande partie de la publicité et du sponsoring. Lors des réunions de commission de la législature précédente, il a été démontré que le grand prix de Formule un de Francorchamps génère des retombées de 30 millions d'euros. Si on y ajoute les rallyes d'Ypres, de Zolder et du Condroz ainsi que les Boucles de Spa, on dépasse les 750 millions d'euros.

En deuxième lieu, l'interdiction porte atteinte à une règle de base de la communication. On ne résout pas un problème en dissimulant certaines choses. Cela rend un produit légal au contraire encore plus attractif.

En troisième lieu, l'interdiction nuit à l'honnêteté. D'une part on veut faire des efforts pour réduire la consommation de tabac mais d'autre part l'Union européenne octroie chaque année un milliard d'euros à la production de tabac par le

de communicatie. Men lost een probleem niet op door bepaalde zaken te verbergen. Het maakt, integendeel, een legaal product nog aantrekkelijker.

Het verbod schaadt ten derde de eerlijkheid. Enerzijds wil men inspanningen doen om het tabaksverbruik te doen dalen en anderzijds subsidieert de Europese Unie de tabaksproductie via haar landbouwpolitiek met 1 miljard euro per jaar.

Het verbod schaadt ten vierde het vrije woord. Het brengt mensen misschien wel op verkeerde gedachten. Binnen afzienbare tijd zal ook de reclame voor alcohol – met een al even trieste balans aan doden en zieken – er moeten aan geloven. Waarschijnlijk ligt het aantal gebruikers hier echter net iets te hoog – ongeveer 90% van deze zaal drinkt af en toe waarschijnlijk wel eens een glaasje – om dat verbod snel van kracht te laten worden. Vergeet niet dat de eerste klasse in de Belgische voetbalcompetitie officieel de 'Jupilerliga' heet.

De heer Hugo Vandenberghe (CD&V). – Een tot twee glaasjes bier drinken per dag, en zeker die van Interbrew, is gezond.

De heer Vincent Van Quickenborne (VU-ID). – Ik vind dat enkele sigaretjes mij evenveel plezier geven. Ook veel muziekfestivals zijn afhankelijk van de alcoholreclame. Denk aan de enorme publiciteit voor de bieren die daar kunnen worden geproefd.

Roken is ontegensprekelijk schadelijk voor de gezondheid. Er zijn echter nog andere factoren dan reclame die een determinerende rol spelen, hoofdzakelijk familiale en sociale achtergronden. Reclame beïnvloedt in dit stadium alleen de merkkeuze maar zet niet aan tot roken. Alleen keiharde en creatieve preventiemaatregelen, informatie en duiding kunnen de mensen doen stoppen met roken. In Florida wordt de sigarettenfabrikant bijvoorbeeld geassocieerd met de grote multinationale wolf die veel te veel winst opstrijkt, een fabeltje dat klassiek-linkse jongeren goed in de oren klinkt en dat nog werkt ook.

Het wetsvoorstel van senator Monfils wil de Belgische wetgeving afstemmen op de intussen vernietigde Europese richtlijn en de ontwerp-richtlijn die in de maak is. Het wetsvoorstel wil de datum van inwerkingtreding van de Belgische wet houdende verbod inzake sponsoring ongeveer doen samenvallen met die bepaald in de richtlijn. Inderdaad, ook hier leert de geschiedenis ons een lesje. Het enthousiasme van het wetsvoorstel van 1995 sloeg over op Europa en daar werd in 1998 een bijna even strenge richtlijn goedgekeurd. Helaas werd deze reglementering door het Europese Hof van Justitie geannuleerd. De nieuwe richtlijn die nu in de steigers staat en ten vroegste in 2005 van kracht zal zijn, heeft niet alleen een andere juridische basis, maar is bovendien ook minder streng.

Gelet op de naakte cijfers die ik zo-even citeerde, zou het betreurenswaardig zijn meer te doen dan de Europese richtlijn oplegt. Het afstemmen van de Belgische wetgeving op het Europese voorstel van richtlijn zal de organisatoren van grote evenementen tegenhouden om sponsoringcontracten met andere Europese landen te sluiten. Ons land dreigt immers anders deze topevenementen te verliezen. We moeten de scheefgetrokken concurrentieverhoudingen rechtzetten.

Voor mij is de conclusie duidelijk. Het is niet de reclame die

biais de sa politique agricole.

En quatrième lieu, l'interdiction nuit à la libre expression. Elle induit peut-être des idées erronées. Bientôt, nous discuterons de la publicité pour l'alcool. Ici pourtant le nombre de consommateurs est probablement encore un plus trop élevé – environ 90% des personnes présentes dans cette salle boivent de temps à autre un petit verre –, pour qu'on puisse appliquer rapidement cette interdiction. N'oubliez pas que la première division du championnat de football se nomme officiellement la Ligue Jupiler.

M. Hugo Vandenberghe (CD&V). – *Boire un ou deux verres de bière par jour est bon pour la santé. Surtout si la bière vient d'Interbrew.*

M. Vincent Van Quickenborne (VU-ID). – *Quelques cigarettes me donnent tout autant de plaisir. De nombreux festivals musicaux dépendent de la publicité pour l'alcool.*

Fumer est indéniablement mauvais pour la santé. Mais d'autres facteurs que la publicité jouent un rôle déterminant, surtout le contexte familial et social. À ce stade, la publicité influence uniquement le choix de la marque mais ne pousse pas à fumer. Seules des mesures fortes et créatrices de prévention et d'information peuvent pousser les gens à arrêter de fumer. En Floride par exemple le fabricant de tabac est associé au grand méchant loup multinational qui enregistre des gains bien trop importants, une petite fable qui résonne agréablement aux oreilles des jeunes de la gauche classique et qui fait toujours son petit effet.

La proposition de M. Monfils vise à mettre la législation belge en concordance avec la directive européenne entre-temps annulée et avec le projet de directive en préparation. La proposition vise à faire correspondre la date d'entrée en vigueur de la loi relative à l'interdiction de sponsoring avec celle prévue par la directive. À ce sujet, l'histoire nous donne encore une petite leçon. L'enthousiasme suscité par la proposition de 1995 s'est étendu à l'Europe et en 1998 une directive presque aussi stricte a été adoptée. Hélas, cette réglementation a été annulée par la Cour de Justice européenne. Non seulement la nouvelle directive en préparation et qui entrera en vigueur au plus tôt en 2005 repose sur une autre base juridique mais elle est aussi moins stricte.

Il serait regrettable de faire davantage que ne l'impose la directive européenne. Faire correspondre la législation belge à la proposition de directive empêchera les organisateurs de grands événements de conclure des contrats de sponsoring avec d'autres pays européens. Sans cela, notre pays risque en effet de perdre ces événements. Nous devons corriger les distorsions de concurrence.

Pour moi, la conclusion est claire. Ce n'est pas la publicité qui tue mais la cigarette. Celui qui interdit la publicité tue la créativité et une société sans créativité est une société pauvre. Tout comme la majorité du groupe VLD, je soutiendrai avec

doodt, maar de sigaret. Wie de reclame doodt, doodt de creativiteit en een maatschappij zonder creativiteit is een arme maatschappij. Ik zal samen met de meerderheid van de VLD in de Senaat dit wetsontwerp overtuigd goedkeuren.

Mevrouw Anne-Marie Lizin (PS). – *Ik sluit me aan bij de woorden van collega Istasse. Het belang van dit soort manifestatie moet niet meer worden aangetoond. Daarentegen moet het verband tussen de tabaksreclame en het tabaksverbruik nog worden bewezen.*

Rally's werden reeds het slachtoffer van de wetgeving, al hebben we grote namen in die sport, zowel in Vlaanderen als in Wallonië. Hoewel minder gemediatiseerd dan het voetbal, is die sport toch erg populair. Ze eerbiedigt ook uitzonderlijke veiligheidsregels.

Ik zelf heb de Rally van de Condroz te Hoi aangeprezen om de jongeren de veiligheid in de auto aan te leren. Op die manier kunnen we de wedstrijden constructief maken, ook de Formule 1.

Voor ons is de vraag of we Spa-Francorchamps een bijkomende kans willen bieden om aantrekkelijk te zijn voor de Formule 1. Ik steun het voorstel van de collega's Happart en Monfils.

Om goed de commerciële praktijken van de Formule 1 te kennen, moeten nogal wat dingen in de relatie met mijnheer Ecclestone worden bekeken. Vandaag gaat het erom te weten of de Grote Prijs bij ons of elders zal plaatsvinden. Hij zal in ieder geval plaatsvinden in omstandigheden waarop we helemaal geen greep hebben.

Ik sluit me aan bij degenen die reeds positief hebben geantwoord op de oproep uit de streek van Verviers, Spa en Francorchamps, maar ik raad de verantwoordelijken aan zeer aandachtig de komende onderhandelingen over een mogelijke privatisering van het circuit ten voordele van mijnheer Ecclestone en andere privé-belangen in het oog te houden. Daarmee rekening houdend, zal ik voor het voorstel stemmen.

De heer Josy Dubié (ECOLO). – *Tot op het ogenblik dat mevrouw Lizin het woord nam, was er in dit debat een grote afwezigheid, ook al werd zijn naam enkele keren geciteerd, een spook dat boven onze vergadering waart en ze gijzelt. Die mijnheer die, in tegenstelling tot ons, niet werd verkozen, is een zekere Bernie Ecclestone, de absolute heerser over de Formule 1. Hij beslist wat goed of niet goed is. Hij is nu bezig te beslissen wat we gaan doen.*

Ik vraag u na te denken over dit probleem, dat voor mij fundamenteel is. Wij zijn verkozenen van het volk die het belang van onze medeburgers moeten verdedigen. Wij zijn hier niet om de privé-belangen te verdedigen van een man die nooit werd verkozen en die sedert jaren heerst en nog zal heersen over de Formule 1. Wij aanvaardden het dictaat van mijnheer Ecclestone niet. Vandaag worden we geconfronteerd met twee elkaar aanvullende machosymbolen. Enerzijds is er de sigarettenroker, gesymboliseerd door de cowboy van Marlboro die, zoals u weet...

conviction cette proposition.

Mme Anne-Marie Lizin (PS). – Je soutiens les propos de mon collègue M. Istasse. L'importance de ce type de manifestation ne doit plus être démontrée ; par contre, le lien réel entre la publicité pour le tabac et la consommation reste bien à démontrer.

Les rallyes ont déjà été victimes de la législation précédente, bien que nous ayons de grands hommes en rallye, tant en Flandre qu'en Wallonie. Je rappelle à quel point ce sport est populaire, peut-être moins médiatisé que le football, mais qui attire un certain type de carrière et qui, contrairement à ce que l'on croit, est respectueux de règles de sécurité exceptionnelles.

Pour ma part, j'ai toujours construit autour du Rallye du Condroz à Huy, une véritable politique d'encouragement pour l'apprentissage de la sécurité en voiture auprès des jeunes. C'est par ce type de démonstration que nous pouvons rendre les courses constructives, y compris la F1.

Pour nous, la question qui se pose est la suivante : voulons-nous donner une occasion supplémentaire à Spa-Francorchamps et à son circuit d'être attractifs pour la F1 ? La réponse est claire : je soutiendrai la proposition qui est faite par les collègues Happart et Monfils.

Je tiens cependant à signaler que, pour bien connaître les pratiques commerciales de la F1, de nombreuses choses doivent être vérifiées dans la relation avec M. Ecclestone, mais le choix aujourd'hui est de savoir si le grand prix a lieu chez nous ou ailleurs. De toute façon, il aura lieu, dans des conditions que nous ne contrôlerons pas du tout.

Je tiens à ajouter ma voix à celles qui ont déjà répondu favorablement à la demande de la région de Verviers, Spa et Francorchamps, mais je conseillerai aux responsables d'être particulièrement attentifs à l'égard des négociations qui vont avoir lieu quant à l'éventuelle privatisation du circuit à destination de M. Ecclestone et d'autres intérêts privés qui en sont proches. C'est dans ce cadre bien limité que je voterai la proposition.

M. Josy Dubié (ECOLO). – Jusqu'à l'intervention de Mme Lizin, il y avait un grand absent dans ce débat, même si son nom a tout de même été cité quelques fois, une sorte de fantôme qui pèse sur notre assemblée et qui la prend véritablement en otage. Ce monsieur qui, contrairement à nous, n'a pas été élu, est un certain Bernie Ecclestone qui règne en maître absolu sur la Formule 1 et qui décide souverainement de ce qui est bon ou pas. C'est lui qui est en train de décider de ce que nous allons faire.

Je vous demande de réfléchir à cette question qui pose, me semble-t-il, un problème fondamental. Nous sommes des élus du peuple chargés de défendre l'intérêt de nos concitoyens. Nous ne sommes pas là pour défendre les intérêts privés d'un homme dont je rappelle qu'il n'a jamais été élu par personne et qui règne depuis des années et régnera sans doute encore longtemps sur la Formule 1 en lui imposant ses diktats. Nous n'accepterons pas le diktat de M. Bernie Ecclestone. Aujourd'hui, nous sommes confrontés à deux symboles assez complémentaires et machistes qui représentent, à mon sens,

Mevrouw Anne-Marie Lizin (PS). – *Hij lijkt een beetje op u.*

De heer Josy Dubié (ECOLO). – *Misschien, maar ik ben niet dood, ik rook niet en ik dreig niet zoals hij te sterven aan longkanker. Die man, die nochtans jarenlang het symbool van Marlboro is geweest, heeft tegen het einde van zijn leven, ...*

De heer Philippe Mahoux (PS). – *Stop toch met reclame maken voor sigarettenfabrikanten. U noemde zonet tweemaal de naam van een tabaksmerk!*

De heer Josy Dubié (ECOLO). – *... wanneer hij vernam dat hij het slachtoffer van longkanker was, een proces ingespannen tegen Marlboro. Helaas stierf hij te vlug om dit tot een goed einde te brengen.*

Het tweede zogenaamde viriele symbool is de grote auto, de snelheid. Enkele dagen geleden hoorde ik professor Friedman op schitterende en eenvoudige wijze het verband tussen die twee symbolen, de tabak en de auto, uitleggen. Dat geldt vooral voor de jongeren. Het zijn precies de jongeren die aan het gevaar worden blootgesteld. Zij kunnen gemakkelijk worden beïnvloed en aangespoord tot roken en tot het zich aansluiten bij de club waar zij dikwijls enkel met de voeten vooruit zullen buitengaan, zoals helaas vele van mijn familieleden die rookten en stierven aan longkanker.

De heer Philippe Monfils (MR). – *Daarover praten we niet, mijnheer Dubié. U hanteert een aanstootgevende demagogie.*

De heer Josy Dubié (ECOLO). – *Allen die hier uw wetsvoorstel verdedigden, begonnen met te zeggen dat ze tegen tabak zijn. Ik vraag een coherente houding. Als u tegen bent, handel dan naar uw overtuiging...*

De heer Philippe Monfils (MR). – *Dan moet roken worden verboden. U bent hypocriet, mijnheer Dubié.*

De heer Josy Dubié (ECOLO). – *Vandaag namen we deel aan een lunch met de pers, georganiseerd door onze voorzitter. We kregen daar een omvangrijk document waarin de werkzaamheden van onze vergadering van dit jaar werden opgenomen.*

Op bladzijde 71, in verband met de Parlementaire Vergadering van de Raad van Europa, kan men lezen dat de heer Poty, socialist, verslag uitbracht over het thema 'Strijden tegen het actieve en passieve tabagisme, durven vernieuwen en versterken van de acties voor het behoud van de volksgezondheid'. Hij benadrukte het belang van de vernietiging van het imago van de roker om de jongeren voor die plaag te behoeden. Hij verduidelijkt dat geen enkele rechtstreekse, onrechtstreekse of vermoede reclame kan worden aanvaard en dat een dynamische antitabaksreclame

une virilité assez souvent mal placée.

D'une part, le fumeur de cigarettes, symbolisé par le fameux cow-boy de Marlboro dont je vous rappelle...

Mme Anne-Marie Lizin (PS). – Il vous ressemble un peu, d'ailleurs.

M. Josy Dubié (ECOLO). – Peut-être, mais moi, je ne suis pas mort, je ne fume pas et je ne risque pas, comme lui, de mourir d'un cancer du poumon, ce qui lui est arrivé. Et cet homme qui a été pendant des années la vedette emblématique de Marlboro, vers la fin de sa vie, ...

M. Philippe Mahoux (PS). – Arrêtez de faire de la publicité aux cigarettiers ; vous venez de prononcer deux fois le nom d'une marque de tabac !

M. Josy Dubié (ECOLO). – ... lorsqu'il a appris qu'il était victime d'un cancer du poumon, a intenté un procès à Marlboro. Malheureusement, il n'a pas eu le temps de mener son action à bien ; il est mort avant. Voilà un aspect des choses, la virilité représentée de cette façon-là.

Quant au deuxième aspect, qui est complémentaire, c'est le symbole, également soi-disant viril, de la grosse voiture, le « vroum-vroum », la vitesse, les amateurs qui identifient leur virilité à leur cylindrée...

Il y a quelques jours, j'ai entendu à la radio le professeur Friedman exposer brillamment et sobrement quelle était la corrélation entre ces deux symboles que sont le tabac et la voiture, plus particulièrement pour les jeunes. Or, ce sont précisément les jeunes, les adolescents qui sont exposés au danger. Il est facile de les influencer, de les inciter à fumer et de les pousser ainsi à rejoindre le club dont, souvent, ils ne sortiront que les pieds devant, comme malheureusement plusieurs membres de ma famille qui, eux, fumaient et sont décédés d'un cancer du poumon.

M. Philippe Monfils (MR). – Ce n'est pas de cela dont nous parlons, monsieur Dubié. Votre intervention relève de la démagogie la plus révoltante.

M. Josy Dubié (ECOLO). – Tous ceux qui sont intervenus et qui défendent votre proposition de loi ont commencé par dire qu'ils étaient contre le tabac et opposés au tabagisme. Je demande une attitude cohérente. Si vous êtes contre, agissez en fonction de votre opinion...

M. Philippe Monfils (MR). – Alors, il faut interdire de fumer ! Vous êtes un hypocrite fini, monsieur Dubié.

M. Josy Dubié (ECOLO). – Aujourd'hui, nous avons tous participé à un déjeuner avec la presse, organisé par notre président. À cette occasion, nous avons reçu un volumineux document d'une centaine de pages reprenant les travaux réalisés cette année par notre honorable assemblée.

À la page 71, à propos de l'Assemblée parlementaire du Conseil de l'Europe, on peut lire que le sénateur Francis Poty, socialiste, a présenté un rapport sur le thème : Lutter contre le tabagisme passif et actif, oser innover et renforcer les actions pour la sauvegarde de la santé publique. Il a insisté sur l'importance de l'image du fumeur qu'il faut, selon lui, détruire pour détourner les jeunes de ce fléau. Il précise qu'il ne faut tolérer aucune publicité directe, indirecte ou déguisée et qu'il faut favoriser une publicité dynamique antitabac.

moet worden aangemoedigd. Ik ben het helemaal eens met de heer Poty. Als men het met hem eens is, moet hic et nunc worden gehandeld zonder hypocriet te zeggen 'misschien, een beetje, omdat...'

Op televisie zal het programma over de hele wereld worden bekeken. Uiteraard zullen de jongeren kijken en in tabagisme vervallen. Dat moet stoppen. Men moet ophouden daaraan medeplichtig te zijn.

De heer Philippe Monfils (MR). – *U lijkt niet te begrijpen dat dit zal voortgaan, hetzij in Francorchamps, hetzij elders.*

De heer Josy Dubié (ECOLO). – *Daarom juist moet er iets gebeuren. U volgt dezelfde logica als de wapenfabrikanten die zeggen dat, als de wapens niet hier worden gefabriceerd, dat wel elders zal gebeuren.*

Ik zal tegen dit voorstel stemmen. Ondanks de financiële belangen en het dictaat van een zekere Ecclestone, een halve gangster trouwens, kies ik duidelijk voor de gezondheid.

De heer Jean-Marie Happart (PS). – *Ik denk dat we deze witte ridder moeten bedanken.*

Mevrouw Anne-Marie Lizin (PS). – *Ik kan de woorden van de heer Dubié gedeeltelijk smaken, maar ik wil een element rechtzetten om elke dubbelzinnigheid te vermijden.*

Ik heb de heer Ecclestone in een welbepaald kader geciteerd, dat van de onderhandelingen over een toekomstige privatisering van het circuit. Dat is iets anders. Achter het Formule 1-netwerk zitten er onduidelijke financiële belangen. De heer Monfils heeft gelijk als hij zegt dat de Formule 1 – wedstrijden toch zullen plaatsvinden. De kandidaten – Dubai en andere – verdringen mekaar al.

Al wat er kan gebeuren, is dat de Grote Prijs te Spa-Francorchamps gedurende twee jaren verloren gaat. We moeten proberen die twee Grote Prijzen te behouden zonder de dupe te worden van de belangen van de heer Ecclestone.

De heer Jan Remans (VLD). – *Ik wil even een wetenschappelijke opmerking maken om een misverstand recht te zetten. Hoewel iedereen het erover eens is dat roken de kans op longkanker verhoogt, heeft 15% van de patiënten die getroffen zijn door longkanker, nooit gerookt. Het is niet omdat men niet rookt, dat men geen longkanker kan krijgen. Ik hoop dat de heer Dubié ervan gespaard blijft.*

De heer Philippe Mahoux (PS). – *Ik heb de heer Dubié al wel eens een sigaar of cigarillo zien roken.*

De voorzitter. – *Ik denk zelfs dat de helft van de Ecolo-fractie rookt!*

De heer Josy Dubié (ECOLO). – *Ieder is vrij te doen en te laten wat hij wil.*

De heer Philippe Monfils (MR). – *Weet u hoe de internationale sportorganisaties functioneren? Wie beslist waar de wereldbeker voetbal plaatsvindt? Geen verkozen parlamentslid, maar wel de heer Sepp Blatter.*

Ook de beslissing om belangrijke atletiekwedstrijden niet in Brussel te houden, werd niet door een parlamentslid genomen, maar wel door de organisatie die het gehele

Je suis entièrement d'accord avec M. Poty. Et si l'on est d'accord avec lui, il faut agir hic et nunc, maintenant et aujourd'hui, sans dire hypocritement : « peut-être, un peu, parce que... ». Voilà ce que je veux dire.

À la télévision, ce programme sera regardé dans le monde entier. Incontestablement, comme l'a dit le professeur Friedman, des jeunes regarderont et tomberont dans le tabagisme. Il faut arrêter cela ; il faut arrêter d'en être les complices.

M. Philippe Monfils (MR). – *Vous ne semblez pas comprendre que cela continuera, que ce soit à Francorchamps ou ailleurs !*

M. Josy Dubié (ECOLO). – *C'est précisément pour cela qu'il faut faire quelque chose. Vous suivez la même logique que les fabricants d'armes qui considèrent que si les armes ne sont pas fabriquées ici, elles le seront ailleurs.*

Vous aurez compris que je voterai contre cette proposition de loi. En dépit des intérêts financiers et du diktat d'un certain M. Ecclestone, demi-truand par ailleurs, je choisis clairement la santé.

M. Jean-Marie Happart (PS). – *Je crois qu'il faut dire merci au chevalier blanc qui va rejoindre sa place !*

Mme Anne-Marie Lizin (PS). – *J'apprécie partiellement les propos de M. Dubié, mais je souhaite rectifier un élément pour éviter toute équivoque.*

J'ai cité M. Ecclestone dans un cadre bien précis, celui de la négociation pour la privatisation ultérieure du circuit. C'est autre chose. Je pense qu'il y a, derrière ce réseau F 1, un certain nombre d'intérêts financiers qui ne sont pas clarifiés. M. Monfils a raison quand il dit que les courses de F 1 auront lieu de toute façon. Les candidats – Dubai et autres – se pressent déjà au portillon.

Tout ce qui peut nous arriver, c'est perdre la F 1 pour Spa-Francorchamps pendant deux ans. S'il est possible de conserver ces deux grands prix, je pense qu'il faut essayer, tout en n'étant pas dupes des intérêts de M. Ecclestone.

M. Jan Remans (VLD). – *Je voudrais faire une remarque scientifique pour rectifier un malentendu. Même si le tabagisme accroît les risques de cancer du poumon, 15% des patients atteints de ce cancer n'ont jamais fumé. Ce n'est pas parce qu'on ne fume pas qu'on n'aura pas de cancer du poumon. J'espère que M. Dubié en sera épargné.*

M. Philippe Mahoux (PS). – *J'ai déjà vu M. Dubié fumer un cigare ou un cigarillo.*

M. le président. – *Je crois d'ailleurs que la moitié des membres du groupe Ecolo fume !*

M. Josy Dubié (ECOLO). – *Chacun est libre de faire ce qu'il veut.*

M. Philippe Monfils (MR). – *M. Dubié a-t-il une quelconque idée de la manière dont les organisations internationales sportives travaillent ? Qui a décidé que la Coupe du monde aurait lieu au Japon et en Corée ? Est-ce un parlementaire élu ? Non, c'est M. Sepp Blatter qui, à ma connaissance, ne l'est pas.*

Qui a décidé que la prochaine Coupe du monde se déroulera

atletiekcircuit beheert.

De heer Josy Dubié (ECOLO). – *Dat zijn woordspelletjes. Iedereen weet dat Bernie Ecclestone alles in zijn eentje beslist.*

De heer Philippe Monfils (MR). – *Mijnheer Dubié, u weet helemaal niets af van deze sector.*

(Uitroepen van verschillende leden)

De heer Jean-Marie Dedecker (VLD). – Ik was niet van plan het woord te nemen, maar aangezien de gemoederen zo verhit zijn, zal ik mijn standpunt uiteenzetten.

Het kan verwonderlijk klinken, maar ik wil de heren Monfils en Happart toch feliciteren met hun wetsvoorstel. Ik stel vast dat we vervallen in de discussie voor of tegen tabaksreclame, een debat dat al werd gevoerd van 1997 tot 1999, terwijl het daarover niet gaat. De heer Van Quickenborne beweert dat tabaksreclame niets uithaalt en toch zien we dat de industrie miljarden spendeert aan reclamecampagnes. Er wordt ook heel veel hasjesj gerookt en daarvoor wordt geen reclame gemaakt. Reclame moet dus niet de kern van het debat zijn. Als sportman rook ik niet en wil ik het roken zeker niet verdedigen.

Het verheugt me dat sommigen hebben ingezien dat een wet soms aan de realiteit voorbijgaat, meer bepaald aan de economische realiteit. Als een sportevenement aan veel mensen werk verschaft, dan wordt het moeilijk die mensen hun bron van inkomsten te ontnemen. Ik heb ook een gloeiende hekel aan de fundamentalisten die alles willen verbieden. Misschien krijgen we nog een verbod op alcohol, op benzine wegens het kankerrisico, op auto's wegens de 1300 verkeersdoden per jaar, en misschien ook nog op seks wegens de toename van aids.

Waar het mij wel om gaat is de toepassing van het gelijkheidsbeginsel. Op dat vlak ben ik niet alleen liberaal, maar ook libertijns, in hart en nieren. Ik heb in de sportwereld enorm veel organisatoren ten onder zien gaan. Vorige zondag nog verklaarde wereldkampioen Joël Smets dat de motorsport een half miljoen dollar aan reclame-inkomsten van HLM heeft verloren.

Ik vind het niet correct dat de wet op een sectaire manier wordt veranderd voor één evenement. Bernie Ecclestone heeft het volste recht geld te verdienen. Als wij de mogelijkheid hadden om miljarden op te strijken, zouden we het evenmin laten. Het is niet eerlijk tabaksreclame toe te laten voor Formule 1-wedstrijden, maar die te verbieden voor rally- en motorcrossevenementen van wereldniveau. Wat mogelijk is voor Formule 1-evenementen, moet ook kunnen voor andere auto- of motorsportevenementen. En het is hypocriet een uitzondering toe te staan voor de drie dagen in Zolder als compensatie voor de drie dagen in Francorchamps.

Omdat ik gekant ben tegen de wafelijzerpolitiek en de democratie wil verdedigen, zal ik mijn amendement opnieuw

en in Allemagne ? Est-ce un parlementaire élu ? Non, puisque c'est M. Sepp Blatter.

Qui a décidé que Bruxelles n'aurait pas le Championnat d'Europe ou le Championnat du monde d'athlétisme ? Ce n'est évidemment pas un parlementaire élu. C'est une organisation sportive dirigeant l'ensemble de l'athlétisme mondial qui a décidé que ce championnat se jouerait dans un autre pays que la Belgique.

M. Josy Dubié (ECOLO). – Vous jouez sur les mots. Tout le monde sait que Bernie Ecclestone décide tout seul.

M. Philippe Monfils (MR). – Taisez-vous monsieur Dubié, vous ne connaissez rien dans ce secteur !

(Exclamations sur plusieurs bancs)

M. Jean-Marie Dedecker (VLD). – *Je ne comptais pas prendre la parole mais comme les esprits s'échauffent, j'exposerai mon point de vue.*

Si étrange que cela puisse paraître, je voudrais féliciter MM. Monfils et Happart pour leur proposition de loi. Nous tombons dans un débat pour ou contre la publicité pour le tabac, un débat que nous avons déjà mené de 1997 à 1999, alors qu'il ne s'agit pas de cela. La publicité ne doit pas être au centre du débat. En tant que sportif, je ne fume pas et je ne veux certainement pas défendre le tabagisme.

Je me réjouis que certains aient compris qu'une loi devance parfois la réalité, surtout économique. Si un événement sportif procure de l'emploi à de nombreuses personnes, il est difficile de les priver de leur source de revenus. J'ai également horreur des fondamentalistes qui veulent tout interdire.

Ce qui me préoccupe, c'est l'application du principe d'égalité. Je suis à cet égard non seulement libéral mais aussi libertaire. J'ai assisté au déclin de nombreux organisateurs du monde sportif.

J'estime qu'il n'est pas correct que la loi soit modifiée de manière sectaire pour un seul événement. Il n'est pas honnête d'autoriser la publicité pour le tabac pour les courses de formule 1 et de l'interdire pour les rallyes et les courses de motocross de niveau international. Il est hypocrite d'admettre une exception pour les trois jours de Francorchamps.

Comme je suis un adversaire de la politique des compensations systématiques et un défenseur de la démocratie, je redéposerai mon amendement en séance plénière mais en limitant son champs d'application à l'ensemble du sport mécanique. Le principe d'égalité est ainsi respecté. Je reste cependant convaincu que tous les événements sportifs doivent être traités de la même manière.

in de plenaire vergadering indienen, maar ik zal het toepassingsveld ervan beperken tot de auto- en de motorsport. Zo wordt het gelijkheidsbeginsel toegepast, niet de wafelijzerpolitiek. Maar ik blijf ervan overtuigd dat alle sportevenementen beter op dezelfde manier worden behandeld.

Mevrouw Myriam Vanlerberghe (SP.A). – Er is in dit debat nog niets nieuws verteld. Ook ons standpunt is bekend. In tegenstelling tot CD&V zijn wij niet van mening veranderd.

De heer Hugo Vandenberghe (CD&V). – Wij zijn hier niet op de gemeenteraad van Izegem. Tracht toch een bepaald niveau te halen!

Mevrouw Myriam Vanlerberghe (SP.A). – Ik heb CD&V de commissie zien verlaten met twijfel en zonder duidelijk standpunt.

De heer Hugo Vandenberghe (CD&V). – U moet ons standpunt niet interpreteren. Waar haalt u het recht daarvoor vandaan?

Mevrouw Myriam Vanlerberghe (SP.A). – De wet van 1997 die de tabaksreclame verbiedt, werd ingediend door mijn toenmalige collega Vanvelthoven. Toen werd hetzelfde debat als nu gevoerd. Alle sprekers vandaag proberen krampachtig te beweren dat zij de wet niet in twijfel trekken. Zij proberen de deur enkel op een kleine kier te zetten voor twee manifestaties die op een welbepaalde plaats in België plaatsgrijpen. Wanneer die deur echter wordt opengezet, dan gaat die vanzelf verder open. Het debat van vandaag bewijst dat.

Zoals de heer Dedecker ben ik ook tegen het wetsvoorstel omwille van het gelijkheidsprincipe. Alleen is mijn motivatie anders. Volgens collega Dedecker moet het voor iedereen mogen. Wij blijven bij de wet die zegt dat niemand reclame mag voeren. Wij wensen niet dat de waarde van de wetgeving in twijfel wordt getrokken.

Men heeft me verweten zelf roker en dus hypocriet te zijn. Ik ben inderdaad roker. Ik ben wel vijftien jaar gestopt met roken en ik ben zo dom geweest te herbeginnen. Dat is geen excuus en ik ben daar niet fier op. Ik wil wel dat alles in het werk wordt gesteld om te proberen iemand ervan te overtuigen niet met roken te beginnen. Ik probeer mijn eigen kinderen ervan te overtuigen niet met roken te beginnen. Ik vraag dan ook dat daar geen reclame wordt voor gemaakt. Als roker weet ik al te goed welke inspanningen het vergt om met roken te stoppen.

De heer René Thissen (CDH). – Wij zijn ook tegen die reclame. Ons standpunt komt op hetzelfde neer.

Mevrouw Myriam Vanlerberghe (SP.A). – U bent tegen behalve voor die drie dagen. Ik heb dat duidelijk begrepen. Maar ofwel heeft men de durf de wet volledig aan te vechten – en dat is niet het geval – ofwel zet men de deur niet op een kier. De voorstanders van het wetsvoorstel moeten maar de eerlijkheid hebben om te zeggen dat ze een uitzondering willen voor die uitzonderlijke manifestaties omdat ze de reclame-inkomsten op die dagen willen verzekerd zien. De rest van het jaar kunnen ze dan hun geweten sussen met een antitabakswet.

De SP.A-fractie zal tegen de wetswijziging stemmen. Immers, als de deur wordt opengezet, wordt ze helemaal opengezet.

Mme Myriam Vanlerberghe (SP.A). – On n'a encore rien dit de neuf. Notre point de vue est connu. Contrairement au CD&V, nous n'avons pas changé d'avis.

M. Hugo Vandenberghe (CD&V). – Nous ne sommes pas au conseil communal d'Izegem. Tâchez donc d'atteindre un certain niveau !

Mme Myriam Vanlerberghe (SP.A). – J'ai vu le CD&V quitter la commission avec des doutes et sans point de vue précis.

M. Hugo Vandenberghe (CD&V). – De quel droit interprétez-vous notre point de vue ?

Mme Myriam Vanlerberghe (SP.A). – La loi de 1997 interdisant la publicité pour le tabac a été déposée par mon collègue de l'époque, M. Vanvelthoven. On a alors mené le même débat qu'aujourd'hui. Tous ceux qui prennent la parole aujourd'hui prétendent ne pas mettre la loi en doute. Ils essaient seulement d'entrouvrir la porte pour deux manifestations organisées en un endroit précis en Belgique. Or quand la porte est entrouverte, elle s'ouvre d'elle-même plus largement. Le débat d'aujourd'hui le prouve.

Comme M. Dedecker, je suis aussi opposée à la proposition de loi en raison du principe d'égalité. Ma motivation est toutefois différente. Nous restons attachés à la loi qui interdit à tous de faire de la publicité. Nous ne voulons pas que la valeur de la législation soit mise en doute.

On m'a reproché de fumer et donc d'être hypocrite. Je suis en effet fumeuse. Je n'en suis pas fière et je souhaite que tout soit mis en œuvre pour convaincre les gens de ne pas commencer à fumer. Je demande donc qu'on ne fasse pas de publicité pour le tabac. En tant que fumeuse, je sais les efforts qu'il faut faire pour arrêter de fumer.

M. René Thissen (CDH). – Nous sommes contre la publicité pour le tabac également. C'est la même chose.

Mme Myriam Vanlerberghe (SP.A). – Vous êtes contre sauf pour ces trois jours, je l'ai bien compris. Ou bien on a le courage de dénoncer la loi dans son ensemble, ou bien on n'entrouvre pas la porte. Les défenseurs de la proposition de loi doivent avoir l'honnêteté de dire qu'ils réclament une exception en faveur de ces manifestations exceptionnelles car ils veulent que les recettes publicitaires de ces journées soient assurées. Le reste de l'année, ils pourront alors soulager leur conscience par une loi antitabac.

Le groupe SP.A votera contre la modification de la loi. Ce serait ouvrir la porte à des recours. De très nombreux sports ont continué sans publicité pour le tabac. Comment expliquer

Dan zijn klachten onvermijdelijk. Heel wat sporten hebben verder gewerkt zonder tabaksreclame. Hoe gaan we dan uitleggen dat we enkel uitzonderingen hebben gemaakt voor Francorchamps en Zolder? Ik hoop dat we, in tegenstelling tot wat in de commissie is gebeurd, een duidelijke uitspraak van alle partijen zullen krijgen.

De heer Philippe Mahoux (PS). – *Onze assemblee is in een geanimeerd debat gewikkeld. Dat leidt soms tot boude uitspraken.*

Mijnheer Thissen, ik betwijfel dat ons land in het buitenland enkel bekend is dankzij de Grote Prijs Formule 1. Ons land telt ook enkele bekende wetenschappers, ontwerpers, kunstenaars, universiteiten, architectuurwerken en een systeem van sociale zekerheid.

Ook wordt in dit dossier niet eenvoudigweg voor het ene of andere kamp gekozen, zoals de heer Dubié liet uitschijnen. Economie is geen abstracte notie die kan geassimileerd worden met de namen Ecclestone of Mosley. Het woord economie doet mij denken aan de mensen ter plaatse, die zich afvragen of ze morgen werk zullen hebben dankzij de wedstrijd en doordat het circuit een permanent karakter krijgt.

We staan voor een dilemma. We moeten als het ware kiezen tussen cholera en pest, tussen tabaksreclame en verlies van werkgelegenheid.

Tabak veroorzaakt 85% van de longkankers en een reeks cardiovasculaire aandoeningen. De heer Remans heeft geen ongelijk als hij zegt dat ook wie niet rookt en gezond leeft, toch ziek kan worden, maar we mogen niet blind zijn voor de realiteit.

Sommigen beweren dat reclame geen invloed heeft op de consumptie van tabak, dat het er alleen om gaat rokers van merk te doen veranderen. Laten we ernstig blijven. De sigarettenproducenten weten wel beter.

Als jong parlementslid heb ik het meegemaakt dat een debat over tabak werd georganiseerd in de commissie voor economische zaken. Daarop waren enkel mensen uit de economische sector uitgenodigd. Die beweerden dat het verband tussen de consumptie van tabak en longkanker en cardiovasculaire aandoeningen niet bewezen was.

U begrijpt dat ik geschokt was. Daarop werd een contradictoair debat georganiseerd, waar ook longartsen aan deelnamen, zodat dit kon worden rechtgezet.

Het echte probleem in dit dossier is dat er een keuze moet gemaakt worden tussen de schadelijkheid van tabaksreclame en de economische onzekerheid van de bevolking van Verviers en Spa. Wie weigert in te zien dat zo'n dilemma ons tot onbevredigende keuzes dwingt, vervalst het debat.

Tabaksreclame moet zonder meer verworpen worden en een omzeiling van de wetgeving moet verhinderd worden. Zo denk ik dat we ons mogen afvragen, ook al behoort dit niet tot onze federale bevoegdheden, waarom de openbare omroep sportieve of andere evenementen verslaat waarbij reclame voor tabak wordt gemaakt.

Voorts is er de werkgelegenheid. Nogmaals, het gaat niet om het geld van de heer Ecclestone, maar om een onaantvaardbare chantage, die we niet uit de weg kunnen

que les exceptions ne valent que pour Zolder et Francorchamps ? J'espère que, contrairement à ce qui s'est passé en commission, nous obtiendrons un vote clair de tous les partis.

M. Philippe Mahoux (PS). – *Voilà bien longtemps que notre assemblée n'avait plus connu un débat aussi passionné. On voit ainsi que les uns et les autres ont le sentiment de détenir la vérité et certains en viennent à formuler des anathèmes.*

Monsieur Thissen, j'ai la faiblesse de croire que nous ne devons pas notre renommée à l'étranger qu'au seul Grand prix de Formule 1 : notre pays est connu pour ses personnalités scientifiques, ses créateurs, ses artistes, ses universités, ses beautés architecturales, sa sécurité sociale. Il ne faudrait pas que sa notoriété se réduise à un Grand prix de Formule 1. Sans doute vos propos ont-ils dépassé votre pensée.

Par ailleurs, j'ai entendu M. Dubié énoncer des certitudes, dire que l'on choisissait un camp par rapport à l'autre. C'est un peu simple. Je ne l'ai pas entendu parler des travailleurs de la région de Spa Francorchamps Verviers. Certains font de l'économie une notion abstraite et l'assimilent à Ecclestone ou Mosley. Ceux-ci s'échangent régulièrement leurs casquettes. Quand j'entends parler d'économie, je songe aux gens sur le terrain qui attendent peut-être le résultat de nos débats pour savoir si demain, ils auront un emploi lié aux retombées économiques d'une manifestation de cette nature et au caractère permanent du circuit.

Si je rappelle cela, c'est parce qu'il faut reconnaître que nous nous trouvons face à un dilemme, déchirés entre ce que Mme Bouarfa a appelé « la peste et le choléra » : publicité pour le tabac ou perte d'emplois. Le tabac est responsable, monsieur Remans, de 85% des cancers du poumon, plus une série de maladies cardiovasculaires. Vous avez cependant raison de dire que ce n'est pas parce que l'on ne fume pas et que l'on mène une vie parfaitement saine que l'on sera épargné par la maladie.

Par ailleurs, d'aucuns mettent en doute le fait que la publicité ait des conséquences sur la consommation de tabac ! Les cigarettiers savent parfaitement que la publicité influence la consommation. J'ai entendu dire que la publicité avait pour but d'amener les fumeurs à changer de marque. Je n'en crois pas un mot.

Je vais vous raconter une anecdote : à l'époque où j'étais jeune parlementaire, un grand débat sur le tabac fut organisé en commission des Affaires économiques où avaient été invités exclusivement des acteurs du monde économique. Les représentants des fabricants de tabac y avaient déclaré que le rapport entre la consommation de tabac et les maladies cardiovasculaires ou le cancer du poumon n'était pas prouvé.

J'ai été scandalisé. Nous avons ensuite organisé, Chambre et Sénat réunis, un débat contradictoire auquel étaient invités des pneumologues et des spécialistes de la santé. La rectification a dès lors été faite.

Affirmer que le tabac ne provoque aucune maladie, croire que la publicité ne favorise pas la consommation, considérer que MM. Mosley et Ecclestone sont des altruistes généreux dont le seul objectif est la santé économique de la Wallonie et plus

gaan. Morgen vindt de stemming plaats, het is erop of eronder. Niet de parlementsleden maar wel de mensen ter plaatse dreigen hun baan te verliezen. De meesten onder ons staan voor een verscheurende keuze.

Wat hebben we tijdens het parlementaire proces proberen te bereiken? Ongeveer zes jaar geleden werd een gematigd amendement van mevrouw Delcourt, waarop mevrouw Cantillon een subamendement had ingediend, verworpen. De wet werd ongewijzigd aangenomen en leidde tot de situatie die we nu kennen. Soms kan het dus van belang zijn dat in een wet een tussenoplossing mogelijk wordt gemaakt. Zo kan men uiting geven aan de politieke wil om elke vorm van tabaksreclame omwille van de volksgezondheid te verbieden, maar tegelijk rekening houden met omstandigheden eigen aan een bepaalde streek, waar de bezorgdheid over de werkgelegenheid terecht is.

Tijdens het parlementaire debat hebben we gepoogd de voorgestelde uitzondering nog te beperken.

Ik wou dat reclame enkel op de auto's zou worden toegestaan. Men antwoordde mij dat op het circuit geen reclame wordt gemaakt. Is dat zo?

Zo had ik ook liever gezien dat reclame enkel toegestaan werd op de dagen waarop er televisiebeelden van het evenement worden gemaakt. Ik wou dus dat men nog iets verder was gegaan, maar ik erken dat een grote inspanning werd gedaan.

We hebben nog wat bedenktijd voor de stemming morgen. We zullen hierover dus nog nadenken, maar het is duidelijk dat we bij de keuze die we moeten maken, evenzeer begaan zullen zijn met de kankerpatiënten als met de mensen die hun werk dreigen te verliezen.

précisément de la région de Verviers et de Spa, c'est se leurrer. Le problème n'est pas là. Il est le suivant : d'un côté, la nocivité de la publicité pour le tabac et de l'autre, les travailleurs de cette région qui attendent notre décision. On tronque le problème si l'on refuse de considérer, parce que l'on croit posséder la vérité définitive, que l'on peut être déchiré et faire des choix qui ne sont de toute façon pas satisfaisants.

Il faut continuer à rejeter catégoriquement la publicité pour le tabac et empêcher systématiquement toute forme de récupération, de déviance ou de contournement des législations. Nous savons en effet que celles-ci existent. Nous pouvons aussi nous demander pourquoi nos services publics retransmettent des événements – sportifs ou non – qui font de la publicité pour le tabac. Nous ne sommes toutefois pas au fédéral compétents à cet égard. Mais la question mériterait d'être posée.

Vient alors la question de l'emploi. Je répète qu'il ne s'agit pas d'un problème économique. En effet, ce n'est pas l'argent de M. Ecclestone qui compte mais les emplois. Il s'agit d'un chantage à l'emploi inadmissible mais il nous est imposé. Quelle que soit la décision que nous prendrons, les personnes qui perdront leur emploi ne seront pas les parlementaires. Ce sont les gens qui travaillent sur le terrain. Chacun est plus ou moins déchiré entre des intérêts contradictoires.

Qu'avons-nous tenté de faire durant le processus parlementaire ? Tout d'abord, un peu d'histoire. Je me souviens que, voici environ six ans, des ultras ont rejeté un amendement modéré déposé par Mme Delcourt et permettant de prévoir des périodes intermédiaires. En même temps, Mme Cantillon avait déposé un amendement subsidiaire à celui de Mme Delcourt. Ce dernier ayant été rejeté, Mme Cantillon a retiré son amendement subsidiaire. La loi a donc été adoptée ; elle était identique à celle qui avait été votée à la Chambre et qui a généré la situation actuelle. Nous avons donc intérêt, de temps à autre, à adopter des dispositions permettant des situations intermédiaires. Elles marquent la volonté politique de lutter contre toute forme de publicité pour le tabac, conformément à un objectif de santé publique. Elles permettent aussi de tenir compte des circonstances qui font que, dans une région particulière, la question de l'emploi est importante. Et l'inquiétude que peut susciter cette situation économique est parfaitement légitime.

Que s'est-il passé au cours de ce débat parlementaire ? Très franchement, nous n'avons eu de cesse que de tenter de réduire au maximum la portée de l'exception.

On est arrivé à un *minimum minimorum*. J'aurais souhaité que l'on autorise les publicités uniquement sur les voitures. Il m'a été répondu que, de toute façon, il n'y avait pas de publicité sur le circuit. Est-ce vrai ?

J'aurais aussi préféré que la publicité ne soit autorisée que le jour des essais et le lendemain, seule la partie télévisée de l'événement suscitant l'intérêt. J'aurais voulu qu'on aille encore plus loin tout en reconnaissant qu'un effort très important avait déjà été fait.

Nous disposons encore d'un temps de réflexion avant le vote de demain. Nous allons certes réfléchir mais nous devons à tout le moins reconnaître qu'entre la peste et le choléra, s'il faut faire un choix, ce sera avec déchirement en pensant de la

De heer Michel Barbeaux (CDH). – *Ik hoop aan dit politiek en symbolisch geladen debaeteen door redelijkheid gekenmerkte bijdrage te kunnen leveren.*

Het gaat over een aantal principes en de daaruit voortvloeiende reële gevolgen die de heer Thissen heeft uiteengezet. Als de Grote Prijs niet in Francorchamps wordt gehouden, zal hij elders plaatsvinden en zullen de tv-kijkers toch tabaksreclame op het scherm krijgen. De werkgelegenheid en het verenigingsleven in de streek rond het circuit zal wel een flinke deuk krijgen.

Tegenover die concrete gegevens staat een fundamenteel principe: de voorrang van de gezondheidszorg. De politieke wereld moet een eenduidige boodschap verspreiden met betrekking tot de tabakspreventie. Daarom ben ik blij dat in de commissie na de stemming over de tabaksreclame het voorstel van de heer D'Hooghe tot oprichting van een fonds voor de strijd tegen tabaksverslaving werd aangenomen.

Ik denk dat beide initiatieven, met een economische doelstelling op korte termijn en de bevordering van de volksgezondheid op langere termijn, gerechtvaardigd zijn.

Het gaat inderdaad om een verscheurende keuze tussen twee gerechtvaardigde bekommernissen. Binnen elke politieke fractie zijn er verdedigers van elk van beide keuzes.

Hoe de stemming ook afloopt, ik hoop dat het debat de publieke opinie zal hebben doen inzien dat tabak de gezondheid schaadt.

De heer Frans Lozie (AGALEV). – *Ik ben het niet eens met de heer Mahoux dat we moeten kiezen tussen de pest en de cholera. We moeten kiezen wat we prioriteit geven: de gezondheid of kortstondige voordelen van economische aard voor een bepaalde sporttak of regio. Volgens mij is de strijd voor gezondheid en tegen tabaksverslaving niet de pest. Een economische ramp in een regio wil ik wel beschouwen als de cholera.*

In deze discussie gaat het om de tabaksindustrie als dusdanig. Het product dat die industrie vervaardigt, is schadelijk en verslavend. Bovendien worden aan tabak extra producten toegevoegd om de rokers zo snel mogelijk en blijvend te verslaven. Het is tevens een bijzonder winstgevende industrie, ook voor de overheid. Toch probeert de tabaksindustrie een deel van de winsten aan de belastingen te onttrekken door die winsten te investeren in sport sponsoring. De gebruiker betaalt dus tweemaal. Dat moeten we durven inzien.

De tabaksindustrie is er ook altijd in geslaagd de bestaande wetgeving te omzeilen. Toen de logo's van sigaretten niet meer mochten worden gebruikt om reclame te maken voor sigaretten, werd een andere manier gevonden om ze toch te promoten, zoals via vestjes, schoenen en tassen van een bepaald merk.

Voorliggend voorstel gaat om de vraag of we in Francorchamps de Formule 1 nog willen toelaten zonder enig

même façon aux malades et à ceux qui, demain, risquent de se retrouver sans emploi.

M. Michel Barbeaux (CDH). – *Je vais faire une intervention que j'espère raisonnable dans un débat dont la portée politique certaine a engendré une portée symbolique.*

Ce débat porte sur des principes et sur des conséquences réelles exposées par notre collègue René Thissen. Si le grand prix n'a pas lieu à Francorchamps, il se déroulera ailleurs et les téléspectateurs verront de toute manière la publicité pour le tabac sur leurs écrans. En attendant la région du circuit subira un impact grave en termes d'emplois et d'activités et donc de répercussions sur le monde associatif qui vit du grand prix à Francorchamps.

Face à ces conséquences concrètes se dresse l'affirmation d'un principe fondamental : la priorité à la santé. Il y a, pour le monde politique, la nécessité d'affirmer la cohérence de son message de lutte contre le tabac au profit de la santé, quel qu'en soit le prix. C'est pourquoi, je me réjouis qu'en commission, après le vote sur la publicité pour le tabac, la proposition de M. D'Hooghe visant à créer un fonds de récolte d'argent pour la lutte contre le tabagisme ait été votée.

Je pense que ces deux objectifs politiques, l'un économique à court terme, avec la préservation de l'emploi et des activités du monde associatif, et l'autre à plus long terme, d'amélioration de la santé, sont tous deux légitimes.

Effectivement, on peut dire qu'il s'agit de choisir entre la peste et le choléra. Quant à moi, je parlerais plutôt d'une confrontation entre deux légitimités qui ont été exposées à la tribune. Leurs partisans se compteront demain lors des votes et le clivage se fait au sein de chaque groupe politique.

J'espère que notre débat, quelle qu'en soit l'issue, aura eu comme impact dans l'opinion publique d'avoir rappelé la nocivité du tabac qui tue.

M. Frans Lozie (AGALEV). – *Je ne pense pas, comme M. Mahoux, que nous devons choisir entre la peste et le choléra. Nous devons choisir à quoi nous donnons la priorité : à la santé ou aux avantages économiques momentanés d'une branche du sport ou d'une Région. Selon moi, la lutte pour la santé et contre le tabagisme n'est la peste. Je suis en revanche prêt à considérer un désastre économique pour un Région comme le choléra.*

C'est de l'industrie du tabac en tant que telle qu'il s'agit dans cette discussion. Le produit fabriqué par cette industrie est nocif et crée une accoutumance. On y ajoute même des produits pour accélérer cette accoutumance et la rendre durable. Qui plus est, il s'agit d'une industrie particulièrement lucrative, y compris pour les pouvoirs publics. L'industrie du tabac tente cependant de soustraire une partie de ses bénéfices à la fiscalité en investissant dans le sponsoring sportif. Le consommateur paie donc deux fois. Il faut oser l'admettre.

L'industrie du tabac est toujours parvenue à contourner la législation. Lorsque les logos des cigarettes ont été interdits dans la publicité, c'est par le biais d'autres produits qu'elle a fait la promotion des cigarettes.

Avec la présente proposition, la question est de savoir si nous sommes prêts à autoriser encore la Formule 1 à Francorchamps sans interdiction de la publicité pour le tabac

verbod op tabaksreclame, althans zolang de Europese wetgeving zulks niet verbiedt, dan wel of de Formule 1 zich bij ons, net als in de andere landen, moet voegen naar de wetgever. Die vindt dat tabaksreclame niet kan en dat dit verbod past in een algemeen beleid om tabaksverslaving tegen te gaan. Geven we de Formule 1 in Francorchamps carte blanche of zeggen we dat de Formule 1 daar, net als in een zestal andere Europese landen, gas moet terugnemen op het gebied van tabaksreclame? Dat zal de winsten van die sector trouwens niet sterk beïnvloeden.

De heer Ludwig Caluwé (CD&V). – De discussie over de reclame voor tabaksproducten heeft in onze assemblee al meermaals de gemoederen verhit. Ik herinner me nog het woelige debat tijdens de vorige zittingsperiode met de voor sommigen toch onverwachte uitslag. De discussies laaien nu opnieuw op. Mijn fractie kijkt toe met stijgende verbazing.

In verband met de reclame op tabaksproducten zijn twee houdingen mogelijk, die beide verdedigbaar zijn. Sommigen vinden dat vermits het roken in onze samenleving toegelaten is, ook reclame mogelijk moet zijn. Er wordt in onze samenleving immers al meer dan genoeg verboden. Ik begrijp dus dat sommigen die stelling verdedigen. Anderen, zoals collega D'Hooghe in zijn resolutie, wijzen erop dat meer dan tien procent van de uitgaven inzake gezondheidszorgen het gevolg zijn van overmatig tabaksgebruik. Die tien procent is een abstract begrip maar achter die tien procent gaat echter onnoemelijk veel leed schuil. Het gaat om duizenden mensen die door het overmatig roken ziek worden en te vroeg sterven. Daarom vindt onze fractie dat een reclameverbod verdedigbaar is. Het zou sereen en waardig zijn om in een debat deze twee stellingen tegenover elkaar af te wegen en vervolgens in een stemming na te gaan welke stelling de meerderheid achter zich krijgt.

Met stijgende verbazing merkt onze fractie echter dat het debat hierover niet gaat, maar dat men nu in deze vergadering koortsachtig bezig is om uitzonderingen te vinden zodanig dat men aan 36 stemmen geraakt. Het is een gesjacher dat de politiek onwaardig is. De heer Van Quickenborne, die in het verleden rechtlijnig verdedigde dat roken aanleiding geeft tot zoveel leed, dat men ten minste de reclame ervoor moet verbieden, is nu mee op zoek naar uitzonderingen om een aantal fracties over de streep te halen. Het verbaast me te zien hoe de overstap van de ene partij naar de andere, de rechtlijnigheid doet vervagen.

Ik zie hetzelfde bij de heer Dedecker die vóór het weekend nog een rechtlijnige stelling had, maar nu amendementen meeondertekent opdat niet alleen Francorchamps maar de hele motorsport een uitzondering zou vormen. Waarmee zijn we bezig? Wat is dit voor een laag-bij-de-gronds politiek gesjacher om toch maar 36 stemmen bijeen te rapen? Het verbaast me te zien hoe sommigen op zo een korte tijd zo laag gevallen zijn.

– **De algemene bespreking is gesloten.**

Artikelsgewijze bespreking

(Voor de tekst aangenomen door de commissie voor de Sociale Aangelegenheden, zie stuk 2-895/6.)

– **Artikel 1 wordt zonder opmerking aangenomen.**

De voorzitter. – De heer Van Quickenborne heeft

ou si elle doit, chez nous comme dans les autres pays, se plier à la volonté du législateur. En l'occurrence, celui-ci estime que la publicité pour le tabac n'est plus permise et que cette interdiction s'inscrit dans une politique générale de lutte contre le tabagisme. Les bénéficiaires du secteur ne seront d'ailleurs guère affectés par cette interdiction.

M. Ludwig Caluwé (CD&V). – *Le débat sur la publicité pour le tabac a déjà échauffé plusieurs fois les esprits dans notre assemblée. Les discussions s'enflamment à nouveau aujourd'hui. Mon groupe y assiste avec un étonnement croissant.*

Deux attitudes sont possibles à l'égard de la publicité pour le tabac. Elles sont toutes deux défendables. D'aucuns estiment que cette publicité doit être possible puisque notre société permet de fumer. D'autres soulignent que plus de 10% des dépenses pour les soins de santé résultent d'une consommation excessive de tabac. Ces 10% sont un concept abstrait mais ils représentent les milliers de personnes que la consommation excessive de tabac condamne à une mort prématurée. Notre groupe considère donc qu'une interdiction de la publicité est défendable. Une attitude digne et sereine consisterait à comparer ces deux points de vue et à voir lequel emporte l'adhésion de la majorité.

Avec un étonnement grandissant, notre groupe constate toutefois que ce n'est pas ce qu'on s'efforce de faire mais qu'on s'emploie fébrilement à trouver des exceptions de manière à parvenir à 36 voix. De telles manœuvres sont indignes de la politique. M. Van Quickenborne, naguère un ardent défenseur de l'interdiction de la publicité pour le tabac, cherche aujourd'hui des exceptions qui permettront de convaincre certains groupes. Je suis frappé de voir à quel point le passage d'un parti à un autre peut ébranler les principes.

Il en va de même pour M. Dedecker qui avant le week-end avait encore un point de vue tranché mais qui cosigne à présent des amendements étendant l'exception à l'ensemble du sport mécanique. À quoi jouons-nous ? Comment peut-on se livrer à des manœuvres politiques si prosaïques pour arriver à 36 voix ?

– **La discussion générale est close.**

Discussion des articles

(Pour le texte adopté par la commission des Affaires sociales, voir document 2-895/6.)

– **L'article 1^{er} est adopté sans observation.**

M. le président. – M. Van Quickenborne propose

amendement 4 ingediend (zie stuk 2-895/7) dat luidt:

Een artikel *1bis* (nieuw) invoegen, luidende:

Het derde streepje van artikel 7, §2*bis*, 2°, van de wet van 24 januari 1977 betreffende de bescherming van de gezondheid van de gebruikers op het stuk van de voedingsmiddelen en andere producten, vervangen als volgt:

“de reclame voor het merk van een tabaksproduct, van producten op basis van tabak en van soortgelijke producten in en aan de voorgevel van lokalen waar die producten gewoonlijk te koop zijn.”

De heer Vincent Van Quickenborne (VU-ID). – Het wetsvoorstel-Vanvelthoven is destijds in de Kamer goedgekeurd en werd door de Senaat geëvoceerd. In de commissie werd het geamendeerd, maar uiteindelijk werd het in plenaire vergadering ongewijzigd goedgekeurd. De twee amendementen, die ik nu indien, konden destijds rekenen op een grote meerderheid in de commissie, maar in plenaire vergadering zijn ze samen met alle andere wijzigingen weggestemd.

Amendement 4 klaagt een discriminatie in de huidige wet aan. De wet stipuleert dat enkel tabaks- en krantenwinkels reclame mogen maken; andere verkooppunten waar tabaksproducten worden gesleten, mogen dit niet. Dit amendement strekt ertoe deze discriminatie weg te werken en reclame toe te laten op de lokalen van tabakswinkels, krantenwinkels en andere verkooppunten die tabaksproducten slijten.

De voorzitter. – Artikel 2 luidt:

Artikel 7, §2*bis*, 2°, van de wet van 24 januari 1977 betreffende de bescherming van de gezondheid van de gebruikers op het stuk van de voedingsmiddelen en andere producten, ingevoegd bij de wet van 10 december 1997 houdende verbod op de reclame voor tabaksproducten, wordt aangevuld met een vierde streepje, luidende:

“– reclame voor tabaksproducten in het kader van de sponsoring van op mondiaal niveau georganiseerde evenementen of activiteiten, in 2003 en 2004, op voorwaarde dat de aan die sponsoring bestede bedragen in de loop van de overgangperiode afnemen en vrijwillige, beperkende maatregelen worden genomen om de zichtbaarheid van de reclame tijdens de desbetreffende evenementen of activiteiten te beperken.”

De bepalingen van het vorig lid zijn slechts van toepassing voor een enkele competitie van auto- en motorsport per jaar en per gewest, gehouden op een gesloten circuit dat erkend is door een bevoegde overheid.

Geen enkele opschrift met betrekking tot tabaksproducten mag voorkomen op voertuigen die zich buiten de infrastructuur van het circuit bevinden.

Op dit artikel heeft de heer Dedecker c.s. amendement 3 ingediend (zie stuk 2-895/4) dat luidt:

Het voorgestelde tweede lid vervangen als volgt:

“De bepalingen van het vorig lid zijn slechts van toepassing voor competities van auto- en motorsport op mondiaal niveau, gehouden op een gesloten circuit dat

l'amendement n° 4 (voir document 2-895/7) ainsi libellé :

Insérer un article *1bis* (nouveau), libellé comme suit :

Remplacer le troisième tiret de l'article 7, §2*bis*, 2°, de la loi du 24 janvier 1977 relative à la protection de la santé des consommateurs en ce qui concerne les denrées alimentaires et les autres produits, par ce qui suit :

« – la publicité pour la marque d'un produit de tabac, d'un produit à base de tabac et d'un produit similaire à l'intérieur et sur la devanture de locaux où ces produits sont habituellement mis en vente. »

M. Vincent Van Quickenborne (VU-ID). – Les deux amendements que je dépose aujourd'hui ont recueilli une large majorité en commission lors du vote de la proposition de loi Vanvelthoven mais ont, à l'époque, été rejetés en séance plénière.

L'amendement n° 4 dénonce une discrimination dans la loi actuelle. La loi prévoit que seuls les magasins de tabac et de journaux peuvent présenter de la publicité pour le tabac. Cet amendement vise à autoriser la publicité dans tous les points de vente de tabac.

M. le président. – L'article 2 est ainsi libellé :

L'article 7, §2*bis*, 2°, de la loi du 24 janvier 1977 relative à la protection de la santé des consommateurs en ce qui concerne les denrées alimentaires et les autres produits, inséré par la loi du 10 décembre 1997 interdisant la publicité pour les produits du tabac, est complété par un quatrième tiret, libellé comme suit :

« – la publicité pour les produits du tabac faite dans le cadre du parrainage d'événements ou activités organisés au niveau mondial, en 2003 et 2004, et pour autant que les montants consacrés à ce parrainage soient en diminution pendant la période de transition et que des mesures de limitation volontaire soient mises en place afin de réduire la visibilité de la publicité lors des événements concernés. »

Les dispositions de l'alinéa précédent ne sont applicables que pour une seule compétition de sport mécanique par an et par région, se pratiquant dans un circuit fermé reconnu par les autorités compétentes.

Aucune inscription relative aux produits du tabac ne peut figurer sur des véhicules se trouvant en dehors de l'infrastructure du circuit.

À cet article, M. Dedecker et consorts proposent l'amendement n° 3 (voir document 2-895/4) ainsi libellé :

Remplacer l'alinéa 2 proposé par la disposition suivante :

« Les dispositions de l'alinéa précédent ne sont applicables que pour des compétitions de sport mécanique au niveau mondial, se pratiquant dans un circuit fermé reconnu par

erkend is door de bevoegde overheid.”

De heer Vincent Van Quickenborne (VU-ID). – Krachtens het voorstel dat in de commissie werd goedgekeurd, is een uitzondering mogelijk voor 2003 en 2004 en voor één evenement per regio. De indieners van amendement 3 zijn van mening dat de beperking tot één evenement per regio wel eens een schending van het gelijkheidsbeginsel zou kunnen inhouden omdat er geen enkele objectieve reden voor deze beperking bestaat. De indieners menen dan ook dat een uitzondering moet worden gemaakt voor evenementen van mondiaal niveau in het land. Deze redenering houdt wel steek.

De voorzitter. – De heer Van Quickenborne heeft amendement 5 ingediend (zie stuk 2-895/7) dat luidt:

Een artikel 3 (nieuw) invoegen, luidende:

Artikel 7, §2bis, 3°, van de wet van 24 januari 1977 betreffende de bescherming van de gezondheid van de gebruikers op het stuk van de voedingsmiddelen en andere producten, vervangen als volgt:

“3°. Het is verboden een merk, dat zijn bekendheid hoofdzakelijk aan een tabaksproduct ontleent, voor reclame op andere gebieden te gebruiken indien het ontwerp van reclame niet voorafgaandelijk het akkoord verkregen heeft van de minister tot wiens bevoegdheid de Volksgezondheid behoort. De minister kan zijn akkoord verlenen indien noch de producten of diensten, noch de reclameboodschappen specifiek gericht zijn tot minderjarigen of afbeeldingen vertonen van tabaksproducten of daaraan verwante producten of diensten en indien het product of de dienst, waarvoor de reclame gevoerd wordt, in de reclameboodschap op een duidelijke manier geïdentificeerd worden zodat er geen verwarring kan ontstaan bij de consument.”

De heer Vincent Van Quickenborne (VU-ID). – Net als amendement 4 heb ik dit amendement opgevist uit de besprekingen van het oorspronkelijk wetsvoorstel. Krachtens de criteria van de huidige wet kunnen bepaalde firma's geen gebruik maken van hun merknaam. Dit is in strijd met de bepalingen van het verdrag van Parijs met betrekking tot het gebruik van merknamen. Het reclameverbod is toepasbaar op een tachtigtal producten waarvan de naam met die van een tabaksproduct kan worden geassocieerd, zoals de sigaar met de toepasselijke naam 'Senator'. Om dit probleem op te lossen wordt een alternatief vooropgesteld dat de minister toelaat deze reclame te aanvaarden mits aan een aantal criteria is voldaan. Uit de bespreking in plenaire vergadering van het oorspronkelijke voorstel kon worden opgemaakt dat de toenmalige minister van Volksgezondheid, de heer Colla, met dit amendement akkoord ging. Ook dit amendement werd met grote meerderheid in de commissie goedgekeurd.

De heer Philippe Monfils (MR). – *Ik wil een technische verduidelijking aanbrenge. We hebben Zolder enkel als voorbeeld gegeven.*

In Wallonië zijn er bijvoorbeeld ook nog andere circuits, zoals Mariembourg of Chimay, maar op het niveau van het Waalse Gewest werd beslist dat Francorchamps prioritair is. Niets belet evenwel dat aan Vlaamse zijde een andere keuze wordt gemaakt.

Men kan bijvoorbeeld evengoed een internationale motocross

les autorités compétentes. »

M. Vincent Van Quickenborne (VU-ID). – *Selon la proposition adoptée en commission, une dérogation est possible, en 2003 et 2004, pour un seul événement par région. Les auteurs de l'amendement n° 3 estiment que la limitation à un seul événement pourrait constituer une violation du principe d'égalité faute de raisons objectives. Ils pensent donc que l'exception doit concerner les événements de niveau mondial. Ce raisonnement tient la route.*

M. le président. – M. Van Quickenborne propose l'amendement n° 5 (voir document 2-895/7) ainsi libellé :

Insérer un article 3 (nouveau), libellé comme suit :

Remplacer l'article 7, §2bis, 3°, de la loi du 24 janvier 1977 relative à la protection de la santé des consommateurs en ce qui concerne les denrées alimentaires et les autres produits, par ce qui suit :

« 3° Il est interdit d'utiliser une marque qui doit principalement sa notoriété à un produit du tabac à des fins publicitaires dans d'autres domaines, si le projet de message publicitaire n'a pas reçu au préalable l'accord du ministre ayant la santé publique dans ses attributions. Le ministre peut donner son accord si ni les produits ou services, ni les messages publicitaires ne s'adressent spécifiquement aux mineurs d'âge ou ne représentent des produits du tabac ou des produits ou services connexes et si le produit ou le service qui font l'objet de la publicité sont clairement identifiés dans le message publicitaire de façon qu'il ne puisse pas y avoir de confusion chez le consommateur. »

M. Vincent Van Quickenborne (VU-ID). – *Cet amendement découle également de l'examen de la proposition de loi initiale. Selon les critères de la loi actuelle, certaines firmes ne peuvent faire usage de leur marque. Ceci est contraire aux dispositions de la Convention de Paris en ce qui concerne les marques. L'interdiction de la publicité frappe près de quatre-vingts produits dont le nom peut être associé à celui d'un produit à base de tabac. Pour résoudre ce problème, nous proposons que le ministre puisse autoriser la publicité dans ce cas moyennant le respect de certains critères. Lors de l'examen de la proposition initiale, le ministre de la Santé de l'époque, M. Colla, a approuvé cet amendement, lequel a d'ailleurs été adopté à une large majorité en commission.*

M. Philippe Monfils (MR). – Je voudrais apporter une précision technique. Nous avons effectivement cité le circuit de Zolder en exemple. Il s'agit d'une grande organisation, de niveau internationale. Le circuit est fermé à la circulation courante mais cette situation n'est pas spécifique à Zolder.

Je connais personnellement le circuit de Mariembourg et j'ai également couru à Chimay. Et quelles que soient les demandes d'autres parties de la Région wallonne, nous estimons que Francorchamps est prioritaire. Rien n'empêche par conséquent que, du côté flamand, on prenne une autre

organiseren en daarvoor de uitzondering op de antitabakswetgeving laten gelden. De gewesten beslissen autonoom of en hoe ze gebruik maken van de uitzondering.

- De stemming over de amendementen en over artikel 2 wordt aangehouden.
- De aangehouden stemmen en de stemming over het wetsvoorstel in zijn geheel hebben later plaats.

Voorstel van resolutie over de invoering van een “bijzondere taks gezondheidsschade” ten laste van de tabaksverwerkende en -verdelende ondernemingen in België (van de heer Jacques D’Hooghe, Stuk 2-956)

Bespreking

De heer Paul Galand (ECOLO), rapporteur. – Aangezien de indiener van dit voorstel voorzitter is van de commissie voor de Sociale Aangelegenheden, die om 19 uur vergadert, stel ik voor hem zo snel mogelijk het woord te geven. Ik verwijs naar mijn schriftelijk verslag.

Dit voorstel van resolutie werd in de commissie goedgekeurd met een ruime meerderheid van zeven stemmen voor, twee tegen bij één onthouding.

De heer Jacques D’Hooghe (CD&V). – Sta me toe drie elementen van de resolutie toe te lichten.

Ten eerste, bij het vorig agendapunt hebben verschillende sprekers al gewezen op de ernst van de gevolgen van tabaksverbruik. Tabaksverbruik is de oorzaak van het vroegtijdig overlijden van bijna 20.000 mensen per jaar: 8.400 ten gevolge van kanker, 4.600 door cardiovasculaire ziekten en 3.300 personen ten gevolge van ademhalingsmoeilijkheden. De ernst van het probleem kan dan ook niet worden onderschat.

De kosten in dit verband bedragen ongeveer 10% van de uitgaven van de gezondheidszorg. Dit wordt zowel bevestigd door studies van de Wereldbank als door het Wetenschappelijk Instituut Volksgezondheid. De begroting voor gezondheidszorgen bedraagt 581 miljard, wat betekent dat het tabaksverbruik verantwoordelijk is voor ongeveer 58 miljard uitgaven per jaar.

Om deze redenen stel ik voor een fonds op te richten als alternatieve financiering voor de gezondheidszorg. Met deze methode zou meteen een zekere responsabilisering van de rokers worden ingevoerd, aangezien alleen rokers zouden bijdragen door het betalen van additionele accijnzen.

Ik ben een gematigd man en besef dat het over immense bedragen gaat. Daarom voorziet de resolutie in het stijven van het fonds gespreid over een periode van vijf jaar. Zoals uit het

décision et que Zolder ne soit pas choisi.

C’est l’exemple qui nous est venu à l’esprit parce qu’en général, on parle de « Francorchamps-Zolder » ; ce sont les deux phares de la course automobile. Mais rien n’empêcherait d’organiser un circuit de motocross international, de prévoir une manche de championnat du monde de motocross et de considérer que la dérogation antitabac peut fonctionner. Il faut donc être très clair, chacune des régions fait ce qu’elle veut dans le cadre de la loi ; elle décide souverainement ce qu’elle autorise.

- Le vote sur les amendements et sur l’article 2 est réservé.
- Il sera procédé ultérieurement aux votes réservés ainsi qu’au vote sur l’ensemble de la proposition de loi.

Proposition de résolution relative à la création d’une “taxe spéciale pour atteinte à la santé”, à charge des entreprises belges qui manufacturent et distribuent les tabacs (de M. Jacques D’Hooghe, Doc. 2-956)

Discussion

M. Paul Galand (ECOLO), rapporteur. – Étant donné que la commission des Affaires sociales présidée par l’auteur de la proposition se réunit à 19 heures, je propose de donner la parole à ce dernier le plus rapidement possible. Pour ma part, je m’en réfère à mon rapport écrit.

Je précise que cette proposition de résolution a été approuvée en commission par une large majorité de sept voix pour, deux contre et une abstention.

M. Jacques D’Hooghe (CD&V). – Je voudrais éclairer trois points de la résolution.

Tout d’abord, au moment de la discussion du point précédent, plusieurs orateurs ont déjà souligné que le tabagisme était responsable du décès prématuré de près de 20.000 personnes par an : 8.400 du cancer, 4.600 de maladies cardiovasculaires et 3.300 de problèmes respiratoires. Il ne faut donc pas sous-estimer la gravité du problème.

Les dépenses dues au tabagisme représentent 10% des dépenses en soins de santé, soit 58 milliards par an.

Ces raisons m’amènent à proposer la création d’un fonds affecté à un financement de rechange des soins de santé. L’instauration d’accises additionnelles entraînerait une certaine responsabilisation des fumeurs.

Je me rends compte qu’il s’agit de montants colossaux. C’est pourquoi la résolution propose que la constitution de ce Fonds s’étale sur cinq ans. Si le montant de la taxe peut faire l’objet d’une discussion, il doit cependant avoir un effet dissuasif. Ensuite, la presse a fait un lien – que je n’avais pas fait – avec la publicité pour le tabac. La proposition de résolution qui date du 21 novembre 2001 n’a pour ainsi dire pas été modifiée depuis lors.

Au cours de la précédente législature, nous avons discuté de la publicité pour le tabac et des lieux où les fumeurs seraient admis. Lorsque j’ai réintégré le Sénat après un an d’absence,

schriftelijk verslag blijkt, is ook de omvang van de bijdrage bespreekbaar om geen al te bruuske schokken teweeg te brengen, maar ze moet natuurlijk een ontradend effect hebben en de rokers aansporen.

Ten tweede, in de pers wordt een band gelegd met de tabaksreclame. Dat deed ik niet. Het voorstel van resolutie dateert van 21 november 2001 en is sindsdien ongewijzigd gebleven, met uitzondering van een kleine aanpassing op verzoek van de heer Galand.

In de vorige legislatuur hebben we gediscussieerd over tabaksreclame en de gebouwen waar roken toegelaten zou blijven. Toen ik na een jaar onderbreking de Senaat opnieuw vervoege, was het onderwerp van de eerste bespreking die ik bijwoonde het al dan niet roken op treinen.

Hoewel deze elementen belangrijk zijn, blijven het omgevingsfactoren in het tabaksverbruik. Daarom stel ik voor de personen die verantwoordelijk zijn voor deze kosten van de gezondheidszorg, te laten bijdragen in een fonds.

Ten derde, in de goedgekeurde tekst is een fout geslopen. De woorden 'met inwerkingtreding op 1 januari 2002' moeten worden vervangen door de woorden 'met inwerkingtreding op 1 januari 2003'.

De heer Jan Remans (VLD). – Ik wil de heer D'Hooghe enkel een vraag stellen. Zijn de 10% waarover hij praat 10% van de uitgaven van de verplichte ziekteverzekering? We weten immers dat die slechts 80% uitmaakt van het geheel van de uitgaven. Of slaat die 10% ook op de overige 20%?

De heer Jacques D'Hooghe (CD&V). – De gepubliceerde studies zeggen dat 10% van de uitgaven voor gezondheidszorg te wijten zijn aan tabaksgebruik, maar dat blijft wel een raming. De heer Remans merkt op dat er geen rekening wordt gehouden met de remgelden. Dat is waarschijnlijk juist. De concrete cijfers zijn, volgens de studies van de Wereldbank, afhankelijk van de ontwikkelingsgraad van het land. België behoort duidelijk tot de ontwikkelde landen en voor die groep worden de kosten op 10% geraamd. Ik heb mij gebaseerd op de officiële cijfers van het RIZIV.

De heer Jan Remans (VLD). – Het gaat dus enkel over de uitgaven in het kader van de verplichte verzekering en niet om de uitgaven die daar buiten vallen?

De heer Jacques D'Hooghe (CD&V). – Dat is juist. De kosten voor de verplichte verzekering draagt men immers zelf. De redenering is dat degenen die roken moeten bijdragen in de kosten die de gemeenschap op zich neemt. Het remgeld wordt hoe dan ook door de betrokkene zelf gedragen.

– **De bespreking is gesloten.**

– **De stemming over het voorstel van resolutie in zijn geheel heeft later plaats.**

le premier débat auquel j'ai participé portait sur l'interdiction ou non de fumer dans les trains.

Enfin, une erreur de date s'est glissée dans le texte adopté. Le 1^{er} janvier 2002 doit être remplacé par le 1^{er} janvier 2003.

M. Jan Remans (VLD). – *Je voudrais poser une question à M. D'Hooghe. Les 10% visés concernent-ils 10% des dépenses de l'assurance-maladie obligatoire dont nous savons qu'elle ne représente que 80% du total des dépenses ? Ou portent-ils aussi sur les 20% restants ?*

M. Jacques D'Hooghe (CD&V). – *Les études publiées indiquent que 10% des dépenses de soins de santé sont imputables au tabagisme mais cela reste une estimation. M. Remans fait remarquer qu'on ne tient pas compte du ticket modérateur. C'est probablement exact. Les chiffres concrets dépendent du degré de développement du pays. La Belgique fait partie des pays développés pour lesquels l'estimation atteint 10%. Je me suis basé sur les chiffres officiels de l'INAMI.*

M. Jan Remans (VLD). – *Il ne s'agit donc que des dépenses dans le cadre de l'assurance obligatoire et non des dépenses qui s'y ajoutent ?*

M. Jacques D'Hooghe (CD&V). – *En effet. Chacun supporte personnellement les coûts de l'assurance obligatoire. Or les fumeurs doivent contribuer aux coûts que supporte la collectivité. Le ticket modérateur est de toute façon supporté par les intéressés eux-mêmes.*

– **La discussion est close.**

– **Il sera procédé ultérieurement au vote sur l'ensemble de la proposition de résolution.**

Vraag om uitleg van de heer Vincent Van Quickenborne aan de vice-eerste minister en minister van Buitenlandse Zaken over «het eventueel opnemen van de Hezbollah in de lijst van de terroristische organisaties» (nr. 2-851)

Vraag om uitleg van mevrouw Anne-Marie Lizin aan de vice-eerste minister en minister van Buitenlandse Zaken over «de lijst van de terroristische organisaties» (nr. 2-853)

De voorzitter. – Ik stel voor deze vragen om uitleg samen te voegen. (*Instemming*)

De heer Vincent Van Quickenborne (VU-ID). – Een kort bericht in de Duitse krant *Welt am Sonntag* heeft me verontrust. Blijkbaar doet het gerucht de ronde dat Groot-Brittannië en Duitsland overwegen de politieke partij Hezbollah, die actief is in Libanon en er volksvertegenwoordigers heeft, op de Europese lijst van ‘terroristische’ organisaties te zetten. Tegen dit Brits-Duitse initiatief zou evenwel verzet rijzen van een aantal landen en in het krantenartikel wordt expliciet naar België verwezen. Dat is belangrijk omdat de beslissing om een bepaalde organisatie of partij op deze lijst te zetten, unaniem door de Europese lidstaten moet worden genomen.

Klopt het dat België zich verzet tegen de opname van Hezbollah op de lijst? Zo ja, wat zijn de argumenten hiervoor?

Is het mogelijk dat België die houding nog wijzigt?

Heeft Hezbollah een vertegenwoordiging in België? Een mogelijk consequentie van de opname van Hezbollah op de lijst van ‘terroristische’ organisaties is immers onder meer het sluiten van de kantoren en het verbieden van de activiteiten op het grondgebied van de Europese lidstaten.

Welke definitie hanteert de minister voor het begrip ‘terrorisme’? Dit is een ruimere, maar toch relevante vraag, omdat het begrip ‘terrorisme’ niet voorkomt in het verdrag met betrekking tot het Internationaal Strafhof, terwijl terrorisme toch zo’n grote plaag zou zijn, dat we er een coalitie tegen moeten vormen. Begrijp me niet verkeerd: genocide, misdaden tegen de menselijkheid en oorlogsmisdaden zijn terechte incriminaties, maar ik vermoed dat het woord ‘terrorisme’ politiek besmet is en misbruikt wordt door mensen die niet altijd op het Belgische standpunt staan.

Wanneer wordt over dit alles een besluit van de Europese Unie verwacht? Het is niet de eerste keer dat over de lijst van ‘terroristische’ organisaties een vraag wordt gesteld. Collega Lizin en ook ikzelf hebben er al vragen over gesteld in verband met de Koerdische verzetsbeweging PKK. Ik heb de indruk dat dit allemaal in de coulissen wordt geregeld en dat we dan in de pers moeten vernemen welke organisaties op de lijst staan. Dat is jammer. Ook parlementsliden moeten de moeite doen om zich in het debat te mengen en de juiste

Demande d’explications de M. Vincent Van Quickenborne au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères sur «l’inscription éventuelle du Hezbollah sur la liste des organisations terroristes» (n° 2-851)

Demande d’explications de Mme Anne-Marie Lizin au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères sur «la liste des organisations terroristes» (n° 2-853)

M. le président. – Je vous propose de joindre ces demandes d’explications. (*Assentiment*)

M. Vincent Van Quickenborne (VU-ID). – *Selon le journal allemand Welt am Sonntag, la Grande-Bretagne et l’Allemagne envisageraient d’inscrire le Hezbollah, un parti actif au Liban et qui compte des députés, sur la liste des organisations terroristes. Cette initiative susciterait l’opposition de plusieurs pays dont la Belgique. Or la décision de faire figurer une organisation ou un parti sur cette liste doit être prise à l’unanimité des États membres.*

Est-il exact que la Belgique se soit opposée à l’inscription du Hezbollah dans cette liste ? Si oui, pourquoi ?

Est-il possible que la Belgique modifie encore sa position ?

Le Hezbollah a-t-il une représentation en Belgique ? S’il devait figurer sur cette liste, on devrait fermer ses bureaux et interdire ses activités sur le territoire de l’Union européenne.

Comment le ministre définit-il le terrorisme ? La question est pertinente puisque cette notion ne figure pas dans le traité concernant la Cour pénale internationale alors que le terrorisme est une telle plaie que nous devons nous coaliser pour y faire face. Ne me comprenez pas mal : les génocides, les crimes contre l’humanité et les crimes de guerre sont des incriminations justifiées mais je crains que certaines personnes n’abusent de ce mot politiquement contaminé.

Quand l’Union européenne adoptera-t-elle une résolution à cet égard ? Ce n’est pas la première fois qu’on pose des questions à propos de la liste des organisations « terroristes ». Mme Lizin et moi-même l’avons déjà fait à propos du PKK. J’ai l’impression que tout se fait dans la coulisse, de sorte que c’est par la presse que nous apprenons quelles organisations figurent sur la liste. Les parlementaires doivent eux aussi faire l’effort de se mêler au débat et d’avancer les bons arguments.

argumenten aan te dragen.

Mevrouw Anne-Marie Lizin (PS). – *Kan de minister bevestigen dat geen enkele Algerijnse terroristische organisatie, noch de GIA, noch de GSPC, op de lijst van de Vijftien staat?*

Hoe komt dat? Wie heeft dat voorgesteld? Welke debatten zijn hierover gevoerd binnen de raad?

Ik heb reeds onderstreept hoe risicovol het is om een vaste lijst van terroristische organisaties te gebruiken. We moeten omschrijven wat we onder terroristische daden verstaan in plaats van simpelweg lijsten aan te leggen. De aanhang van dergelijke bewegingen evolueert zeer snel zodat uw nieuwe lijst nu al achterhaald is.

Ondanks mijn argumenten heeft de minister deze techniek verdedigd, met als gevolg dat alle Palestijnse politieke organisaties ten onrechte zijn opgenomen. Het heeft niet veel zin een hele politieke partij zoals Hezbollah, die in Libanon erkend is, op de lijst te plaatsen. Het zou wel nuttig zijn de veiligheidsarm van de organisatie op de lijst te zetten.

De techniek van de lijst is dus op min of meer korte termijn tot mislukken gedoemd. Bovendien werd nog een andere fout gemaakt: op de lijst staat geen enkele Algerijnse terroristische groep. Nochtans was en wordt dit terrorisme opnieuw een van de gevaarlijkste aan de Europese grenzen. Dit gaat volledig in tegen de informatie van Belgische en Europese specialisten en tegen de analyses die werden gepubliceerd in het rapport van het Comité I waarover we ons al positief hebben kunnen uitspreken.

Welke voorstellen zal de vice-eerste minister doen om deze grove fout recht te zetten? Of meent hij dat reeds is aangetoond dat de lijst contraproductief is en dat hij beter kan worden vergeten? Welke correcties kan België aanbrengen en binnen welke termijn?

Ik heb informatie ontvangen van de Algerijnse ambassade in Brussel. Tussen de publicatie van de lijst in het Publicatieblad in december en de publicatie van de lijst van 27 juni zijn er heel wat contacten geweest, onder andere tussen de Algerijnse overheid en het Spaanse voorzitterschap, om de lijst te vervolledigen. Er werd beloofd de Algerijnse groepen op te nemen in de verordening van 27 mei.

Wie de lijst leest, kan zien hoe onevenwichtig hij is. Ik zie niet in hoe men kan verantwoorden dat de kleinste Spaanse groeperingen op de lijst staan en niet de twee organisaties die in Algerije aan het moorden zijn.

De heer Josy Dubié (ECOLO). – *De heer Van Quickenborne zei dat Hezbollah misschien op de lijst van terroristische organisaties staat.*

Ik heb natuurlijk geen enkele sympathie voor deze beweging

Mme Anne-Marie Lizin (PS). – *Le ministre peut-il nous confirmer que la liste retenue par les Quinze ne mentionne aucune organisation terroriste algérienne, ni le GIA ni le GSPC ?*

Pour quelle raison ? Qui a proposé de ne pas les mentionner dans la liste ? Quels débats ont eu lieu au sein du conseil à cet égard ?

J'avais déjà eu l'occasion de souligner à quel point la technique d'utilisation d'une liste fixe d'organisations terroristes est sujette à caution puisqu'il s'agit d'identifier des faits terroristes et non des procédures simplificatrices d'élaboration de listes qui, en plus, ont comme caractéristiques que les adhésions à ces mouvements évoluent énormément. Par conséquent, votre liste est déjà dépassée par rapport à celle de décembre.

Malgré ces arguments, vous avez défendu cette technique qui aboutit à l'inscription erronée de tous les groupes politiques palestiniens. En fait, par rapport à la demande d'explication de M. Van Quickenborne, mettre tout un parti politique comme le Hezbollah – parti reconnu au Liban – est assez inefficace. Par contre, il serait intéressant d'y mettre sa division de sécurité.

Cette technique de liste est donc vouée à un échec opérationnel à plus ou moins courte échéance. C'est dans ce cadre que vient encore s'ajouter une erreur supplémentaire, à savoir le fait que la liste ne mentionne pas de groupes terroristes algériens alors que ce terrorisme a été et redevient un des plus criminels aux portes mêmes de l'Europe. Cette situation est en contradiction totale avec les éléments fournis par les spécialistes belges et européens, ainsi qu'avec les analyses publiées dans le rapport du comité « R » dont nous avons déjà eu l'occasion de vous dire tout le bien que nous en pensions.

Quelles propositions d'action pouvez-vous formuler pour corriger cette grave erreur ? Ou estimez-vous que cette liste, à peine publiée, a déjà démontré qu'elle était à ce point contre-productive qu'il valait mieux l'oublier ? Quelles actions de corrections peut entreprendre la Belgique et dans quels délais ?

Je viens de recevoir des informations de l'ambassade d'Algérie à Bruxelles à qui j'avais transmis le texte de ma question. Entre la liste publiée en décembre au journal officiel et celle qui vient d'être publiée le 27 juin, il y a eu énormément de contacts, notamment entre les autorités algériennes et la présidence espagnole, en vue de compléter la liste et il y avait une promesse de les inscrire dans le règlement du 27 mai.

À la lecture de cette liste, on voit à quel point tout cela est disproportionné selon qu'on la lise avec la liste des groupes espagnols ou non. Je dois avouer que l'on voit mal comment justifier autant de détails dans les groupuscules espagnols en oubliant complètement les deux organismes les plus inquiétants qui sont en train de tuer en Algérie.

M. Josy Dubié (ECOLO). – *J'ai entendu mon collègue Van Quickenborne annoncer que le Hezbollah figurerait peut-être sur la liste des organisations terroristes.*

Je n'ai évidemment aucune sympathie pour ce mouvement et

en deel noch haar ideologie, noch haar optreden, noch haar doelstellingen. Ik heb echter onlangs samen met de heer Van Quickenborne Libanon bezocht.

Ik heb toen een aantal politieke leiders ontmoet zoals de eerste minister, de president, de parlementsvoorzitter en de heer Nabih Berri, de leider van Amal, een sjiiitische militie. Ook werd een ontmoeting met de leider van Hezbollah, de heer Nasrallah, voorgesteld. In eerste instantie weigerde ik omdat ik geen enkele reden zag om hem te ontmoeten. De Belgische ambassadrice in Libanon spoorde mij aan hem toch te ontmoeten. Ze zei me dat alle bezoekers de leiders van Hezbollah ontmoeten. De partij is in Libanon erkend en kan rekenen op een zekere bekendheid en zelfs op sympathie omdat ze wordt gezien als de beweging die uiteindelijk de Israëli's na jaren oorlog uit Zuid-Libanon heeft verdreven. Hezbollah heeft volksvertegenwoordigers en vertegenwoordigt een groot deel van de sjiiitische bevolking. Ik deel noch haar waarden, noch haar standpunt. Tijdens mijn gesprek met sjeik Nasrallah heb ik ingezien hoe de afwijzing van de staat Israël en de wil om die staat te vernietigen kan leiden tot steun aan bewegingen die alle middelen inzetten om deze doelstelling te realiseren.

Hoe kan het dat een politieke beweging die op veel steun van de Libanese bevolking kan rekenen, en niet alleen binnen de sjiiitische gemeenschap, op een lijst van terroristische organisaties staat? Dit lijkt me een probleem. Misschien is het logischer om, zoals mevrouw Lizin suggereert, binnen de beweging de elementen te identificeren die aan terrorisme doen. Zo kunnen in de toekomst problemen worden vermeden. Als Hezbollah louter en alleen als een terroristische organisatie wordt bestempeld, dan bestaat het gevaar dat de beweging voor de clandestiniteit kiest. Ik weet trouwens niet of de Libanezen een dergelijke stempel zouden aanvaarden. Ik vraag me trouwens af of de plaatsing op de lijst geen averechts effect zal hebben. De doelstelling is immers om deze organisaties in de mate van het mogelijke te controleren om te vermijden dat de terroristische bewegingen die er deel van uitmaken, hun noodlottige acties kunnen ondernemen.

De heer Louis Michel, vice-eerste minister en minister van Buitenlandse Zaken. – *Zonder kritiek te leveren op de ambassadrice in Libanon, zou ik het op prijs hebben gesteld mocht ze eerst mijn advies hebben gevraagd. Dit valt nog altijd onder de bevoegdheid van de minister. Het verhaal van de heer Dubié heeft me dan ook onaangenaam verrast. Ze is een diplomaat met veel kwaliteiten, maar ik zal haar erop wijzen dat de politieke verantwoordelijkheid in deze zaak bij de minister en de regering ligt, en niet bij de ambassadrice.*

Aan de heer Van Quickenborne wil ik het volgende meedelen.

Resolutie 1373 van de VN-Veiligheidsraad bepaalt dat de financiële goederen van terroristische organisaties bevroren moeten worden. De Europese Unie heeft besloten deze

ne partage en rien ni son idéologie, ni sa manière d'être, ni ses objectifs, mais j'ai eu récemment l'occasion de me rendre au Liban, avec M. Van Quickenborne. J'y ai rencontré une série de personnalités politiques, notamment le premier ministre, le président de la République,

le président du parlement, M. Nabih Berri, le chef du Amal, qui est aussi une milice chiite. Au bout du compte, on nous a proposé de rencontrer le chef du Hezbollah, M. Nasrallah. Dans un premier temps, j'ai refusé, estimant que je n'avais aucune raison de les rencontrer compte tenu de ma totale incompréhension de leur position. Cependant, l'ambassadrice de Belgique au Liban m'a incité à les rencontrer. Elle m'a expliqué que tous les visiteurs rencontraient les responsables du Hezbollah. Il s'agit d'un parti politique reconnu, jouissant dans l'opinion publique libanaise – force m'a été de le constater – d'une certaine notoriété et, même, d'une certaine sympathie, car il est considéré, à tort ou à raison, comme étant celui qui a finalement forcé les Israéliens à quitter le Sud Liban au terme d'une guerre qui a duré des années. Le Hezbollah a des députés et il représente une partie importante de la communauté chiite. Je ne partage ni ses valeurs ni son point de vue. Mon entretien avec le cheikh Nasrallah, son chef incontesté, m'a permis de comprendre en quoi son refus de l'État d'Israël et sa volonté de le détruire pouvaient conduire au soutien de mouvements qui utilisent tous les moyens pour tendre vers cet objectif.

Je m'interroge donc sur la possibilité de voir rangé parmi les organisations terroristes un mouvement politique qui dispose d'un soutien populaire au Liban et pas uniquement dans la communauté chiite. Il me semble que cela pose un problème. La suggestion de Mme Lizin d'identifier au sein de ce parti les éléments qui mèneraient une politique terroriste – ce qui est plausible, compte tenu de l'idéologie qui sous-tend leur position – serait peut être plus logique et moins susceptible d'amener des difficultés dans le futur. Dans l'hypothèse où le Hezbollah serait purement et simplement catalogué comme organisation terroriste, il risquerait d'opter pour la clandestinité – je ne pense même pas que les Libanais accepteraient cette position – et, par ailleurs, je me demande si nous n'aboutirions pas dans cette éventualité à l'inverse de l'objectif que nous poursuivons, à savoir contrôler le mieux possible toutes ces organisations pour éviter que les mouvements terroristes qui en font partie puissent mener leurs actions tout à fait néfastes, que je condamne bien sûr fermement.

M. Louis Michel, vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères. – Je voudrais tout d'abord faire une mise au point. Sans critiquer le conseil donné par notre ambassadrice au Liban, j'aurais apprécié qu'elle sollicite mon avis à propos d'une telle démarche. Je considère que cela relève encore de la responsabilité politique du ministre. Je suis donc désagréablement surpris du propos rapporté par M. Dubié. Il s'agit d'une diplomate de grande qualité mais je me permettrai quand même de lui rappeler que la responsabilité politique en cette matière est assumée par le ministre et par le gouvernement et non par l'ambassadrice.

Je signale à M. Van Quickenborne que la résolution 1373 du Conseil de sécurité des Nations unies stipule que les avoirs financiers des organisations terroristes doivent être gelés. L'Union européenne a adopté une position commune et un

resolutie gemeenschappelijk toe te passen. Daartoe heeft ze een gemeenschappelijk standpunt en een verordening aangenomen die het bevrozen van rekeningen van terroristische organisaties over de hele Unie mogelijk maken.

De lijst van terroristische individuen en organisaties verschijnt in het *Europees Publicatieblad*. Dat moet de financiële instellingen met een hoge graad van rechtszekerheid in staat stellen de rekeningen van die individuen en organisaties te bevrozen. Maar het opnemen op de lijst verloopt via een procedure die elke lidstaat de kans biedt na te gaan of de beschikbare gegevens stroken met de criteria van artikel 1, §4, van het gemeenschappelijk standpunt. De criteria vereisen onder andere dat een bevoegde instantie, doorgaans een gerechtelijke instantie, een beslissing neemt over de betrokken personen, groepen of entiteiten. Deze beslissing houdt in dat een daad van onderzoek, vervolging of van bescherming van openbare orde werd verricht.

Het is juist dat België nog steeds vragen heeft bij het opnemen van Hezbollah op de lijst van terroristische organisaties. Het blijft onduidelijk welke organisatie of onderdeel ervan precies wordt bedoeld, voor welke feiten de inschrijving wordt gevraagd en welke gerechtelijke beslissingen daartoe aanleiding geven.

Het is mogelijk dat de Belgische regering haar standpunt wijzigt zodra deze vragen op een voor haar afdoende manier zijn beantwoord.

Bij ons weten is er geen Hezbollah-vertegenwoordiging in België. Dit element heeft echter geen invloed op de beslissing of de organisatie al dan niet op de lijst mag of moet worden geplaatst.

De definitie van terroristische daden is terug te vinden in het Europees kaderbesluit inzake terrorismebestrijding dat goedgekeurd werd onder het Belgisch voorzitterschap en dat nog dit voorjaar werd geformaliseerd. Ze werd eveneens in artikel 1.3 van het gemeenschappelijk standpunt hernomen. Kort samengevat gaat het om opzettelijke handelingen, gedefinieerd als strafbare feiten die ernstige schade kunnen toebrengen en gepleegd worden met het doel een bevolking ernstig vrees aan te jagen, de overheid of een internationale organisatie op onrechtmatige wijze te dwingen tot het verrichten of het zich onthouden van een bepaalde handeling, dan wel de politieke, constitutionele, economische of sociale basisstructuren van een land of een internationale organisatie ernstig te ontwrichten of te vernietigen. Er volgt dan een zeer nauwkeurige opsomming van feiten, waaronder aanslagen op het leven, ontvoeringen of gijzelingen, kapingen, het laten ontsnappen van gevaarlijke stoffen en dergelijke meer.

Gedurende de onderhandelingen over het Verdrag met betrekking tot het Internationaal Strafhof werd het voorstel om terrorisme op te nemen op de lijst met misdaden waarover het Hof bevoegdheid zou krijgen, wel besproken maar niet behouden. Dit hield verband met het evenwicht dat onder de talrijke lidstaten nodig was om tot een consensus te komen. Men kan dat in het licht van de gebeurtenissen van 11 september 2001 betreuren. Artikel 123 van de statuten van het Hof maken evenwel een herziening mogelijk zeven jaar nadat het Verdrag in werking is getreden. De procedure is een permanente oefening, die minstens eenmaal per

règlement dans ce sens.

La liste des terroristes et des organisations terroristes est publiée au Journal officiel des Communautés européennes. Cela doit permettre le gel des comptes incriminés.

L'inscription sur la liste passe par une procédure permettant à chaque État membre de vérifier si les données disponibles répondent aux critères de l'article 1, §4 de la position commune. Une instance autorisée, généralement judiciaire, doit prendre une décision à partir d'une instruction, de poursuites ou fondée sur la défense de l'ordre public.

La Belgique se pose en effet toujours des questions à propos de l'inscription du Hezbollah. On ne sait pas exactement quelle organisation ou quel sous-groupe est visé ni les raisons de cette inscription et les décisions judiciaires qui la justifient.

Il est possible que le gouvernement belge modifie sa position dès qu'une réponse convaincante aura été donnée à ses questions.

Pour autant qu'on sache, la Belgique n'abrite pas de représentation du Hezbollah. Cet élément n'influence cependant en rien sa décision.

La définition des actes terroristes figure dans la décision cadre européenne relative à la lutte contre le terrorisme, approuvée sous la présidence belge, formalisée au début de cette année et reprise à l'article 1.3 de la position commune. En résumé, il s'agit d'infractions commises intentionnellement par un individu ou un groupe en vue de menacer une population, d'influencer un gouvernement ou une organisation internationale, de porter gravement atteinte aux structures politiques, économiques ou sociales de ces pays ou de les détruire. Ces infractions sont notamment des attentats, des enlèvements, des détournements, des prises d'otages, la dissémination de matières dangereuses, etc.

Au cours des négociations relatives au Traité de la Cour pénale internationale, on a proposé de faire figurer le terrorisme dans la liste des crimes relevant de la compétence de la Cour mais cette proposition n'a pas été retenue faute de consensus entre les nombreux États membres. À la lumière des événements du 11 septembre, on peut le déplorer. L'article 123 des statuts de la Cour permet cependant une révision sept ans après l'entrée en vigueur du Traité. La procédure est un exercice permanent auquel se livrent les Quinze au moins une fois par présidence.

voorzitterschap door de vijftien lidstaten wordt gehouden.

GIA, GSPC en Hezbollah staan inderdaad niet op de lijst van terroristische organisaties, entiteiten en personen. Deze lijst is trouwens gepubliceerd in het Publicatieblad van de Europese Unie. De hoofddoelstelling van de lijst is de toepassing van resolutie 1373 van de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties die voorziet in de bevrozing van de financiële tegoeden van terroristische personen, entiteiten en organisaties. De Vijftien hebben beslist deze resolutie gemeenschappelijk toe te passen. Het doel van de lijst is dus om financiële organisaties in staat te stellen de financiële tegoeden van daders van terrorisme te bevriezen op het gehele grondgebied van de Europese Unie en onder de juridische veiligheidsvoorwaarden die dergelijke maatregelen, die afwijken van het gemeen recht, vereisen.

Mevrouw Lizin stelde dat de techniek van de lijst op min of meer korte termijn tot mislukken is gedoemd. Gelet op wat ik hierboven heb gezegd en omdat financiering van het terrorisme moet worden verhinderd, kan de lijst niet als een mislukking worden gezien, maar als een bijkomend en nieuw instrument in de strijd tegen het internationaal terrorisme.

Het belangrijkste instrument in de strijd tegen het terrorisme is de opsporing van, het toezicht op en de arrestatie van terroristen, of ze nu tot een organisatie behoren of niet. Hiermee houden mijn collega's van Justitie en Binnenlandse Zaken zich bezig. Ook de Europese Unie heeft oog voor deze strijd door middel van samenwerking tussen de antiterreureenheden, Eurojust en Europol.

Ik heb begrip voor de argumenten van mevrouw Lizin over het Algerijnse terrorisme. Blijkbaar hebben sommige specifieke problemen het beeld wat vervormd en tot een onevenwichtige behandeling geleid. Ik zal hierover inlichtingen inwinnen en de suggestie van mevrouw Lizin, waarmee ik het eens ben, doorspelen.

De heer Vincent Van Quickenborne (VU-ID). – De minister zegt dat België nog geen beslissing heeft genomen over het opnemen van Hezbollah op de lijst van terroristische organisaties, maar nog wacht op een paar verduidelijkingen. Ik hoop dat België zal beslissen op basis van feiten en niet onder politieke druk van een of andere organisatie of land. Indien België onder politieke druk beslist, zal de lijst politiek gekleurd zijn.

De minister verwijst naar verordeningen en internationale bepalingen in verband met terrorisme. Er bestaan verschillende lijsten van terroristische organisaties in de wereld: een Amerikaanse en een Europese. Sommige landen gebruiken het woord 'terrorisme' te pas en te onpas: Rusland tegenover Tsjetsjenië, China tegenover opstandige regio's, India versus Pakistan. Dat toont aan dat terrorisme niet het meest geschikte begrip is om onrechtvaardigheid en afschuwelijke daden te benoemen en te bestraffen. Het Internationaal Strafhof heeft geen consensus kunnen bereiken over het begrip 'terrorisme', waarschijnlijk omdat dat begrip een te groot politiek gehalte en een te laag juridisch gehalte

L'absence des groupes GIA, GSPC et Hezbollah sur la liste des organisations, entités et personnes terroristes peut être confirmée. Cette liste est par ailleurs publiée au journal officiel de l'Union européenne. Comme je l'ai indiqué à votre collègue, M. Van Quickenborne, la liste européenne des organisations terroristes a pour but principal la mise en application de la résolution 1373 du Conseil de sécurité des Nations unies, qui prévoit le gel des avoirs financiers des personnes, entités et organisations terroristes. Les Quinze ont décidé de mettre en commun l'application de cette résolution. Il convient donc d'insister sur la finalité pratique de la liste en question, de mettre les organismes financiers en position de geler les avoirs financiers des acteurs du terrorisme sur l'ensemble du territoire de l'Union et dans les conditions de sécurité juridique nécessaires pour ce genre de mesures dérogatoires du droit commun.

Vous affirmez que cette technique de liste est vouée à un échec opérationnel à plus ou moins brève échéance. En tenant compte de ce que je viens de dire et de l'importance d'empêcher le financement du terrorisme, la technique de liste ne peut être considérée comme un échec, mais bien comme un instrument supplémentaire et nouveau, mis au service de la lutte contre le terrorisme international, que nous sommes tous bien d'accord de mener.

Bien entendu, la recherche, la surveillance et l'arrestation des terroristes, appartenant ou non à des organisations, constituent le principal moyen de lutte contre le terrorisme. Ils font l'objet de l'action de mes collègues de la Justice et de l'Intérieur, ainsi que de l'Union européenne, par le biais de la coopération entre unités antiterroristes de même que par le biais d'Eurojust et d'Europol.

Pour ce qui concerne la question plus particulière qui m'a été posée concernant le terrorisme en Algérie, je suis assez sensible à votre argumentation, madame. Il semblerait que certains problèmes spécifiques aient fait l'objet d'une focalisation quelque peu distordue et qu'il n'y ait pas eu de traitement d'équivalence correct. Je vous promets donc de m'informer à ce sujet et de relayer votre suggestion, car je partage votre approche.

M. Vincent Van Quickenborne (VU-ID). – *La Belgique attend donc des éclaircissements avant de décider. J'espère qu'elle s'appuiera sur des faits et non sur des pressions politiques émanant d'un pays ou d'une organisation, sinon la liste aura une couleur politique.*

Le ministre renvoie à des règlements et à des dispositions internationales relatives au terrorisme. Il y a une liste américaine et une liste européenne. Certains pays utilisent le mot terrorisme à tort et à travers : la Russie vis-à-vis de la Tchétchénie, la Chine vis-à-vis de régions rebelles, etc. Cela prouve que le terrorisme n'est pas la notion la plus appropriée pour qualifier et punir des injustices et des actes horribles. La Cour pénale internationale n'est pas parvenue à un consensus au sujet de cette notion, sans doute parce que celle-ci est trop marquée politiquement et trop peu juridiquement.

J'insiste pour qu'on précise ce concept en faisant abstraction de toute considération politique et de pouvoir. Alors seulement il sera utile à la sauvegarde d'une justice

heeft.

Ik dring aan op een correcte invulling van het begrip, wars van alle politieke overwegingen en machtsoverwegingen. Enkel dan zal dat begrip nuttig zijn voor het behoud van een internationale justitie.

Mevrouw Anne-Marie Lizin (PS). – *Het is belangrijk dat het Deense voorzitterschap met betrekking tot Algerije een demarche doet.*

De vice-eerste minister heeft op één aspect van mijn vraag geen antwoord gegeven. GIA en GSPC staan op de Amerikaanse lijst. Er is dus inmenging geweest tussen de opstelling van de Amerikaanse en die van de Europese lijst. Om welke reden werden de GIA en de GSPC van de lijst verwijderd? Ik vermoed dat een buurland hier voor iets tussen zit. Meent de vice-eerste minister dat de tegoeden van die twee organisaties niet moeten worden bevroren of dat de bevroering van hun tegoeden aanleiding zou geven tot voor hen onaangename onderzoeken?

Ook verontrustend is de bevestiging van de Algerijnse ambassadeur dat de organisaties in de verordening van 27 mei zouden worden opgenomen. We vinden ze niet terug in de publicatie van 27 juni. Er is dus alweer inmenging geweest, maar van wie?

De heer Louis Michel, vice-eerste minister en minister van Buitenlandse Zaken. – *Ik zal onmiddellijk een diepgaand onderzoek gelasten en ik beloof u binnen 48 uur te informeren.*

Mevrouw Anne-Marie Lizin (PS). – *Wilt u ook de voorzitter informeren...*

De heer Louis Michel, vice-eerste minister en minister van Buitenlandse Zaken. – *Ik zal de voorzitter informeren.*

Mevrouw Anne-Marie Lizin (PS). – *Als commissieleden hebben we terzake veel werk verricht. Het is duidelijk dat netwerken worden beschermd. We zouden graag weten door wie.*

De heer Louis Michel, vice-eerste minister en minister van Buitenlandse Zaken. – *Mijnheer Van Quickenborne, wij nemen geen politieke beslissing. Wij willen alleen voorzichtig zijn. Mevrouw Lizin en de heer Dubié hebben goede argumenten ontwikkeld waarmee ze hebben aangetoond dat voorzichtigheid geboden is.*

Een politieke partij heeft vaak verschillende geledingen en sommige ervan kunnen terroristische daden plegen. Daarom moet niet heel die partij of heel die beweging op de lijst van terroristische organisaties worden geplaatst.

Bij de strijd tegen het terrorisme blijft voorzichtigheid geboren. Sommige landen gebruiken de strijd tegen het terrorisme om de oppositie te bekampen. Dat is uiteraard onaanvaardbaar.

Ik wil de Senaat vragen of hij een mirakel kan doen en samen met de regering een definitie van het begrip 'terrorisme' kan vinden waarover eensgezindheid bestaat. Tot op vandaag blijkt dat onmogelijk. De definitie van een terroristische daad ligt veel gemakkelijker. Daarover kunnen wij het wellicht

internationale.

Mme Anne-Marie Lizin (PS). – *Je vous remercie de bien vouloir transmettre mes préoccupations.*

Pour ce qui est de l'Algérie, il serait important qu'une démarche réelle soit entreprise vers la présidence danoise.

Ce n'est pas une critique, monsieur le vice-premier ministre, mais vous n'avez pas répondu à un aspect de ma question. Le GIA et le GSPC figurent dans la liste américaine. Il y a donc forcément eu des interventions entre la liste américaine et la liste européenne. J'aimerais savoir qui a justifié le retrait du GIA et du GSPC de cette liste. Nous soupçonnons qu'il s'agit d'un pays assez proche, si je puis dire. Estime-t-il qu'il ne faut pas geler les avoirs de ces deux organisations ou que le gel de leurs avoirs ouvrirait des enquêtes déplaisantes pour eux ? Il serait très intéressant de savoir qui est intervenu entre les deux listes.

Encore plus inquiétant : l'ambassadeur d'Algérie me confirme qu'il y a un accord pour l'inscrire dans le règlement du 27 mai. Or, nous ne le retrouvons pas dans la publication du Conseil le 27 juin. On peut à nouveau parler d'intervention, mais de qui ?

M. Louis Michel, vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères. – *Madame Lizin, je vais immédiatement initier une enquête serrée et je vous promets que vous serez informée très précisément dans les 48 heures.*

Mme Anne-Marie Lizin (PS). – *Puis-je vous demander d'informer également notre président...*

M. Louis Michel, vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères. – *J'informerai votre président.*

Mme Anne-Marie Lizin (PS). – *... car en tant que commissaires, nous avons beaucoup travaillé sur ces matières. Il est évident que des réseaux sont protégés et nous aimerions savoir comment se manifeste cette protection.*

M. Louis Michel, vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères. – *Monsieur Van Quickenborne, nous ne prenons pas de décision politique, nous voulons simplement être prudents. Mme Lizin et M. Dubié en ont dit les raisons.*

Souvent un parti politique a plusieurs branches et certaines peuvent commettre des actes terroristes. Ce n'est pas une raison pour mettre le parti ou le mouvement tout entier sur la liste des organisations terroristes.

Il importe d'être prudent dans la lutte contre le terrorisme car certains pays en font un prétexte pour combattre l'opposition, ce qui est évidemment inadmissible.

Je demanderais au Sénat de faire un miracle en trouvant, avec le gouvernement, une définition du terrorisme qui fasse l'unanimité. À ce jour, cela s'est révélé impossible. Définir l'acte terroriste est bien plus simple. Nous pourrions peut-être nous accorder sur ce point.

eens worden.

Voor sommigen is terrorisme onaanvaardbaar, voor anderen is het een vorm van verzet.

Het zou veel tijd vergen om in onze assemblees een gemeenschappelijke definitie van terrorisme uit te werken.

Misschien kunnen we tot een gemeenschappelijke definitie of een minimale modus vivendi komen van een terroristische daad. De Europese Unie en de Verenigde Naties stonden voor dit probleem. We doen ons best, maar het is niet makkelijk.

– **Het incident is gesloten.**

Vraag om uitleg van de heer Jean-Marie Happart aan de minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu over «blaasworm» (nr. 2-849)

De heer Jean-Marie Happart (PS). – Een tiental dagen geleden hebben Philippe Mahoux en ikzelf de minister vragen gesteld over blaasworm.

Vandaag wens ik nog enkele bijkomende vragen te stellen over deze mogelijk dodelijke ziekte, die volgens mij gevaarlijker is dan Creutzfeldt-Jakob, dat in ons land nog geen slachtoffers heeft gemaakt.

Welke maatregelen zal het departement nemen om de bevolking in te lichten over de besmettingsrisico's van de ziekte bij de mens door de consumptie van vruchten en groenten, zoals sla, die verontreinigd werden door de excrementen van een besmet dier?

Moeten eigenaars van huisdieren niet worden aangespoord om hun dieren eenmaal per maand te laten ontwormen?

Moeten geen maatregelen worden genomen opdat elke arts personen met leverklachten systematisch op de aanwezigheid van deze aandoening test?

Moet het voorzorgsprincipe niet worden toegepast?

Mevrouw Magda Aelvoet, minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu. – Informatie is een essentieel onderdeel van de preventie, waarvoor ik bevoegd ben.

Ik heb mijn administratie gevraagd het advies van de Hoge Gezondheidsraad over de risico's van de consumptie van rauwe groente en fruit die verontreinigd zijn door excrementen van een geïnfecteerd dier op de website van het ministerie van Volksgezondheid te plaatsen. Die informatie zal ook via andere kanalen worden verspreid. Het ministerie van Volksgezondheid zal vandaag of morgen een perscommuniqué verspreiden om de aandacht te vestigen op enkele voorzorgsmaatregelen die kunnen worden genomen. Ik zal ook het Wetenschappelijk Instituut Volksgezondheid

Pour certaines personnes, le terrorisme est évidemment inacceptable ; pour d'autres, c'est de la résistance.

Si nous devons, avec la meilleure volonté de tous, arrêter, dans nos assemblées, une définition commune du terrorisme, il nous faudrait beaucoup de temps.

Nous pourrions peut-être arriver à une définition commune, suivant un modus vivendi minimal, d'un acte terroriste. C'est en tout cas la difficulté que nous avons rencontrée, tant aux Nations unies qu'à l'Union européenne. Nous essayons d'y parvenir, mais ce n'est pas facile.

– **L'incident est clos.**

Demande d'explications de M. Jean-Marie Happart à la ministre de la Protection de la consommation, de la Santé publique et de l'Environnement sur «l'échinococcose alvéolaire» (n° 2-849)

M. Jean-Marie Happart (PS). – La semaine dernière, Philippe Mahoux et moi-même vous interpellions, madame la ministre, sur l'échinococcose alvéolaire.

Je me permets aujourd'hui de vous adresser quelques questions complémentaires à propos de cette maladie potentiellement mortelle qui, je le rappelle, est à mes yeux plus menaçante que celle de Creutzfeldt-Jakob, cette dernière n'ayant, pour sa part, heureusement pas encore fait de victimes dans notre pays.

Quelles mesures compte prendre votre département pour informer la population quant aux risques de transmission de la maladie chez l'homme, par la consommation de fruits – myrtilles, fraises des bois, etc. – ou de végétaux tels que les salades et les légumes des jardins souillés par les excréments d'un animal contaminé ?

Ne convient-il pas de recommander aux détenteurs d'animaux domestiques de faire vermifuger, une fois par mois, leurs animaux de compagnie ?

Des mesures ne doivent-elles pas être prises afin que tout médecin pratique systématiquement les tests susceptibles de déceler cette maladie chez toutes les personnes se plaignant de troubles du foie ?

Enfin, ne convient-il pas d'appliquer en la matière le principe de précaution ?

Mme Magda Aelvoet, ministre de la Protection de la consommation, de la Santé publique et de l'Environnement. – L'information constitue effectivement la partie essentielle de la prévention qui relève de ma compétence.

J'ai donc demandé à mon administration de mettre sur le site web du ministère de la Santé l'avis du Conseil supérieur d'Hygiène sur les risques liés à la consommation de fruits et de végétaux crus contaminés par les excréments d'un animal infesté. Cette information devra être également divulguée par d'autres moyens. Le ministère de la Santé publique fera aujourd'hui ou demain un communiqué de presse pour attirer l'attention sur quelques précautions importantes à prendre. Je demanderai également à l'Institut scientifique de Santé

vragen een folder te verspreiden, net zoals het dat heeft gedaan voor de ziekte van Lyme.

Aangezien deze zoönose bij wilde dieren voorkomt, zal de medewerking van de gewestelijke diensten van Landbouw noodzakelijk zijn. Die zijn bevoegd voor de tweede preventiepijler: het toezicht op de besmetting bij wilde dieren. De gewesten moeten nauwer samenwerken met het Europees bewakingsnetwerk.

Huisdieren ontwormen heeft slechts zin als het regelmatig gebeurt en bij dieren die veldmuizen eten. We zullen dus ook aanbevelen om maandelijks Praziquantel toe te dienen.

Het zou medisch niet verantwoord zijn om elke patiënt met leverklachten systematisch aan een serologie tegen blaasworm te onderwerpen, vooral als zijn afweersysteem normaal is.

Het is veel logischer dit onderzoek te doen als duidelijk is dat de patiënt niet lijdt aan meer voorkomende aandoeningen zoals cirrose of kanker en als er tevens sprake is van immunosuppressie. Een serologie kan na een besmetting immers een negatief resultaat opleveren zodat alleen een nauwkeuriger onderzoek, zoals een echografie, de aanwezigheid van de parasiet aan het licht kan brengen.

Een positieve serologie kan enkel wijzen op een vroeger contact met de parasiet en betekent niet noodzakelijk dat de patiënt ziek is.

Via het Journal des médecins – Artsenkrant zal de aandacht van de artsen op dit probleem worden gevestigd.

Het voorzorgsprincipe is niet hetzelfde als het preventieprincipe. Het voorzorgsprincipe wordt toegepast in geval van een duidelijk risico waarover de wetenschappelijk evaluatie nog geen uitsluitsel heeft gegeven.

Preventie wordt toegepast voor een probleem waarvan het risico en alle parameters bekend zijn. Dit gaat op voor blaasworm, waarover niet veel onzekerheid meer bestaat.

De vergelijking met de variant van Creutzfeldt-Jakob, waarvan veel parameters nog niet duidelijk zijn, gaat dan ook niet helemaal op.

Wat bedoelt de heer Happart in dit geval juist met ‘toepassing van het voorzorgsprincipe’?

De heer Jean-Marie Happart (PS). – *Ik dank de minister voor haar geruststellend antwoord.*

Het voorzorgsprincipe past in het kader van de informatie. Volgend weekend vindt in Vielsalm het feest van de bosbes plaats. Tienduizenden zullen aanwezig zijn in dit gebied, dat zeer erg door de aandoening besmet is aangezien in sommige

publique de diffuser un folder, comme cela a été fait pour la maladie de Lyme.

Cette zoonose étant liée aux animaux sauvages, la collaboration avec les instances régionales de l'agriculture sera indispensable. Cela dit, le deuxième pilier de la prévention reste la surveillance de l'infestation animale sauvage qui est de compétence régionale. Il faut donc que les Régions renforcent leur participation au réseau européen de surveillance existant.

Un autre aspect de la prévention, la vermifugation des animaux domestiques, n'a de sens que si elle est régulière et administrée à des animaux susceptibles de manger des campagnols. Dans le processus d'information, il faudra donc inclure la recommandation de l'administration mensuelle de Praziquantel.

En ce qui concerne les tests hépatiques, ce serait une mauvaise pratique médicale que de demander systématiquement une sérologie contre l'échinocoque chez tous les malades ayant une atteinte hépatique, surtout ceux ayant des défenses immunitaires normales.

Il est plus logique de faire cet examen lorsque les pathologies les plus fréquentes comme la cirrhose et le cancer ont été éliminées, surtout en présence d'un terrain d'immunosuppression, d'autant plus que la sérologie peut rester négative après infestation et que seuls des examens plus pointus, comme l'échographie, pourront mettre en évidence le parasite.

Enfin, une sérologie positive peut simplement signaler un contact ancien avec le parasite et n'est pas synonyme de maladie.

Une information ciblée sera diffusée dans le *Journal des médecins – Artsenkrant* pour attirer l'attention des médecins sur cette problématique.

Concernant le principe de précaution, je vous rappelle qu'il ne doit pas être confondu avec celui de la prévention. Le principe de précaution s'applique à un risque identifié, mais dont l'évaluation scientifique contient encore de nombreuses incertitudes.

La prévention, quant à elle, s'applique à un problème dont le risque est identifié et tous ses paramètres connus. C'est précisément le cas de l'échinococcose, au sujet de laquelle il n'y a plus beaucoup d'incertitude.

C'est pourquoi votre comparaison avec la variante de la maladie de Creutzfeldt-Jakob, dont de nombreux paramètres sont encore incertains, n'est pas tout à fait adéquate.

Enfin, qu'entendez-vous, dans le présent contexte, par « application du principe de précaution » ? À quoi pensez-vous exactement ?

J'espère que la réponse que je vous ai donnée rencontre vos préoccupations.

M. Jean-Marie Happart (PS). – Je remercie la ministre de ses réponses qui me rassurent presque totalement.

Le principe de précaution entre dans le cadre de l'information. Ainsi, le week-end prochain, c'est la fête des myrtilles à Vielsalm. Des dizaines de milliers de personnes seront présentes dans la région, qui est très largement infestée

dorpen alle vossen drager zijn van blaasworm.

Er is meer nodig dan een informatiecampagne in de pers en aan de rand van de bossen, zoals men deed voor hondsdolheid en voor varkenspest.

Er moet systematische informatie worden verspreid in alle risicogebieden zodat de burgers op de hoogte worden gebracht.

Veel mensen plukken bosbessen en verkopen ze, hetzij om confituur te maken, wat geen gevaar inhoudt, hetzij op markten, zonder dat de herkomst wordt aangegeven. De kopers weten niet of de vruchten al dan niet uit een besmet gebied komen en er is dus een ernstig gezondheidsrisico. Een waarschuwing in de pers is niet voldoende.

Wat zal de minister binnen het kader van het voorzorgsprincipe aan de gewesten vragen?

Zal ze de gewesten vragen iets te doen aan de overpopulatie van vossen? Of meent ze dat het niet nuttig of te vroeg is om op te treden?

Als we over volledige en betrouwbare medische statistieken willen beschikken, dan moet het medisch korps zich op deze zaak toeleggen. Alleen wie zoekt, vindt iets. De artsen moeten dus systematisch vragen stellen.

Er moet inderdaad een echografie worden uitgevoerd om de ziekte exact vast te stellen. Als de ziekte in een beginstadium wordt vastgesteld, kan ze nog worden genezen of onder controle worden gehouden; als ze te laat wordt vastgesteld, is een levertransplantatie of zelfs de dood onvermijdelijk.

Uit voorzorg moet dus informatie worden verspreid.

– **Het incident is gesloten.**

Vraag om uitleg van de heer Michiel Maertens aan de minister van Sociale Zaken en Pensioenen over «de differentiatie en de financiering voor wat betreft de ouderenzorg» (nr. 2-848)

De heer Michiel Maertens (AGALEV). – Onlangs was er te Oostende een manifestatie met ongeveer vijfduizend deelnemers, overwegend verplegend personeel van bejaardenhuizen en familieleden van hoogbejaarde mensen en dementerenden die in psychiatrische verzorgingsstellingen zijn opgenomen. Tijdens die betoging werden heel wat eisen geformuleerd. Ik citeer er enkele: voor gelijke zorg, gelijke financiering; betaalbare rusthuizen; voor bijkomende normen, bijkomende financiering.

In het regeerakkoord wordt met de volgende passage naar die problematiek verwezen: “Meer dan 11% van de meer dan 65-jarigen hebben een beperkte zelfredzaamheid. Het is dringend tijd een antwoord te geven op het nieuwe sociale risico dat gevormd wordt door deze afhankelijkheid. Zulks

par la maladie puisque, dans certains villages, 100% des renards sont porteurs de l'échinococcose.

Il faut, à mon sens, faire davantage que passer une information dans la presse et réaliser une information systématique à l'entrée des bois, comme on le faisait auparavant pour la rage et comme on le fait en cas de peste porcine.

Il conviendrait de diffuser une information systématisée dans toutes les régions présentant un risque potentiel sérieux, de manière à ce que les citoyens soient mis au courant.

Beaucoup de personnes récoltent actuellement des myrtilles et les vendent, soit pour la confection de confitures, ce qui ne pose pas de problème, soit sur les marchés, sans indication d'origine. Les acheteurs ignorent si les fruits proviennent, ou non, d'une région contaminée et il y a donc un risque sérieux pour la santé. En matière d'information, une simple publication dans la presse ne suffit pas.

Concernant le principe de précaution, quelles sont les demandes que vous orienterez vers les différentes régions ?

À propos des surpopulations de renards, demanderez-vous aux Régions d'intervenir ? Ou estimez-vous qu'il est trop tôt pour ce faire ou qu'il n'est pas utile d'agir ?

Concernant le corps médical, si l'on veut disposer de statistiques mises à jour et qui soient sérieuses et fiables, il faut s'atteler à la tâche car il est bien connu que l'on ne trouve que ce que l'on cherche. On ne peut donc se contenter d'une demande aléatoire. Il faut une demande relativement systématique.

Il est exact qu'il faut pratiquement réaliser une échographie pour diagnostiquer la maladie. Quand elle est prise à son début, on peut en guérir ou, en tout cas, vivre avec elle mais, quand elle est prise trop tard, on n'échappe pas à la greffe du foie, voire à la mort.

Par précaution, il est donc indispensable de diffuser une information.

– **L'incident est clos.**

Demande d'explications de M. Michiel Maertens au ministre des Affaires sociales et des Pensions sur «la différenciation et le financement en matière de soins au troisième âge» (n° 2-848)

M. Michiel Maertens (AGALEV). – Une manifestation vient de réunir 5.000 personnes à Ostende : infirmiers, personnel des maisons de repos, parents de personnes très âgées ou séniles internées en institutions de soins psychiatriques. Leurs revendications concernaient notamment l'égalité des soins, les maisons de repos à des prix abordables, le financement complémentaire.

L'accord de gouvernement conclu voici trois ans constatait que 11% des plus de 65 ans ne possédaient plus qu'une autonomie limitée et qu'il était urgent de répondre au nouveau risque social que constitue cette dépendance en s'y attaquant de manière globale, tant pour ce qui concerne l'offre que la demande de services et la couverture solidaire

vereist een globale aanpak zowel in verband met de vraag en het aanbod van diensten, als met betrekking tot een solidaire dekking van de hiermee verbonden kosten”.

Algemeen gezien is er na drie jaar regeren nog niet veel vooruitgang geboekt. Hoewel de gelijke bezoldiging van het personeel is gerealiseerd, wordt de situatie met de dag schrijnender. Vooral de werkdruk is het grootste pijnpunt.

Op het einde van de jaren tachtig werden V-diensten omgeschakeld naar RVT's, mede vanuit besparingsoverwegingen. Men moest de bejaarden opvangen met veel minder personeel en minder middelen. Meer dan tien jaar later krijgt niet elke RVT-gerechtigde zijn rechtmatige steun. Ik heb het daarbij dan niet over centen, maar over de behandeling. In de rusthuizen kan dat dagelijks worden vastgesteld.

Er is echter meer. We constateren dat er in onze zorgstaat een duidelijke discriminatie is inzake leeftijd. Wie de zestig voorbij is, heeft blijkbaar minder recht op een degelijke verzorging. Naast de RVT's zijn er immers nog twee soorten instellingen waar lichamelijk of psychisch hulpbehoevende ouderen residentieel worden opgevangen, namelijk de nursing homes en PVT's.

Het verschil in mogelijkheden tussen die drie instellingen is zo onaanvaardbaar groot geworden dat in bepaalde sectoren de bejaarde of de werknemer die voor die mensen zorg draagt, duidelijk veel slechter af is. Ik geef enkele objectieve parameters die de verschillen extra in de verf zetten. Het contrast zal nog schrijnender worden door het voornemen om het forfait te verminderen, nog maar eens een maatregel ten nadele van een sector waarin al zoveel ongelijkheden bestaan.

(Voorzitter: de heer Jean-Marie Happart, ondervoorzitter.)

Hoewel ik me zal beperken tot de algemene discussie, wil ik toch de aandacht vestigen op enkele grote verschillen op het vlak van de personeelsformatie, die de kwaliteit van de zorg niet ten goede komen. Voor een gelijk aantal bejaarden zijn er in nursing homes gemiddeld 8,8 hoofdverpleegkundigen. Voor PVT's en RVT's gaat het respectievelijk om 3,3 en 1 hoofdverpleegkundige. Voor paramedici zijn de cijfers 13,2 voor nursing homes, 4 voor PVT's en 3,46 voor RVT's. Het aantal dokters is enorm laag. Nochtans hebben alle bejaarden nood aan medische verzorging van dokters. Voor een gelijk aantal bejaarden is er in de nursing homes gemiddeld 1 dokter, in de PVT's 0,3 en in de RVT's 0,08.

Die verschillen roepen een aantal vragen op. De verklaring van de rechten van personen met een handicap – resolutie 3447 van de Verenigde Naties van 9 december 1975, die al lang door ons land werd geratificeerd – blijft in ons land dode letter.

Graag had ik van de minister vernomen wat de oorzaken zijn van het feit dat er op dat vlak weinig vooruitgang wordt gerealiseerd.

Wanneer zal gelijke zorgverlening op een gelijke manier worden gefinancierd?

Wanneer krijgt de ouderenzorg een gelijkwaardige zorgomkadering in plaats van de huidige minimumbezetting?

Welke stappen zal de minister doen om die sector met zijn

des coûts qui y sont liés.

Depuis lors, on n'a guère progressé. Malgré l'égalité de traitement obtenue pour le personnel, la situation ne fait que s'aggraver et en particulier la charge de travail.

À la fin des années 80, les services de soins ont été transformés en MRS. Il fallait accueillir les personnes âgées avec un personnel et des moyens réduits. Plus de dix ans après, chaque ayant droit n'obtient pas le traitement qui lui est dû. On le constate tous les jours dans les maisons de repos.

Qui plus est, il existe une discrimination liée à l'âge. Au-delà de soixante ans, il semble moins évident de bénéficier de soins corrects. Outre les MRS, il y a en effet deux autres types d'institutions pouvant accueillir des personnes âgées nécessitant de l'aide physique ou psychique, à savoir les nursing homes et les MSP.

Les différences de possibilités entre ces trois institutions est devenue tellement inadmissible que dans certains secteurs, la personne âgée et les travailleurs qui s'en occupent sont bien plus mal lotis. Le projet de réduction du forfait ne fera qu'aggraver ce contraste et cette mesure frappera une fois de plus un secteur qui subit déjà tant d'inégalités.

(M. Jean-Marie Happart, vice-président, prend place au fauteuil présidentiel.)

Je voudrais attirer l'attention sur certaines différences importantes d'effectifs, différences qui ne sont pas propices à la qualité des soins. Pour un même nombre de personnes âgées, les nursing homes comptent en moyenne 8,8 infirmiers en chef contre respectivement 3,3 et 1 dans les MSP et MRS. Pour le personnel paramédical, les chiffres sont de 13,2 pour les nursing homes, 4 pour les MSP et 3,46 pour les MRS. Le nombre de médecins est extrêmement faible. Or toutes les personnes âgées ont besoin des soins d'un médecin. Pour un même nombre de personnes âgées, on compte en moyenne un médecin dans les nursing homes, 0,3 dans les MSP et 0,08 dans les MRS.

Ces écarts amènent à s'interroger. La déclaration des droits des personnes handicapées – résolution n° 3447 des Nations unies du 9 décembre 1975, ratifiée depuis longtemps par notre pays – reste lettre morte.

Je voudrais savoir pourquoi peu de progrès sont réalisés dans ce domaine.

Quand des soins semblables seront-ils financés de la même manière ?

Quand les soins aux personnes âgées bénéficieront-ils d'un encadrement équivalent ?

Quelles démarches le ministre entreprendra-t-il pour revaloriser ce secteur et le hisser à un niveau comparable à celui des autres secteurs ?

bejaarden en medewerkers op te waarden tot een met de andere sectoren vergelijkbaar niveau?

Waarom nog besparen in een sector die het al zo zwaar heeft? Ik verwijs hierbij naar het palliatief forfait en het penalisatiepercentage P bij overschrijding van het RIZIV-ROB-budget naar aanleiding van de recente onderhandelingen met het RIZIV.

De heer Frank Vandenbroucke, minister van Sociale Zaken en Pensioenen. – De bewering van de heer Maertens dat er weinig vooruitgang zou zijn geboekt, moet sterk worden genuanceerd. In de eerste plaats zal ik de inspanningen van de voorbije twee jaar samenvatten. In vergelijking met 1999 stijgt de inspanning van de federale regering voor de rustoorden en de rust- en verzorgingstehuizen met meer dan 50%. De kredieten zijn namelijk van 30 miljard in 1999 naar 46 miljard in 2002 gestegen.

Naast het verhogen van de doelstelling met een correcte inschatting van het aantal ouderen, werd in 2002 in bijkomende middelen voorzien voor een anciënniteitsstijging van 0,39% gedurende 9 maanden; de financiering van de tweede fase van het sociaal akkoord van 1 maart 2000 en de eindeloopbaanregeling; de laatste reconversie van 5000 rusthuisbedden naar RVT-bedden vanaf 1 juli 2002. Die reconversie realiseert het principe dat mensen met dezelfde zorgbehoefte recht hebben op dezelfde personeelsomkadering.

De verdelingswijze van het budget voor de palliatieve zorg is niet enkel van toepassing op de rust- en verzorgingstehuizen. Er wordt vanaf 1 oktober 2001 ook een forfait voorzien voor elke B- en C-bewoner in een rusthuis met uitzondering van die instellingen die geen RVT-bedden hebben én geen C+-forfait mogen aanrekenen. Ik ben er dan ook altijd voorstander van geweest om de vergoeding van de palliatieve zorg, die enkel in de RVT-normen is gedefinieerd, ook te voorzien in de rustoordsector en geen onderscheid te maken tussen ROB en RVT. Dat wil niet zeggen dat de patiënten in andere richtingen in de kou blijven staan. Die inrichtingen of hun patiënten die palliatieve zorgen nodig hebben, kunnen steeds een beroep doen op de palliatieve netwerken.

Bovendien werd niet bespaard op de palliatieve zorgen om de eenvoudige reden dat er nog geen specifiek budget bestond. In het raam van het palliatieve plan van mevrouw Aelvoet en mezelf worden voor het eerst in deze twee sectoren middelen toegekend voor palliatieve zorg. Die middelen zijn weliswaar lager dan aanvankelijk aangekondigd maar bedragen toch 204 miljoen per jaar. Zij zijn bedoeld om het personeel beter te ondersteunen via vorming en opleiding. Deze visie en concrete bestemming van de extra middelen zijn ook terug te vinden in het oorspronkelijke voorstel van het palliatieve plan. Dat betekent geen afzonderlijke en gespecialiseerde zorgdimensie of zorgdiscipline maar een integratie van de palliatieve zorgcultuur in de bestaande zorgverlening. Het totale pakket aan investeringen in de palliatieve zorg bedraagt 2,9 miljard Belgische frank; 1,558 miljard daarvan zijn nieuwe investeringen als gevolg van het palliatieve plan. De samenwerkingsverbanden en de équipes worden momenteel beter gefinancierd dan vroeger. De rusthuissector kan eveneens een beroep doen op deze initiatieven. Dat relativiseert de vermindering van het specifieke palliatieve budget voor de sector van de rusthuizen en RVT's. Dit initiatief werpt reeds

Pourquoi réaliser encore des économies dans un secteur qui éprouve déjà de grosses difficultés ? Je fais référence à cet égard au forfait pour soins palliatifs et au pourcentage de pénalisation en cas de dépassement du budget-MR-INAMI à la suite des récentes négociations avec l'INAMI.

M. Frank Vandenbroucke, ministre des Affaires sociales et des Pensions. – Il faut fortement nuancer l'affirmation de M. Maertens selon laquelle peu de progrès seraient réalisés. Je résumerai tout d'abord les efforts consentis ces dernières années. En comparaison avec 1999, l'effort du gouvernement fédéral en faveur des maisons de repos et des maisons de repos et de soins augmente de plus de 50%. Les crédits sont en effet passés de 30 milliards en 1999 à 46 milliards en 2002.

En plus du relèvement de l'objectif, basé sur une estimation correcte du nombre de personnes âgées, des moyens supplémentaires ont été dégagés en 2002 pour une augmentation liée à l'ancienneté de 0,39% pendant neuf mois, pour le financement de la seconde phase de l'accord social du 1^{er} mars 2000 et le régime de fin de carrière, pour l'ultime reconversion de 5.000 lits de maisons de repos en lits MRS à partir du 1^{er} juillet 2002. Cette reconversion concrétise le principe selon lequel des personnes ayant les mêmes besoins en soins ont droit au même encadrement en personnel.

Le mode de répartition du budget consacré aux soins palliatifs ne s'applique pas uniquement aux MRS. À partir du 1^{er} octobre 2001, il est prévu un forfait pour chaque résident B et C séjournant en maison de repos, à l'exception des institutions qui ne comportent pas de lits MRS et auxquelles ne s'applique pas le forfait C. J'ai toujours voulu que l'indemnisation des soins palliatifs, qui n'est définie que dans les normes MRS, s'applique également aux maisons de repos et qu'il n'y ait pas de distinction entre les MRPA et les MRS. Les autres institutions ont toujours la possibilité de recourir aux réseaux palliatifs.

Par ailleurs, on n'a pas économisé sur les soins palliatifs pour la simple raison qu'aucun budget spécifique n'était encore prévu à cet effet. Dans le cadre de notre plan palliatif, Mme Aelvoet et moi-même avons pour la première fois dégagé des moyens en faveur des soins palliatifs dans ces deux secteurs. Ces moyens, même s'ils sont inférieurs à ce qui avait été annoncé, atteignent quand même 204 millions par an. Ils doivent permettre d'améliorer la formation du personnel. Ces éléments figurent également dans la proposition initiale du plan palliatif.

La culture palliative doit s'intégrer dans les soins existants. Le total des investissements en soins palliatifs se monte à 2,9 milliards de francs belges, dont 1,558 milliard correspond à de nouveaux investissements découlant du plan palliatif. Les accords de coopération et les équipes sont actuellement mieux financés qu'autrefois. Le secteur des maisons de repos peut également recourir à ces initiatives. Cela relativise la réduction du budget palliatif propre au secteur des maisons de repos et des MRS. On récolte déjà les premiers fruits de cette initiative. Les institutions investissent pleinement dans la formation. À l'automne aura lieu une évaluation des formations dispensées et des efforts accomplis par ces

zijn eerste vruchten af. Aan het RIZIV zijn honderden beleidsverklaringen overgemaakt en de inrichtingen investeren volop in opleiding. In het najaar komt er een evaluatie van de opleidingen die zij hebben gegeven en van de inspanningen die inrichtingen doen om een palliatieve cultuur in huis te brengen. Uit deze evaluatie zullen we de nodige initiatieven halen en hierin bijkomend investeren.

Wij hebben dus een enorme inspanning gedaan. Die moet worden voortgezet. De behoeften zijn immers zeer groot. Ik zal er in deze regering en in de toekomst dan ook voor pleiten om de inspanningen inzake investeringen voor ouderenzorg vanuit de federale overheid te laten groeien.

De heer Maertens wijst terecht op het principiële punt dat er geen onderscheid zou mogen zijn in de financiële steun voor ouderen die van zorg afhankelijk zijn naargelang het soort van instelling waar ze verblijven. Dat onderscheid blijft zelfs na de reconversie van 25.000 rusthuisbedden bestaan. In mijn beleidsnota 'Actief ouder worden en zijn' heb ik met deze realiteit rekening gehouden. Indien bij de start van het nieuw financieringssysteem in 2003 de budgetten voor ROB en RVT worden samengenomen en indien er geen rekening meer wordt gehouden met het type instelling, krijgen we als resultaat een betere herverdeling van de beschikbare middelen. We kunnen dat niet van vandaag op morgen ongedaan maken en er moet dus een groeipad worden gedefinieerd om deze ongelijkheid stelselmatig af te bouwen.

Als eerste stap in de goede richting heb ik zopas aan de overeenkomstencommissie binnen het RIZIV de krijtlijnen overgemaakt waarbinnen het een voorstel moet doen om vanaf 2003 een fundamenteel nieuwe financiering van rustoorden en rust- en verzorgingstehuizen door te voeren. Daarbij maak ik principiële geen onderscheid meer tussen ROB en RVT. Wij maken dan eveneens geen onderscheid meer tussen de verschillende forfaits die we geven naargelang van de zorgafhankelijkheid van de oudere, maar wel op basis van de instelling waar die oudere verblijft. Ik wens daarin nog een stap verder te zetten. We moeten evolueren naar profielen van instellingen waarbij de financiering wordt toegekend in functie van de aard van de activiteiten die er worden georganiseerd en de begeleiding die er wordt gegeven.

Vandaar ook dat we moeten opletten dat we, wat de cijfers voor de verschillende zorgvormen betreft, geen appels met peren vergelijken. Om deze cijfers grondiger te analyseren, moeten we niet alleen de doelgroepen met elkaar vergelijken, maar ook het zorg- en begeleidingsplan dat aan deze doelgroep wordt aangeboden. Personen die in een *nursing home* terecht komen zijn meestal personen met een handicap, die slechts in beperkte mate een kapitaal hebben kunnen opbouwen en die anders worden begeleid dan bejaarden in een rusthuis. We hebben vandaag echter onvoldoende gegevens over de activiteiten van een instelling en daar wens ik verandering in te brengen via een nieuw evaluatie-instrument.

Tussen het RVT en het PVT zijn er meer grijze zones, zeker wat de dementerende ouderen betreft. Daarom heb ik voorgesteld om einde 2002 een werkgroep op te richten die zich zal buigen over de behoefte aan structuren die aangepast zijn aan de opvang van ouderen met een langdurige en gestabiliseerde stoornis. Ook de overlappingen tussen zowel PVT- als ROB- en RVT-structuren zal worden onderzocht.

institutions en vue de l'instauration d'une culture palliative. Nos investissements en dépendront.

Nous avons donc accompli un effort considérable. Il faut le poursuivre. Les besoins sont énormes. Je plaiderai donc pour que le fédéral continue à investir davantage dans les soins aux personnes âgées.

M. Maertens souligne à juste titre que le soutien financier aux personnes âgées ne devrait pas différer selon le type d'institution de soins. Cette distinction subsiste même après la reconversion de 25.000 lits de maisons de repos. J'en ai tenu compte dans ma note de politique. Au moment de la mise en œuvre du nouveau système de financement en 2003, si les budgets des MRPA et des MRS sont confondus et qu'on ne tient plus compte du type d'institution, les moyens disponibles pourront être mieux répartis. Même si ce changement ne se fera pas du jour au lendemain, il faudra progressivement supprimer cette inégalité.

J'ai d'ores et déjà transmis à la Commission des conventions de l'INAMI les grandes lignes de la proposition qui permettra à partir de 2003 un mode de financement complètement nouveau des maisons de repos et des MRS. Les différences dans les forfaits octroyés en fonction du degré de dépendance disparaissent mais on tient compte de l'institution dans laquelle séjourne la personne âgée. Je voudrais encore aller plus loin en la matière. Nous devons évoluer vers un financement octroyé en fonction de la nature des activités organisées dans les institutions et de l'accompagnement qui y est assuré.

Lorsque nous citons les chiffres relatifs aux différentes formes de soins, nous devons donc veiller à ne pas comparer des pommes et des poires. Pour une analyse approfondie de ces chiffres, nous devons comparer non seulement les groupes-cibles mais aussi le plan de soins et d'accompagnement proposé à ces groupes. Les personnes qui entrent dans une nursing home possèdent la plupart du temps un handicap, n'ont pu amasser qu'un capital limité et bénéficient d'un accompagnement différent de celui des personnes âgées en maison de repos. Aujourd'hui, nous disposons cependant d'un nombre insuffisant de données relatives aux activités d'une institution. C'est pourquoi je veux y apporter du changement grâce à un nouvel instrument d'évaluation.

Ils existe davantage de zones grises entre la MRS et la MSP, notamment en ce qui concerne les personnes âgées atteintes de démence sénile. C'est pourquoi j'ai proposé de créer à la fin de 2002 un groupe de travail qui se penchera sur les besoins de structures adaptées à l'accueil des personnes âgées victimes d'une maladie longue et stabilisée. Le chevauchement entre les structures des MSP, des maisons de repos et des MRS sera lui aussi examiné.

En outre nous utilisons aussi dans le secteur des maisons de repos des mécanismes de correction mais nous voulons l'éviter à l'avenir. Les propositions relatives au nouveau financement qui aura lieu en 2003 permettent de ne plus devoir appliquer ces pourcentages linéaires.

La loi sur les soins de santé qui a déjà été examinée en commission des Affaires sociales du Sénat prévoit la base pour supprimer ces corrections assez odieuses pour le secteur. Lors du vote de cette loi, M. Lozie s'est abstenu, ce que je ne comprends pas. M. Maertens devrait l'interroger

Verder werken we in de rustoordsector met zogenaamde correctiemechanismen die we in de toekomst willen vermijden. De voorstellen inzake de nieuwe financiering in 2003 maken het mogelijk om deze lineaire percentages niet meer te moeten toepassen.

In de gezondheidswet, die in de Senaatscommissie voor de Sociale Aangelegenheden reeds besproken is, wordt de basis gelegd om deze voor de sector nogal hatelijke P- en R-correcties af te schaffen. De heer Lozie heeft zich bij de stemming over die wet onthouden. Dat begrijp ik niet. De heer Maertens zou hem daarover dringend moeten ondervragen.

In de gezondheidswet, die hier de komende dagen in plenaire zitting wordt besproken, leg ik met één artikel de basis voor een nieuw financieringssysteem. Het gaat om een erg cryptisch artikel, maar het is wel duidelijk dat ik daarin bepalingen schrap die in feite P- en R-correcties zijn. Dit jaar moeten die correcties nog worden toegepast; de R-correcties zal ik op nul zetten, maar de P-correcties moeten nog worden doorgevoerd omwille van budgetoverschrijdingen. Vanaf volgend jaar verdwijnen die correcties en dat is belangrijk nieuws voor de mensen van de sector.

De heer Michiel Maertens (AGALEV). – Ik dank de minister voor zijn zeer uitgebreid en gedetailleerd antwoord. Ik kan hem verzekeren dat ik zeker met collega Lozie zal praten over zijn onthouding in de commissie.

De stijging van meer dan 50% is een feit, maar het aantal opgenomen bejaarden stijgt eveneens. Het is belangrijk dat de minister de nadruk legt op de palliatieve zorg, want de behoeften op dat gebied zijn groot. Het is ook belangrijk dat de beschikbare middelen beter worden verdeeld.

Ik heb niet in detail gehoord hoe we de werkdruk voor het personeel kunnen verlichten. Niet alleen de bezoldiging maar ook de hoge werkdruk is één van de grote problemen in de bejaardensector.

Dat is niet zo gemakkelijk in wetten te gieten, maar moet door de opleiding worden opgevangen. Er zal bijgevolg ook meer personeel aangeworven moeten worden. Vele werknemers in de verzorgingssector kunnen het werk niet meer aan. Het antwoord van de minister stemt me echter hoopvol voor de toekomst.

– **Het incident is gesloten.**

De voorzitter. – De agenda van deze vergadering is afgewerkt.

De volgende vergaderingen vinden plaats woensdag 17 juli 2002 om 9.30 uur, om 14.00 uur en eventueel om 19.00 uur.

(De vergadering wordt gesloten om 19.40 uur.)

d'urgence à ce sujet.

Un article de la loi portant des mesures en matière de soins de santé qui sera examinée dans les prochains jours en séance plénière prévoit la base d'un nouveau système de financement. Il s'agit d'un article particulièrement obscur mais il est évident que j'y supprime les corrections susmentionnées. Cette année, ces corrections doivent encore être appliquées. Les corrections R seront supprimées mais les corrections P doivent encore être effectuées à cause de dépassements budgétaires. Dès l'année prochaine, les corrections disparaîtront. C'est une nouvelle importante pour le secteur.

M. Michiel Maertens (AGALEV). – *Je puis assurer le ministre que je discuterai avec M. Lozie des motifs de son abstention en commission.*

L'augmentation de plus de 50% est un fait mais le nombre de personnes âgées prises en charge augmente lui aussi. Il importe que le ministre mette l'accent sur les soins palliatifs car dans ce domaine les besoins sont grands. Il est également important que les moyens disponibles soient mieux répartis.

Je n'ai pas entendu en détail comment nous allégerons la pression du travail du personnel. Il s'agit pourtant, outre le salaire, d'un des grands problèmes du secteur de soins au troisième âge.

Il n'est pas facile de couler ce principe dans une loi mais il doit être pris en compte lors de la formation. Par conséquence, il faudra engager davantage de personnel. De nombreux travailleurs du secteur des soins de santé ne sont plus en mesure de faire face à leurs tâches. La réponse du ministre me semble cependant prometteuse pour l'avenir.

– **L'incident est clos.**

M. le président. – L'ordre du jour de la présente séance est ainsi épuisé.

Les prochaines séances auront lieu le mercredi 17 juillet 2002 à 9 h 30, à 14 h 00 et éventuellement à 19 h 00.

(La séance est levée à 19 h 40.)